

OPEL MOKKA

Manual de Instrucciones



Wir leben Autos.



Contenido

Introducción	2
En pocas palabras	6
Llaves, puertas y ventanillas	20
Asientos, sistemas de seguridad	35
Portaobjetos	57
Instrumentos y mandos	77
Iluminación	111
Climatización	121
Conducción y manejo	128
Cuidado del vehículo	168
Servicio y mantenimiento	212
Datos técnicos	215
Información de clientes	227
Índice alfabético	230

Introducción

Combustibles

Denominación

Aceite del motor

Calidad

Viscosidad

Presión de inflado de los neumáticos

Tamaño de neumáticos

delante

detrás

Neumáticos de verano

Neumáticos de invierno

Pesos

Peso máximo autorizado

- Peso en vacío del modelo básico

= Carga

Datos específicos del vehículo

Por favor, anote los datos de su vehículo en la página anterior para tenerlos a mano. Esta información está disponible en las secciones "Servicio y mantenimiento" y "Datos técnicos", así como en la placa de características.

Introducción

Su vehículo representa un diseño combinado de avanzada tecnología, seguridad, compatibilidad ecológica y economía.

Este Manual de Instrucciones le proporciona toda la información necesaria para conducir el vehículo de forma segura y eficiente.

Informe a los ocupantes sobre los posibles peligros de lesiones y accidentes derivados de un uso incorrecto del vehículo.

Siempre debe cumplir las leyes y los reglamentos del país por donde circule. Dichas leyes pueden diferir de la información contenida en el presente Manual de Instrucciones.

Cuando este Manual de Instrucciones hace referencia a una visita al taller, le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Opel. Para los vehículos de gas, le recomendamos acudir a un Reparador Opel autorizado para el servicio de vehículos de gas.

Todos los Reparadores Autorizados Opel le ofrecen un servicio excelente a precios razonables. Personal experimentado, formado por Opel, trabaja según las instrucciones específicas de Opel.

La documentación para el cliente debería estar siempre a mano en el vehículo.

Uso del presente manual

- Este manual describe todas las opciones y funciones disponibles para este modelo. **Algunas descripciones, incluidas las de la**

pantalla y las funciones del menú, pueden no ser válidas para su vehículo a causa de la variante del modelo, las especificaciones del país, el equipamiento especial o los accesorios.

- La sección "En pocas palabras" le proporciona una primera visión de conjunto.
- Las tablas de contenidos al principio del manual y de cada sección le ayudarán a localizar la información.
- El índice alfabético le permitirá buscar información específica.
- En este Manual de Instrucciones se representan vehículos con volante a la izquierda. El funcionamiento es similar para los vehículos con volante a la derecha.
- En este manual se utilizan las designaciones de fábrica para los motores. Las designaciones comerciales correspondientes se pueden encontrar en la sección "Datos técnicos".

- Las indicaciones de dirección (p. ej. izquierda o derecha, delante o detrás) se refieren siempre al sentido de marcha.
- Es posible que las pantallas del vehículo no estén disponibles en su idioma.
- Los mensajes en pantalla y los rótulos interiores están impresos en **negrita**.

Peligro, Advertencia y Atención

Peligro

El texto marcado con  **Peligro** ofrece información sobre el riesgo de sufrir lesiones fatales. Si se ignora dicha información, puede haber peligro de muerte.

Advertencia

El texto marcado con  **Advertencia** ofrece información sobre riesgos de accidentes o le-

siones. Si se ignora dicha información, puede haber riesgo de lesiones.

Atención

El texto marcado con **Atención** ofrece información sobre posibles daños en el vehículo. Si se ignora dicha información, el vehículo puede sufrir daños.

Símbolos

Las referencias a páginas se indican mediante . El símbolo  significa "véase la página".

Le deseamos muchas horas de agradable conducción.

Adam Opel AG

En pocas palabras

Información importante para su primer viaje

Desbloqueo del vehículo



Pulse el botón  para desbloquear las puertas y el compartimento de carga. Abra las puertas tirando de la manilla correspondiente. Para abrir el portón trasero, pulse el touchpad situado debajo del asidero.

Mando a distancia ⇨ 20, Cierre centralizado ⇨ 22, Compartimento de carga ⇨ 25.

Ajuste de los asientos

Posición del asiento



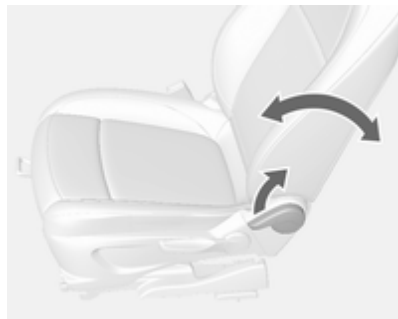
Tire del asidero, deslice el asiento, suelte el asidero.

Posición de asiento ⇨ 36, Ajuste de los asientos ⇨ 37.

Peligro

Para permitir un correcto despliegue del airbag, debe estar sentado a más de 25 cm del volante.

Respaldo del asiento



Tire de la palanca, ajuste la inclinación y suelte la palanca. Deje que el asiento enclave audiblemente.

Posición de asiento ⇨ 36, Ajuste de los asientos ⇨ 37.

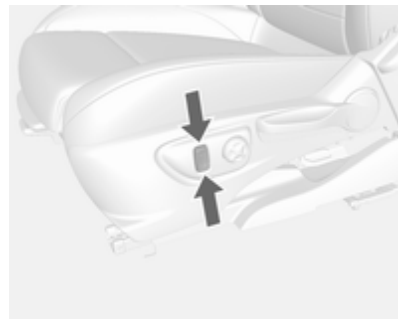
Altura del asiento



Movimiento de bombeo de la palanca
hacia arriba = asiento más alto
hacia abajo = asiento más bajo

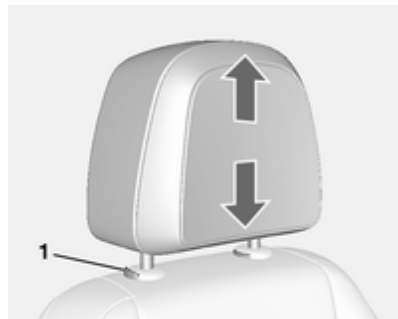
Posición de asiento ⇨ 36, Ajuste de los asientos ⇨ 37.

Inclinación del asiento



Ajuste la inclinación pulsando el botón.

Ajuste de los reposacabezas



Tire del reposacabezas hacia arriba. Pulse el resorte (1) para desbloquearlo y empuje el reposacabezas hacia abajo.

Reposacabezas ⇨ 35.

Cinturón de seguridad



Extraiga el cinturón de seguridad y enclávelo en el cierre. El cinturón de seguridad no debe estar retorcido y debe quedar bien ajustado al cuerpo. El respaldo no debe estar demasiado inclinado hacia atrás (máximo aprox. 25°).

Para soltar el cinturón, pulse el botón rojo del cierre.

Posición de asiento ⇨ 36, Cinturones de seguridad ⇨ 40, Sistema de airbags ⇨ 43.

Ajuste de los retrovisores

Retrovisor interior



Para reducir el deslumbramiento, ajuste la palanca que hay debajo de la carcasa del espejo.

Retrovisor interior ⇨ 30, Retrovisor interior con antideslumbramiento automático ⇨ 30.

Retrovisores exteriores



Seleccione y ajuste el retrovisor exterior correspondiente.

Retrovisores exteriores convexos ↗ 29, Ajuste eléctrico ↗ 29, Retrovisores exteriores plegables ↗ 29, Retrovisores exteriores térmicos ↗ 30.

Ajuste del volante

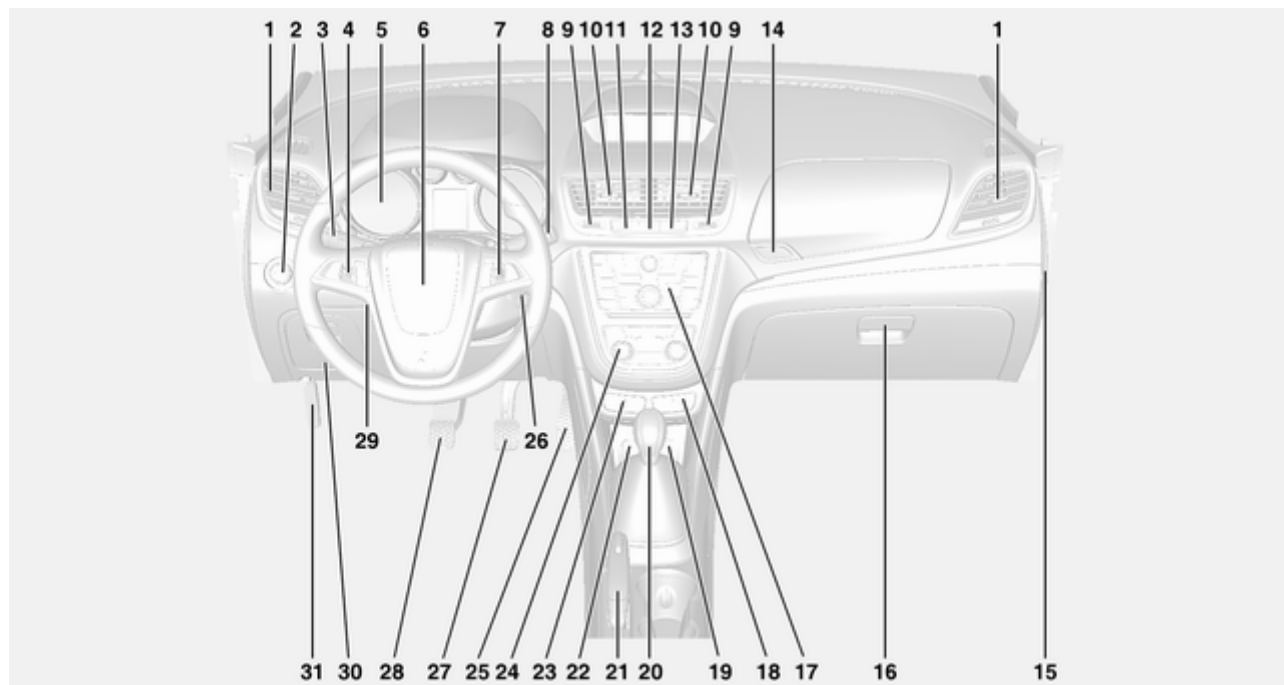


Desbloquee la palanca, ajuste el volante, luego enclave la palanca y asegúrese de que esté totalmente bloqueada.

El volante sólo se debe ajustar con el vehículo parado y la dirección desbloqueada.

Sistema de airbags ↗ 43, Posiciones de la llave del encendido ↗ 129.

Vista general del tablero de instrumentos



1	Salidas de aire laterales	126	11	Control electrónico de estabilidad	142	24	Climatizador automático	121
2	Conmutador de las luces	111	12	Luces de emergencia	116	25	Pedal del acelerador	129
3	Señalización de giros y cambios de carril	116	13	Testigo de control de desactivación del airbag	90	26	Cerradura del encendido con bloqueo del volante	129
	Ráfagas	112	14	Botón del portaobjetos del tablero de instrumentos	57	27	Pedal del freno	140
	Luz de cruce y luz de carretera	112	15	Desactivación del airbag del acompañante	48	28	Pedal del embrague	128
4	Regulador de velocidad	144	16	Guantera	58	29	Ajuste del volante	77
	Limitador de velocidad	146	17	Sistema de infoentretenimiento		30	Portaobjetos en el tablero de instrumentos	57
	Alerta de colisión frontal	147	18	Botón ECO para el sistema stop-start	131	31	Palanca de desbloqueo del capó	170
5	Instrumentos	84		Selector de combustible	85			
6	Bocina	78	19	Entrada AUX, entrada USB, ranura para tarjetas SD				
	Airbag del conductor	46	20	Palanca selectora, cambio manual	139			
7	Mandos en el volante	77		Cambio automático	135			
8	Limpiaparabrisas, lavaparabrisas	78	21	Freno de estacionamiento . .	141			
	Sistema limpiaventana y lavaventana	80	22	Toma de corriente	83			
9	Ajuste de las salidas de aire centrales	126	23	Asistente de aparcamiento	150			
10	Salidas de aire centrales	126		Sistema de control de descenso	91			

Iluminación exterior



Gire el conmutador de las luces:

AUTO = Control automático de las luces: la iluminación exterior se enciende y apaga automáticamente dependiendo de las condiciones de iluminación externas.

 = Activación o desactivación del control automático de luces. El conmutador vuelve a **AUTO**.

 = Luces laterales

 = Luz de cruce

Vehículos sin control automático de las luces:

O = desconectar

Luces antiniebla

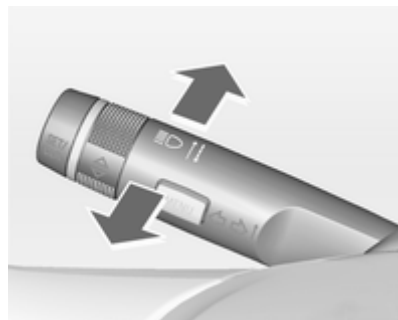
Pulse el interruptor de las luces:

 = Faros antiniebla

 = Piloto antiniebla

Iluminación ⇨ 111.

Ráfagas, luz de carretera y luz de cruce



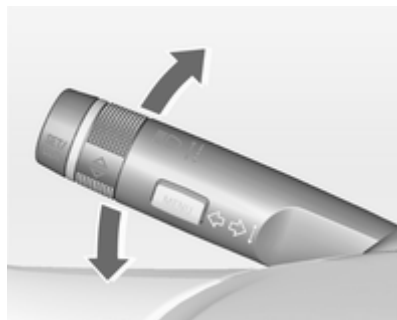
Ráfagas = Tire de la palanca

Luz de carretera = Presione la palanca

Luz de cruce = Presione o tire de la palanca

Control automático de las luces
⇨ 111, Luz de carretera ⇨ 112, Ráfagas ⇨ 112, Sistema de faros adaptativos ⇨ 114.

Señalización de giros y cambios de carril



Palanca hacia arriba = intermitente derecho

Palanca hacia abajo = intermitente izquierdo

Señalización de giros y cambios de carril ↗ 116.

Luces de emergencia



Se accionan con el botón ▲.

Luces de emergencia ↗ 116.

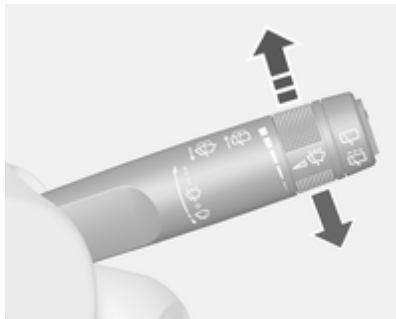
Bocina



Pulse 📡.

Sistemas limpia y lavaparabrisas

Limpiaparabrisas



2 = velocidad rápida

1 = velocidad lenta

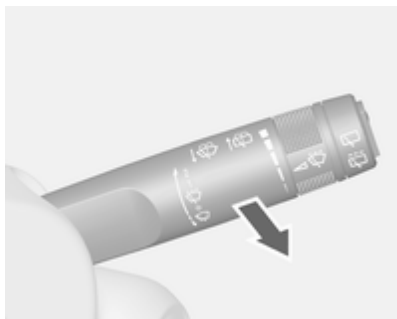
= conexión a intervalos o funcionamiento automático con sensor de lluvia

= desconectar

Para un solo barrido cuando los limpiaparabrisas están desconectados, pulse la palanca hacia abajo.

Limpiaparabrisas ⇨ 78, Sustitución de las escobillas ⇨ 176.

Sistema lavaparabrisas



Tire de la palanca.

Sistema lavaparabrisas ⇨ 78, Líquido de lavado ⇨ 173.

Sistemas limpiapuneta y lavaluneta



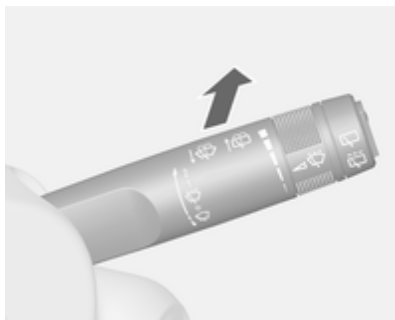
Pulse el interruptor basculante para activar el limpiapuneta:

posición superior = funcionamiento continuo

posición inferior = funcionamiento intermitente

posición central = desconectar

Limpia/lavaluneta ⇨ 80.



Presione la palanca.

Se pulveriza líquido de lavado sobre la luneta trasera y el limpiaventana realiza el barrido varias veces.

Climatización

**Luneta térmica trasera,
retrovisores exteriores térmicos**



La resistencia térmica se acciona pulsando el botón .

Luneta térmica trasera ⇨ 33.

**Desempañado y
descongelación de los cristales**



Pulse el botón .

Ajuste el mando de temperatura al máximo.

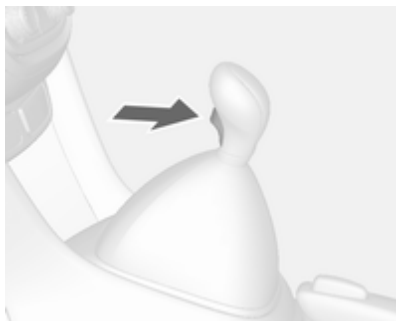
Refrigeración  conectada.

Luneta térmica trasera  conectada.

Climatizador automático ⇨ 121.

Caja de cambios

Cambio manual



Marcha atrás: con el vehículo parado, espere 3 segundos después de pisar el pedal de embrague, luego pulse el botón de desbloqueo en la palanca selectora y engrane la marcha.

Si la marcha no entra con facilidad, ponga la palanca en punto muerto, suelte el pedal del embrague y píselo de nuevo; luego repita la selección de la marcha.

Cambio manual ⇨ 139.

Cambio automático



- P** = estacionamiento
- R** = marcha atrás
- N** = punto muerto
- D** = marcha hacia delante

Modo manual: Mueva la palanca selectora a **M**.

- +** = marcha más larga.
- = marcha más corta.

La palanca selectora sólo puede moverse de la posición **P** con el encendido conectado y el pedal del freno pisado. Para seleccionar **P** o **R**, pulse el botón de desbloqueo.

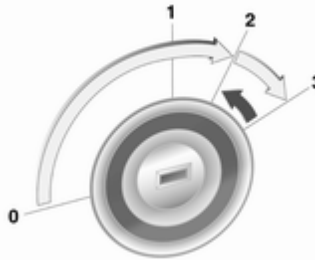
Cambio automático ⇨ 135.

Al salir de viaje

Comprobaciones antes de comenzar un viaje

- La presión de los neumáticos y su estado ⇨ 190, ⇨ 225.
- El nivel de aceite del motor y de los demás líquidos ⇨ 170.
- Todos los cristales, retrovisores, iluminación exterior y placas de matrícula deben estar en buen estado y libres de suciedad, nieve o hielo.
- La correcta posición de los retrovisores, asientos y cinturones de seguridad ⇨ 29, ⇨ 36, ⇨ 41.
- El funcionamiento de los frenos a baja velocidad, especialmente si los frenos están húmedos.

Arranque del motor



- Gire la llave a la posición **1**
- mueva ligeramente el volante para desactivar el bloqueo
- accione el embrague y el freno
- cambio automático en **P** o **N**
- no pise el pedal del acelerador
- con motor diésel: gire la llave a la posición **2** para el precalentamiento y espere hasta que se apague el testigo de control
- gire la llave hasta la posición **3** y suéltela

Arranque del motor ⇨ 129.

Sistema stop-start



Si el vehículo circula a baja velocidad o está parado y se cumplen determinadas condiciones, active la función de parada automática (Autostop) del siguiente modo:

- Pise el pedal del embrague
- cambie la palanca selectora a **N**
- suelte el pedal del embrague

La parada automática (Autostop) se indica mediante la aguja en la posición **AUTOSTOP** en el cuentarrevoluciones.

Para volver a arrancar el motor, pise de nuevo el pedal del embrague.

Sistema stop-start ⇨ 131.

Estacionamiento

- Accione siempre el freno de estacionamiento. Accione el freno de estacionamiento manual sin pulsar el botón de desbloqueo. En pendientes, aplíquelo con toda la firmeza posible. Para reducir el esfuerzo, pise el pedal del freno al mismo tiempo.

- Desconecte el motor. Gire la llave del encendido a la posición **0** y sáquela. Gire el volante hasta que perciba que se ha bloqueado.

En vehículos con cambio automático, la llave sólo puede sacarse cuando la palanca selectora está en la posición **P**.

- Si el vehículo está en una superficie plana o cuesta arriba, engrane la primera o mueva la palanca selectora a la posición **P** antes de desconectar el encendido. Si el vehículo está cuesta arriba, gire las ruedas delanteras en la dirección contraria al bordillo.

Si el vehículo está cuesta abajo, engrane la marcha atrás o mueva

la palanca selectora a la posición **P** antes de desconectar el encendido. Gire las ruedas delanteras hacia el bordillo.

- Bloquee el vehículo con el botón  del mando a distancia.

Conecte el sistema de alarma anti-robo ⇨ 27.

- No estacione el vehículo sobre una superficie fácilmente inflamable. La elevada temperatura del sistema de escape podría inflamar dicha superficie.
- Cierre las ventanillas y el techo solar.
- Los ventiladores de refrigeración del motor pueden seguir funcionando después de desconectar el motor ⇨ 169.
- Después de circular a un régimen elevado o alta carga, se debe dejar funcionar el motor brevemente con baja carga o al ralentí durante unos 30 segundos antes de pararlo a fin de proteger el turbocompresor.

Llaves, cerraduras ⇨ 20, Inmovilización del vehículo durante un periodo de tiempo prolongado ⇨ 168.

Llaves, puertas y ventanillas

Llaves, cerraduras	20
Puertas	25
Seguridad del vehículo	26
Retrovisores exteriores	29
Retrovisor interior	30
Ventanillas	31
Techo	33

Llaves, cerraduras

Llaves

Llaves de repuesto

El número de la llave se especifica en una etiqueta que se puede quitar.

Al pedir llaves de repuesto debe indicarse el número de llave correspondiente, ya que la llave es un componente del sistema inmovilizador.

Cerraduras ⇨ 208.

Llave con paletón plegable



Pulse el botón para desplegarlo.

Para plegar la llave, pulse primero el botón.

Mando a distancia



Se usa para accionar:

- Cierre centralizado
- Sistema de alarma antirrobo

El mando a distancia tiene un alcance de 30 metros aproximadamente.

Puede reducirse por influencias externas. Las luces de emergencia se iluminan para confirmar el accionamiento.

Debe tratarlo con cuidado, protegerlo de la humedad y de las temperaturas altas, y evite accionarlo innecesariamente.

Avería

Si el cierre centralizado no se activa con el mando a distancia, puede deberse a lo siguiente:

- se ha excedido el alcance
- la tensión de la pila es demasiado baja
- accionamiento repetido y frecuente del mando a distancia fuera del alcance de recepción del vehículo; será necesario volver a sincronizarlo
- sobrecarga del cierre centralizado debido a un accionamiento frecuente en breves intervalos; se interrumpe la alimentación de corriente durante un breve periodo de tiempo
- interferencia de ondas de radio de mayor potencia procedentes de otras fuentes

Desbloqueo ⇨ 22.

Ajustes básicos

Algunos ajustes pueden cambiarse en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 106.

Sustitución de la pila del mando a distancia

Sustituya la pila en cuanto disminuya el alcance.



Las pilas no deben arrojarse a la basura doméstica. Deben desecharse en un punto de recogida autorizado para su reciclaje.

Llave con paletón plegable



Despliegue la llave y abra la unidad. Sustituya la pila (tipo CR 2032), prestando atención a la posición de montaje. Cierre la unidad y sincronice el mando a distancia.

Sincronización del mando a distancia

Después de sustituir la pila, desbloquee la puerta con la llave en la cerradura de la puerta del conductor. El mando a distancia se sincroniza cuando conecta el encendido.

Ajustes memorizados

Cuando se saca la llave de la cerradura del encendido, la llave memoriza automáticamente los siguientes ajustes:

- Iluminación
- Sistema de infoentretenimiento
- Cierre centralizado

Los ajustes guardados se utilizan automáticamente la próxima vez que se inserte la llave memorizada en la cerradura del encendido y se gire a la posición 1 ➔ 129.

Para ello es necesario que esté activado **Personalización conductor** en los ajustes personales de la pantalla de información gráfica. Esta opción debe configurarse para cada llave utilizada. En vehículos equipados con pantalla de información en color, la personalización está activada permanentemente.

Personalización del vehículo ➔ 106.

Cierre centralizado

Permite bloquear y desbloquear las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible.

Para desbloquear una puerta, debe tirar de la manilla interior de la puerta. Si tira de nuevo de la manilla, se abrirá la puerta.

Nota

En caso de accidente con despliegue de los airbags o pretensores de cinturones, el vehículo se desbloquea automáticamente.

Nota

Poco tiempo después del desbloqueo con el mando a distancia, las puertas se bloquean automáticamente si no se ha abierto ninguna puerta.

Desbloqueo

Mando a distancia



Pulse el botón .

Se pueden seleccionar dos opciones:

- Para desbloquear solo la puerta del conductor, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible, pulse el botón  una vez. Para desbloquear todas las puertas, pulse el botón  dos veces

o

- pulse el botón  una vez para desbloquear todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito

Este ajuste puede cambiarse en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo ➔ 106.

Los ajustes se pueden guardar para la llave utilizada. Ajustes memorizados ➔ 22.

Bloqueo

Cierre las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible.



Pulse el botón .

Si la puerta del conductor no está bien cerrada, el cierre centralizado no funcionará.

Botones del cierre centralizado

Bloquean o desbloquean todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible desde el interior del habitáculo.



Los botones del cierre centralizado están situados en la puerta del conductor y la puerta del acompañante.

Pulse el botón  para bloquear.

Pulse el botón  para desbloquear.

Avería en el sistema de mando a distancia

Desbloqueo



Desbloquee manualmente la puerta del conductor girando la llave en la cerradura. Conecte el encendido y pulse el botón del cierre centralizado  para desbloquear todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible. Al conectar el encendido, se desactiva el sistema antirrobo.

Bloqueo

Bloquee manualmente la puerta del conductor girando la llave en la cerradura.

Avería del cierre centralizado

Desbloqueo

Desbloquee manualmente la puerta del conductor girando la llave en la cerradura. Las otras puertas pueden abrirse tirando de la manilla interior dos veces. El compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible no se pueden abrir. Para desactivar el seguro antirrobo, conecte el encendido ⇨ 27.

Bloqueo

Pulse el botón interior de bloqueo de todas las puertas excepto la puerta del conductor. Luego cierre la puerta del conductor y bloquéela desde fuera con la llave. La tapa del depósito de combustible y el portón trasero no se pueden bloquear.

Bloqueo con retardo

Esta función retardará el bloqueo de las puertas y la activación del sistema de alarma antirrobo durante cinco segundos cuando se utilice el interruptor del cierre centralizado o el mando a distancia para bloquear el vehículo.

Esto puede cambiarse en los ajustes del vehículo.

Personalización del vehículo ⇨ 106.

ON: Al pulsar el botón del cierre centralizado, sonarán tres avisos para indicar que se ha activado el bloqueo con retardo.

Las puertas no se bloquearán hasta que pasen cinco segundos desde que se cerró la última puerta. Puede anular temporalmente el bloqueo con retardo pulsando el botón del cierre centralizado o el botón de bloqueo del mando a distancia.

OFF: Las puertas se bloquearán inmediatamente al pulsar el mando del cierre centralizado o el botón  del mando a distancia.

Bloqueo automático

Esta función de seguridad puede configurarse para bloquear automáticamente todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible en cuanto el vehículo supere una determinada velocidad.

Además, se puede configurar para desbloquear la puerta del conductor o todas las puertas después de desconectar el encendido y sacar la llave (cambio manual) o de poner la palanca selectora en **P** (cambio automático).

Este ajuste puede cambiarse en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo ↗ 106.

Los ajustes se pueden guardar para la llave utilizada ↗ 22.

Seguros para niños



⚠ Advertencia

Utilice los seguros para niños siempre que viajen niños en los asientos traseros.

Usando una llave o un destornillador, gire el seguro para niños de la puerta trasera hasta la posición horizontal. La puerta no puede abrirse desde el interior. Para desactivarlo, gire el seguro para niños hasta la posición vertical.

Puertas

Compartimento de carga

Portón trasero

Apertura



Después del desbloqueo, pulse el interruptor con superficie táctil y abra el portón trasero.

Cierre

Utilice una de las manillas interiores.

No pulse el panel táctil ni el emblema de la marca al cerrar, ya que así volverá a desbloquear el portón trasero.

Cierre centralizado ⇨ 22.

Indicaciones generales para accionar el portón trasero

Peligro

No circule con el portón trasero abierto o entreabierto, por ejemplo, al transportar objetos voluminosos, ya que podrían entrar gases de escape tóxicos, inodoros e invisibles, en el vehículo. Pueden ocasionar un desvanecimiento e incluso la muerte.

Atención

Antes de abrir el portón trasero, compruebe si hay obstrucciones por arriba, como una puerta de garaje, para evitar daños en el portón trasero. Compruebe siempre la zona de movimiento por encima y detrás del portón trasero.

Nota

Si se montan determinados accesorios pesados en el portón trasero, puede que éste no se mantenga en posición abierta.

Seguridad del vehículo

Sistema antirrobo

Advertencia

¡No utilice el sistema si hay personas en el interior del vehículo! Las puertas no se pueden desbloquear desde el interior.

El sistema antirrobo bloquea mecánicamente todas las puertas. Para activar el sistema todas las puertas deben estar cerradas.

Si el encendido estaba conectado, se debe abrir y cerrar una vez la puerta del conductor para poder asegurar el vehículo.

Al desbloquear el vehículo se desactiva el sistema antirrobo mecánico. Esto no es posible con el botón del cierre centralizado.

Activación



Pulse dos veces el botón  del mando a distancia en menos de 5 segundos.

Sistema de alarma antirrobo

El sistema de alarma antirrobo se combina con el sistema antirrobo mecánico.

El sistema vigila:

- Las puertas, el compartimento de carga y el capó,
- El encendido.

Al desbloquear el vehículo se desactivan ambos sistemas simultáneamente.

Activación

- Se activa automáticamente 30 segundos después de bloquear el vehículo (inicialización del sistema)
- Se activa directamente pulsando de nuevo  en el mando a distancia después del bloqueo

Nota

Las modificaciones del interior del vehículo, p. ej., el uso de fundas de asiento, y las ventanillas abiertas, podrían perturbar la función de control del habitáculo.

LED de estado



El LED de estado está integrado en el sensor situado en la parte superior del tablero de instrumentos.

Estado durante los primeros 30 segundos desde la activación del sistema de alarma antirrobo:

LED encendido	= comprobación, retardo de activación.
LED parpadea rápidamente	= las puertas, el portón trasero o el capó no están bien cerrados; o avería del sistema.

Estado después de activarse el sistema:

LED = el sistema está activado.
parpadea lentamente

En caso de avería, recurra a la ayuda de un taller.

Desactivación

Al desbloquear el vehículo se desactiva el sistema de alarma antirrobo.

Alarma

La alarma se puede silenciar pulsando cualquier botón del mando a distancia o conectando el encendido.

El sistema de alarma antirrobo se puede desactivar pulsando el botón  o conectando el encendido.

Bloqueo automático de puertas

Si no se abre alguna puerta o la llave de contacto no está en la posición **2** o **3**  129 en un plazo de 3 minutos después de desbloquear las puertas con el mando a distancia, se bloquean todas las puertas y se activa el sistema de alarma antirrobo automáticamente.

Desbloqueo automático de las puertas

Todas las puertas se desbloquean automáticamente cuando el impacto se envía a los sensores de impacto con el encendido conectado.

Sin embargo, puede que las puertas no se desbloqueen si hay problemas mecánicos en el sistema de bloqueo de las puertas o de la batería.

Inmovilizador

El sistema forma parte de la cerradura del encendido y comprueba si el vehículo puede ser arrancado con la llave utilizada.

El inmovilizador se activa automáticamente después de sacar la llave de la cerradura del encendido.

Si el testigo de control  parpadea con el encendido conectado, hay una avería en el sistema del inmovilizador; no se puede arrancar el motor. Desconecte el encendido y repita el intento de arranque.

Si el testigo de control continúa parpadeando, intente arrancar el motor con la llave de repuesto y recurra a la ayuda de un taller.

Nota

El inmovilizador no bloquea las puertas. Después de salir del vehículo, siempre debe bloquearlo y conectar el sistema de alarma antirrobo  22,  27.

Testigo de control   94.

Retrovisores exteriores

Forma convexa

El espejo exterior convexo contiene un área esférica y reduce los ángulos muertos. La forma del espejo hace que los objetos parezcan más pequeños, lo que afecta a la apreciación de las distancias.

Ajuste eléctrico



Seleccione el retrovisor exterior correspondiente girando el mando a la izquierda (**L**) o a la derecha (**R**). Luego bascule el mando para ajustar el retrovisor.

En la posición **0** no hay seleccionado ningún retrovisor.

Espejos retrovisores plegables

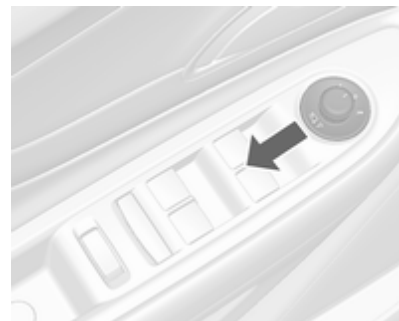
Plegado manual



Para la seguridad de los peatones, los retrovisores exteriores basculan de su posición de montaje normal al

recibir impactos de una determinada fuerza. Vuelva a colocar el retrovisor en su posición presionando ligeramente sobre la carcasa.

Plegado eléctrico



Gire el mando a **0** y luego pulse el mando hacia atrás. Se plegarán hacia dentro los dos retrovisores exteriores.

Pulse de nuevo el mando hacia atrás: ambos retrovisores volverán a su posición original.

Retrovisores térmicos



Se conecta pulsando el botón .

La calefacción funciona con el motor en marcha y se desconecta automáticamente poco tiempo después.

Retrovisor interior Antideslumbramiento manual



Para reducir el deslumbramiento, ajuste la palanca que hay debajo de la carcasa del espejo.

Antideslumbramiento automático



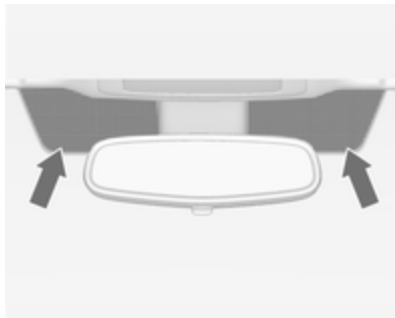
El deslumbramiento producido por los vehículos que nos siguen de noche se reduce automáticamente.

Ventanillas

Parabrisas

Parabrisas reflectante del calor

El parabrisas reflectante del calor tiene un recubrimiento que refleja la radiación solar. También puede reflejar las señales de datos, por ejemplo, de los peajes.



Las zonas marcadas del parabrisas, detrás del retrovisor interior, no llevan el citado recubrimiento. Los dispositivos de registro de datos electrónicos

y de pago de peajes se deben montar en ellas. En caso contrario, podría fallar el registro de datos.

Pegatinas en el parabrisas

No fije pegatinas (por ejemplo, las pegatinas de control en carreteras de peaje o similares) sobre el parabrisas en la zona del retrovisor interior. En caso contrario podría restringirse la zona de detección del sensor y de visión de la cámara en la carcasa del espejo.

Elevalunas manuales

Las ventanillas pueden subirse y bajarse con las manivelas de los elevalunas.

Elevalunas eléctricos

⚠ Advertencia

Tenga cuidado al accionar los elevalunas eléctricos. Hay riesgo de lesiones, especialmente para los niños.

Si hay niños en los asientos traseros, active el seguro para niños de los elevalunas eléctricos.

Observe atentamente las ventanillas cuando las cierre. Asegúrese de que nada quede atrapado mientras se mueven.

Conecte el encendido para accionar los elevalunas eléctricos.



Accione el interruptor de la ventanilla correspondiente: pulse para abrir o tire para cerrar.

Pulse o tire con cuidado hasta el primer fiador: la ventanilla sube o baja mientras esté accionado el interruptor.

Pulse o tire con más fuerza hasta el segundo fiador y luego suelte: la ventanilla sube o baja automáticamente con la función de seguridad activada. Para detener el movimiento, vuelva a accionar el interruptor en la misma dirección.

Función de seguridad

Si el cristal de la ventanilla encuentra algún obstáculo en la mitad superior del recorrido durante el cierre automático, se detendrá inmediatamente y volverá a abrirse.

Anular la función de seguridad

En el caso de cueste cerrarla porque hay hielo o un problema similar, conecte el encendido, ponga el interruptor en la primera posición y manténgalo ahí. La ventanilla sube sin la función de seguridad activada. Para detener el movimiento, suelte el interruptor.

Seguro para niños en las ventanillas traseras



Pulse el interruptor  para desactivar los elevavinas eléctricos traseros.

Para activarlos, pulse de nuevo .

Sobrecarga

Si se accionan repetidamente las ventanillas a intervalos breves, puede que se desactive el accionamiento de las ventanillas durante algún tiempo.

Inicialización de los elevavinas eléctricos

Si las ventanillas no se pueden cerrar automáticamente (p. ej., después de desconectar la batería del vehículo), active la electrónica de las ventanillas del siguiente modo:

1. Cierre las puertas.
2. Conecte el encendido.
3. Cierre la ventanilla completamente y mantenga el interruptor accionado durante otros 2 segundos.
4. Repita la operación para cada ventanilla.

Luneta térmica trasera



Se conecta pulsando el botón .

La calefacción funciona con el motor en marcha y se desconecta automáticamente poco tiempo después.

Dependiendo del tipo de motor, la luneta térmica trasera se conecta automáticamente durante la limpieza del filtro de partículas diésel.

Parasoles

Los parasoles se pueden abatir o bascular hacia un lado para evitar el deslumbramiento.

Las tapas de los espejos de los parasoles deberían estar cerradas mientras conduce.

Si los parasoles tienen una luz del espejo de cortesía, la luz se encenderá al abrir la tapa del espejo de cortesía.

Techo

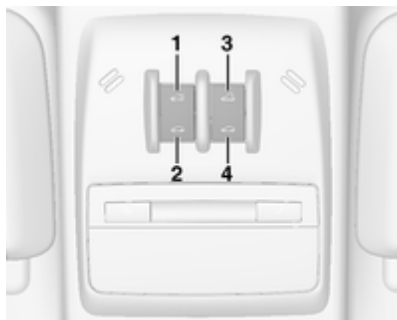
Techo solar

Advertencia

Tenga cuidado al accionar el techo solar. Hay riesgo de lesiones, especialmente para los niños.

Observe atentamente las piezas móviles durante su accionamiento. Asegúrese de que nada quede atrapado mientras se mueven.

Conecte el encendido para accionar el techo solar.



Abrir o cerrar

Pulse el interruptor **1** o **2** suavemente hasta el primer fiador: el techo solar se abre o cierra mientras el interruptor esté accionado.

Pulse el interruptor **1** o **2** firmemente hasta el segundo fiador y luego suelte: el techo solar se abre o cierra automáticamente con la función de seguridad activada. Para detener el movimiento, accione el interruptor una vez más.

Subir o cerrar

Pulse el interruptor **3** o **4**: el techo solar se sube o se cierra automáticamente con la función de seguridad activada.

Si el techo solar está subido, se puede abrir paso a paso pulsando el interruptor **1**.

Persiana solar

La persiana solar se acciona manualmente.

Abra o cierre la persiana solar deslizando.

Cuando el techo solar está abierto, la persiana siempre está abierta.

La suciedad y los residuos que pueden acumularse en la junta o el carril del techo solar podrían ocasionar un problema con el accionamiento del techo solar, ruidos o taponar el sistema de desagüe. Abra el techo solar periódicamente y elimine cualquier obstáculo o los residuos sueltos. Limpie la junta del techo solar y la zona de sellado del techo con un paño limpio, jabón suave y agua. No elimine la grasa del techo solar.

Indicaciones generales

Función de seguridad

Si el techo solar encuentra resistencia durante el cierre automático, se detiene inmediatamente y vuelve a abrirse.

Anular la función de seguridad

En caso de dificultades para cerrar por escarcha o similar, mantenga pulsado el interruptor **2**. El techo solar se cierra sin la función de seguridad activada. Para detener el movimiento, suelte el interruptor.

Inicializar tras un fallo de corriente

Cuando se produce un fallo de corriente, puede que sólo sea posible accionar el techo solar hasta cierto punto. Diríjase al taller para inicializar el sistema.

Asientos, sistemas de seguridad

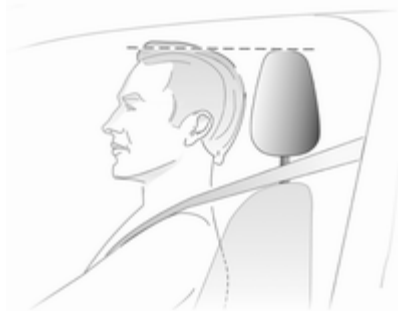
Reposacabezas	35
Asientos delanteros	36
Cinturones de seguridad	40
Sistema de airbags	43
Sistemas de retención infantil	49

Reposacabezas

Posición

⚠ Advertencia

Conduzca siempre con el apoya cabezas ajustado en la posición correcta.

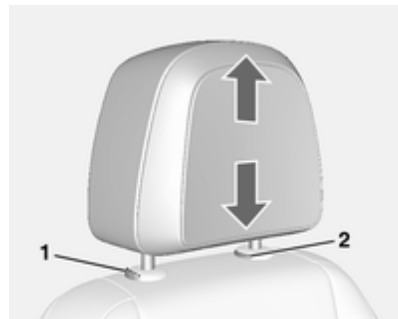


El borde superior del reposacabezas debe estar en la parte superior de la cabeza. Si esto no es posible para personas muy altas, se debe ajustar el reposacabezas en la posición más

alta; para personas de poca estatura, se debe ajustar en la posición más baja.

Ajuste

Reposacabezas en los asientos delanteros



Ajuste de la altura

Tire del reposacabezas hacia arriba.

Para bajarlo, pulse el resorte (1) y empuje el reposacabezas hacia abajo

Desmontaje

Levante el reposacabezas hasta su altura máxima.

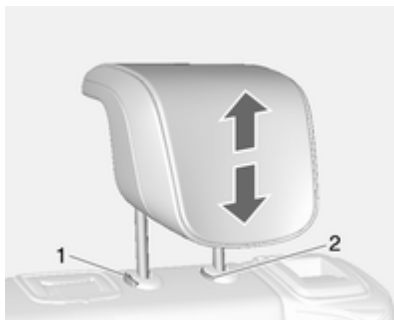
Presione los resortes (1) y (2) al mismo tiempo.

Tire del reposacabezas.

Ajuste horizontal

Para ajustarlo horizontalmente, tire del reposacabezas hacia delante. Se enclava en tres posiciones.

Para devolverlo a su posición más atrasada, tire totalmente hacia delante y suéltelo.

Reposacabezas en los asientos traseros**Ajuste de la altura**

Tire del reposacabezas hacia arriba.

Para bajarlo, pulse el resorte (1) y empuje el reposacabezas hacia abajo.

Desmontaje

Levante el reposacabezas hasta su altura máxima.

Presione los resortes (1) y (2) al mismo tiempo.

Tire del reposacabezas.

Asientos delanteros**Posición de asiento****⚠ Advertencia**

Conduzca siempre con el asiento ajustado correctamente.



- Siéntese lo más cerca posible del respaldo. Ajuste la distancia del asiento hasta los pedales de modo que, al pisar los pedales, las piernas queden dobladas en un ligero

ángulo. Deslice el asiento del acompañante hacia atrás lo máximo posible.

- Coloque los hombros lo más cerca posible del respaldo. Ajuste la inclinación del respaldo de modo que pueda coger el volante con los brazos ligeramente doblados. Al girar el volante, debe mantener el contacto de los hombros con el respaldo. El respaldo no debe estar demasiado inclinado hacia atrás. Le recomendamos un ángulo de inclinación máximo de 25°.
- Ajustar el volante ⇨ 77.
- Ajuste la altura del asiento de modo que el campo visual quede libre hacia todos los lados y pueda ver todos los instrumentos indicadores. Debería haber como mínimo un palmo de holgura entre la cabeza y el revestimiento del techo. Los muslos deben quedar apoyados ligeramente, sin presión, sobre el asiento.
- Ajustar el reposacabezas ⇨ 35.
- Ajuste la altura del cinturón de seguridad ⇨ 41.

- Ajuste el apoyo para los muslos de modo que exista una separación de dos dedos de anchura entre el borde del asiento y la corva de la pierna.
- Ajuste el apoyo lumbar de modo que se adapte a la forma natural de la columna vertebral.

Ajuste de los asientos

⚠ Peligro

Para permitir un correcto despliegue del airbag, debe estar sentado a más de 25 cm del volante.

⚠ Advertencia

Nunca ajuste los asientos mientras conduce, ya que podrían moverse de forma incontrolada.

Conduzca únicamente con los asientos y reposacabezas anclados.

Posición del asiento



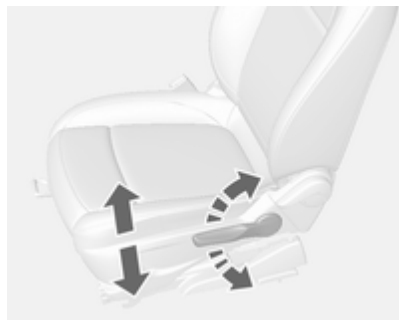
Tire del asidero, deslice el asiento, suelte el asidero.

Respaldo del asiento



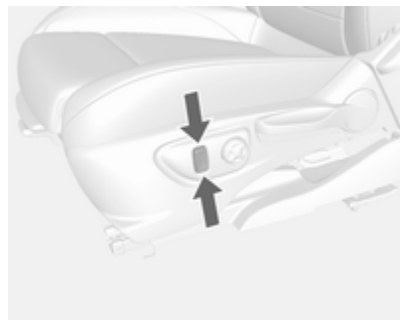
Tire de la palanca, ajuste la inclinación y suelte la palanca. Deje que el respaldo enclave audiblemente.

Altura del asiento



Movimiento de bombeo de la palanca
hacia arriba = asiento más alto
hacia abajo = asiento más bajo

Inclinación del asiento



Ajuste la inclinación pulsando el botón.

Apoyo lumbar



Ajuste el apoyo lumbar con el conmutador de cuatro posiciones para adaptarlo a sus necesidades personales.

Para mover el apoyo hacia arriba o hacia abajo: pulse el conmutador arriba o abajo.

Para aumentar o disminuir el apoyo: pulse el conmutador hacia delante o hacia atrás.

Apoyo para los muslos regulable



Tire de la palanca y deslice el apoyo para los muslos.

Calefacción



Pulse una o varias veces el botón  del asiento correspondiente para ajustar la potencia de calefacción deseada. El testigo de control en el botón indica el ajuste.

No se recomienda el uso prolongado en el nivel más alto para las personas con piel sensible.

La calefacción de los asientos funciona con el motor en marcha y durante una parada automática.

Sistema stop-start  131.

Cinturones de seguridad



Al acelerar o frenar bruscamente el vehículo, los cinturones de seguridad se bloquean para sujetar a los ocupantes en la posición de asiento. Por lo tanto, se reduce considerablemente el riesgo de lesiones.

⚠ Advertencia

Abróchese el cinturón de seguridad antes de cada viaje.

En caso de un accidente, las personas que no llevan los cinturones de seguridad ponen en peligro sus vidas y las de los demás ocupantes.

Los cinturones de seguridad están diseñados para ser utilizados por una sola persona a la vez. Sistema de seguridad infantil ⇨ 49.

Compruebe periódicamente que todas las piezas del sistema de cinturones funcionan bien y no presentan daños.

Haga sustituir cualquier componente dañado. Después de un accidente, haga sustituir los cinturones y los pretensores disparados en un taller.

Nota

Procure que los cinturones no queden atrapados ni sufran daños causados por el calzado u objetos con

bordes afilados. Evite que entre suciedad en los retractores de los cinturones.

Recordatorio del cinturón de seguridad ⚠ ⇨ 89.

Limitadores de fuerza de los cinturones

En los asientos delanteros, este dispositivo reduce la fuerza sobre el cuerpo al desbloquear de forma amortiguada el cinturón durante una colisión.

Pretensores de los cinturones de seguridad

En caso de colisiones frontales y traseras, a partir de una determinada gravedad, se tensan los cinturones de seguridad delanteros.

⚠ Advertencia

La manipulación incorrecta (por ejemplo, durante el desmontaje o montaje de los cinturones) puede disparar los pretensores de cinturones.

La activación de los pretensores de cinturones se indica mediante la iluminación permanente del testigo de control  89.

Los pretensores de cinturones activados deben sustituirse en un taller. Los pretensores se activan sólo una vez.

Nota

No está permitido montar accesorios ni colocar objetos que puedan menoscabar el funcionamiento de los pretensores de cinturones. No realice modificaciones en los componentes de los pretensores de cinturones porque se podría anular el permiso de circulación del vehículo.

Cinturón de seguridad de tres puntos

Abrochar los cinturones



Extraiga el cinturón del retractor, guíelo por encima del cuerpo sin retorcerlo e inserte la lengüeta en el cierre.

Durante el viaje, tense frecuentemente el cinturón abdominal tirando suavemente de la banda torácica.

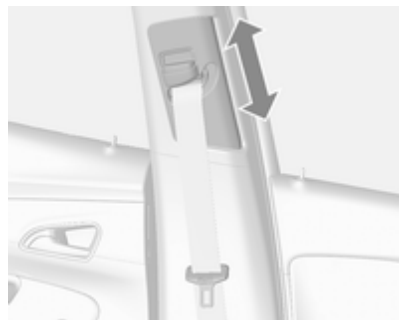


La ropa suelta o muy gruesa impide que el cinturón se ajuste al cuerpo. No coloque ningún objeto, como un bolso o un teléfono móvil, entre el cinturón y el cuerpo.

Advertencia

El cinturón no debe apoyarse sobre objetos duros o frágiles guardados en los bolsillos de la ropa.

Ajuste de la altura



1. Extraiga un poco el cinturón.
2. Pulse el botón.
3. Ajuste la altura y enclave.



Ajuste la altura de modo que el cinturón pase por el hombro. No debe pasar por el cuello o la parte superior del brazo.

Advertencia

No lo ajuste mientras está conduciendo.

Desmontaje



30054

Para soltar el cinturón, pulse el botón rojo del cierre.

Cinturones de seguridad en los asientos traseros

El cinturón de seguridad del asiento central trasero sólo puede extraerse del retractor si el respaldo está enclavado en posición vertical.

Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo

Advertencia

El cinturón abdominal debe pasar lo más bajo posible sobre la pelvis, para evitar la presión sobre el abdomen.

Sistema de airbags

El sistema del airbag está formado por una serie de sistemas individuales que dependen del nivel de equipamiento.

Cuando se activan, los airbags se inflan en milisegundos. También se desinflan tan rápidamente que a menudo no se llegan a percibir durante la colisión.

Advertencia

Si se manipulan indebidamente, los airbags pueden dispararse.

Nota

La unidad electrónica de control del sistema de airbags y de los pretensores de cinturones está situada en la zona de la consola central. No se deben depositar objetos magnéticos en dicha zona.

No pegue ningún objeto en las tapas de los airbags ni los cubra con ningún otro material.

Cada airbag se activa una vez solamente. Haga cambiar los airbags activados en un taller. Además, puede ser necesario hacer sustituir el volante, el tablero de instrumentos, parte del revestimiento, las juntas de las puertas, las manillas y los asientos.

No realice modificaciones en el sistema de airbags porque se podría anular el permiso de circulación del vehículo.

Cuando los airbags se inflan, escapan gases calientes que pueden ocasionar quemaduras.

Testigo de control  del sistema de airbags ⇨ 89.

Sistemas de retención infantil en el asiento del acompañante con sistemas de airbag

Advertencia según el reglamento ECE R94.02:



EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous

peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringststyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezzza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korumakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НЕКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРЬОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NAS-TRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

МК: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPIILUI.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemas sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekli sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA

kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VI-GASTUSE.

MT: QATT tuża trażżin għat-tfal li jhā-res lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew GRIEHI SERJI li-tfal.

Más allá de la advertencia requerida por el reglamento ECE R94.02, por motivos de seguridad no utilice nunca un sistema de retención infantil orientado hacia delante en un asiento del acompañante con un airbag frontal activo.

⚠ Peligro

No utilice un sistema de retención infantil en el asiento del acompañante con un airbag frontal activo.

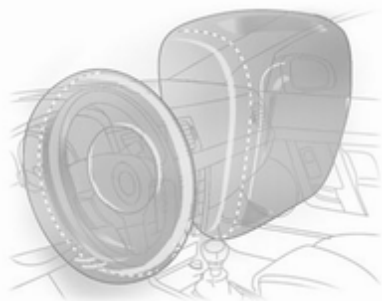
La etiqueta de advertencia se encuentra a ambos lados del parasol del acompañante delantero.

Desactivación de los airbags ⇨ 48.

Sistema de airbags frontales

El sistema de airbags frontales se compone de un airbag en el volante y uno en el tablero de instrumentos, en el lado del acompañante. Se pueden identificar por el rótulo **AIRBAG**.

El sistema del airbag delantero se activa en caso de impacto frontal de una cierta gravedad. El encendido debe estar conectado.



Los airbags inflados atenúan el impacto y reducen considerablemente, por tanto, el riesgo de que los ocupantes de los asientos delanteros sufran lesiones en la parte superior del cuerpo y la cabeza.

⚠ Advertencia

Sólo se obtiene una protección óptima cuando el asiento está en la posición correcta.

Posición de asiento ➔ 36.

No debe haber obstáculos en la zona de inflado de los airbags.

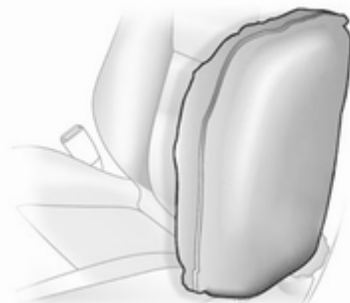
Ajuste el cinturón de seguridad correctamente y enclávelo bien. Sólo así podrá protegerle el airbag.

Sistema de airbags laterales



El sistema de airbags laterales se compone de un airbag en cada respaldo de los asientos delanteros. Se pueden identificar por el rótulo **AIRBAG**.

El sistema de airbags laterales se activa en caso de impacto lateral de una cierta gravedad. El encendido debe estar conectado.



Los airbags inflados atenúan el impacto y reducen, por tanto, el riesgo de lesiones en la parte superior del cuerpo y la pelvis en el caso de que haya una colisión lateral fuerte.

⚠ Advertencia

No debe haber obstáculos en la zona de inflado de los airbags.

Nota

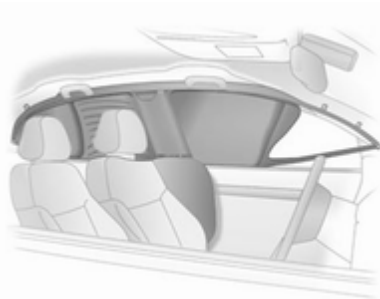
Sólo deben utilizarse fundas de asientos homologadas para el vehículo. Tenga cuidado de no tapar los airbags.

Sistema de airbags de cortina

El sistema de airbags de cortina se compone de un airbag en el marco del techo a cada lado. Se pueden identificar por el rótulo **AIRBAG** en los pilares del techo.



El sistema del airbag de cortina se activa en caso de impacto lateral de una cierta gravedad. El encendido debe estar conectado.



Los airbags inflados atenúan el impacto y reducen, por tanto, el riesgo de lesiones en la cabeza en el caso de que haya un impacto lateral fuerte.

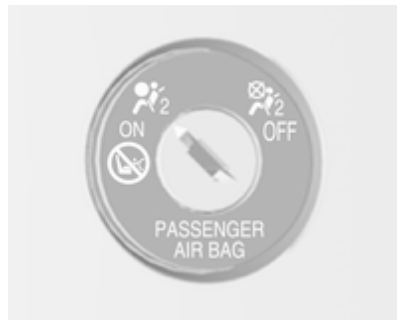
⚠ Advertencia

No debe haber obstáculos en la zona de inflado de los airbags.

Los ganchos en el marco del techo sólo deben utilizarse para colgar prendas de vestir ligeras, sin perchas. No deben guardarse objetos en estas prendas de vestir.

Desactivación de los airbags

El sistema de airbag del acompañante debe desactivarse si se va a montar un sistema de retención infantil en dicho asiento. Los sistemas de airbags laterales y de airbags de cortina, los pretensores del cinturón y todos los sistemas de seguridad del conductor permanecerán activados.



El sistema del airbag del acompañante delantero puede desactivarse con un interruptor accionado por llave situado en el lado derecho del panel de instrumentos.

Utilice la llave del encendido para seleccionar la posición:

OFF  = los airbags del acompañante están desactivados y no se inflarán en caso de colisión. Se enciende el testigo de control **OFF**  de forma permanente en la consola central. Se puede montar un sistema de retención infantil de acuerdo con el cuadro

Posiciones de montaje del sistema de retención infantil

⇨ 51. Ningún adulto debe ocupar el asiento del acompañante.

ON  = los airbags del acompañante están activados. No debe montarse ningún sistema de seguridad infantil.

⚠ Peligro

Peligro de muerte para el niño si se usa un sistema de retención infantil en un asiento con el airbag del acompañante activado.

Peligro de muerte para una persona adulta en un asiento con el airbag del acompañante desactivado.



En caso de colisión, el sistema de airbag del asiento del acompañante se inflará siempre que el testigo de control **OFF**  no esté encendido.

Cambie el estado solo con el vehículo parado y el encendido desconectado. El estado se mantiene hasta el próximo cambio.

Testigo de control de desactivación del airbag ⇨ 90.

Sistemas de retención infantil

Le recomendamos el sistema de retención infantil Opel, adaptado específicamente al vehículo.

Cuando utilice un sistema de retención infantil, preste atención a las siguientes instrucciones de uso y montaje, así como a las instrucciones suministradas con el sistema de retención infantil.

Siempre deben cumplirse las normas locales o nacionales. En algunos países está prohibido el uso de sistemas de retención infantil en determinadas plazas de asiento.

⚠ Advertencia

Cuando se utilice un sistema de retención infantil en el asiento del acompañante, los sistemas de airbag para el asiento del acompañante deben estar desactivados;

en caso contrario, el despliegue de los airbags supone un peligro de muerte para el niño.

Esto es aplicable especialmente si se usan sistemas de retención infantil orientados hacia atrás en el asiento del acompañante.

Desactivación de los airbags ⇨ 48.

Etiqueta del airbag ⇨ 43.

Selección del sistema correcto

Los asientos traseros son el lugar más adecuado para fijar un sistema de retención infantil.

Siempre que sea posible, los niños deberían viajar mirando hacia atrás en el vehículo. Así se garantiza que la columna vertebral del niño, que aún es muy débil, sufra menos tensión en caso de accidente.

Son apropiados los sistemas de retención que cumplen con regulaciones UN ECE válidas. Compruebe la obligatoriedad del uso de sistemas de retención infantil según las leyes y los reglamentos locales.

Asegúrese de que el sistema de retención infantil que se va a montar sea compatible con el tipo de vehículo.

Asegúrese de que la posición de montaje del sistema de retención infantil en el vehículo sea correcta, consulte las tablas siguientes.

Los niños deben entrar y salir del vehículo siempre por el lado opuesto al del tráfico.

Cuando no se use el sistema de retención infantil, asegúrelo con un cinturón de seguridad o desmóntelo del vehículo.

Nota

No pegue nada en los sistemas de retención infantil ni los tape con ningún otro material.

Un sistema de retención infantil que haya sido sometido a tensión en un accidente debe sustituirse.

Posiciones de montaje del sistema de retención infantil

Opciones permitidas para el montaje de un sistema de retención infantil

Nivel de peso o de edad	En el asiento del acompañante		En los asientos exteriores traseros	En el asiento central trasero
	airbag activado	airbag desactivado		
Grupo 0: hasta 10 kg o 10 meses aprox.	X	U ¹	U ²	U ²
Grupo 0+: hasta 13 kg o 2 años aprox.	X	U ¹	U ²	U ²
Grupo I: de 9 a 18 kg o de 8 meses a 4 años aprox.	X	U ¹	U ²	U ²
Grupo II: de 15 a 25 kg o de 3 a 7 años aprox.	X	X	U ²	U ²
Grupo III: de 22 a 36 kg o de 6 a 12 años aprox.	X	X	U ²	U ²

¹ = Si el sistema de retención infantil se fija con un cinturón de seguridad de tres puntos, ajuste la altura del asiento en la posición más elevada y asegúrese de que el cinturón de seguridad del vehículo salga hacia delante desde el punto de anclaje superior. Ajuste la inclinación del respaldo del asiento tan cerca como sea posible de la posición vertical para asegurar la tensión del cinturón en el lado de la hebilla.

² = Mueva el reposacabezas hasta la posición más elevada. Si interfiere con el montaje correcto del sistema de retención infantil, desmonte el reposacabezas ⇨ 35.

U = Adecuado para uso universal en combinación con un cinturón de seguridad de tres puntos.

X = No se permiten sistemas de retención infantil en esta clase de peso.

Opciones permitidas para el montaje de un sistema de retención infantil ISOFIX

Clase de peso	Clase de tamaño	Fijación	En el asiento del acompañante	En los asientos exteriores traseros	En el asiento central trasero
Grupo 0: hasta 10 kg	E	ISO/R1	X	IL ¹	X
Grupo 0+: hasta 13 kg	E	ISO/R1	X	IL ¹	X
	D	ISO/R2	X	IL ¹	X
	C	ISO/R3	X	IL ¹	X
Grupo I: de 9 a 18 kg	D	ISO/R2	X	IL ¹	X
	C	ISO/R3	X	IL ¹	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	X

Clase de peso	Clase de tamaño	Fijación	En el asiento del acompañante	En los asientos exteriores traseros	En el asiento central trasero
Grupo II: de 15 a 25 kg o de 3 a 7 años aprox.			X	IL	X
Grupo III: de 22 a 36 kg o de 6 a 12 años aprox.			X	IL	X

- ¹ = Mueva el asiento del acompañante hasta la posición más adelantada o ajuste la inclinación del respaldo del asiento delantero hasta la posición vertical para garantizar que no haya interferencia entre el sistema de retención infantil y el respaldo del asiento delantero.
- IL = Adecuada para sistemas de retención infantil ISOFIX de las categorías "específica del vehículo", "limitada" o "semiuniversal". El sistema de retención ISOFIX debe estar aprobado para el tipo específico de vehículo.
- IUF = Adecuada para sistemas de retención infantil ISOFIX orientados hacia delante, de categoría universal, aprobados para su uso en esta clase de peso.
- X = Ningún sistema de retención infantil ISOFIX homologado en esta clase de peso.

Clase de tamaño ISOFIX y dispositivo de asiento

- A - ISO/F3 = Sistema de retención infantil orientado hacia delante, para niños de talla máxima en la clase de peso de 9 a 18 kg.
- B - ISO/F2 = Sistema de retención infantil orientado hacia delante, para niños más pequeños en la clase de peso de 9 a 18 kg.
- B1 - ISO/F2X = Sistema de retención infantil orientado hacia delante, para niños más pequeños en la clase de peso de 9 a 18 kg.
- C - ISO/R3 = Sistema de retención infantil orientado hacia atrás, para niños de talla máxima en la clase de peso hasta 18 kg.
- D - ISO/R2 = Sistema de retención infantil orientado hacia atrás, para niños más pequeños en la clase de peso hasta 18 kg.
- E - ISO/R1 = Sistema de retención infantil orientado hacia atrás, para niños pequeños en la clase de peso hasta 13 kg.

Sistemas de retención infantil ISOFIX

Instalación de los sistemas de retención infantil sin guía permanente



Fije los sistemas de seguridad infantil ISOFIX homologados para el vehículo a los soportes de montaje ISOFIX. Las posiciones específicas del vehículo para los sistemas de retención infantil ISOFIX están marcadas mediante "IL" en la tabla.



Los soportes de montaje ISOFIX se indican mediante una etiqueta en el respaldo.

Instalación de los sistemas de retención infantil con guía permanente



El vehículo podría estar equipado con guías delante los soportes de montaje para permitir el montaje del sistema de retención infantil.



Las cubiertas de las guías bascularán hacia atrás automáticamente al acoplar el sistema de retención infantil.

Argollas de fijación de los anclajes

Dependiendo del equipamiento específico del país, el vehículo podría tener dos o tres argollas de fijación.

Las argollas de fijación para el anclaje superior están marcadas con el símbolo  para el sistema de retención infantil.



En los sistemas de retención infantil distintos a ISOFIX, enganche la correa de los anclajes a las argollas de fijación de los anclajes. La correa debe pasar entre las dos varillas guía del reposacabezas.

En los sistemas de retención infantil ISOFIX, enganche la correa de los anclajes a las argollas de fijación de los anclajes y al soporte ISOFIX. La correa debe pasar entre las dos varillas guía del reposacabezas.

Las posiciones de la categoría universal para los sistemas de retención infantil ISOFIX están marcadas mediante "IUF" en la tabla.

Portaobjetos

Compartimentos portaobjetos	57
Compartimento de carga	71
Sistema portaequipajes de techo	74
Información sobre la carga	75

Compartimentos portaobjetos

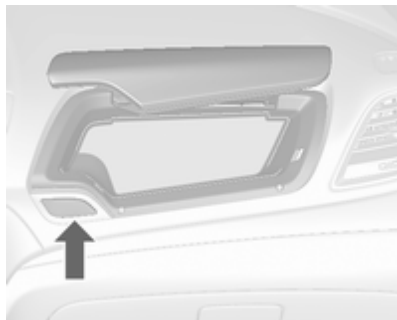
⚠ Advertencia

No guarde objetos pesados o afilados en los compartimentos portaobjetos. En caso contrario, si se abriera la tapa del compartimento portaobjetos por una frenada fuerte, una maniobra brusca del volante o un accidente, los ocupantes del vehículo podrían sufrir lesiones por el impacto de dichos objetos.

Portaobjetos en el tablero de instrumentos



Hay un compartimento portaobjetos situado junto al volante.

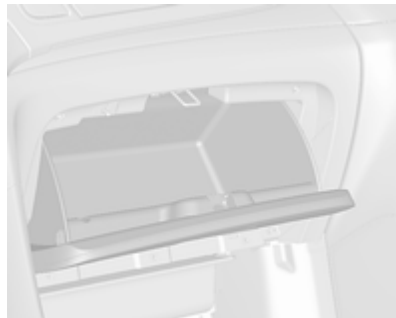


Hay otro compartimento portaobjetos situado encima de la guantera.

Para abrirlo, pulse el botón.

Las tapas de los compartimentos portaobjetos deberían estar cerradas mientras conduce.

Guantera



Para abrirla, tire de la manilla.

La guantera debería estar cerrada mientras se conduce.

Portavasos

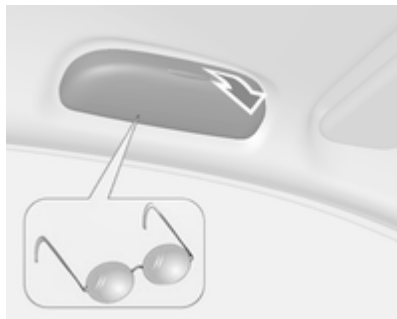


Los portavasos están situados en la consola central y en la parte trasera de la consola central.



Para utilizar el portavasos del asiento trasero, tire de la correa del reposabrazos del asiento trasero.

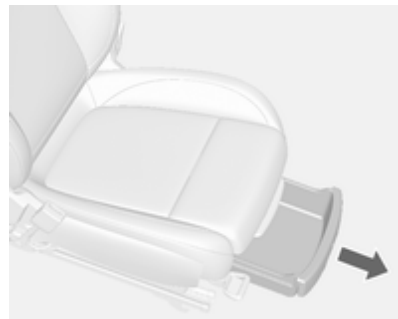
Portagafas



Para abrirlo, baje la tapa.

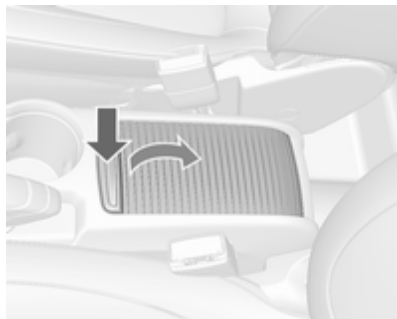
No lo utilice para guardar objetos pesados.

Portaobjetos bajo el asiento



Levante el cajón de la parte delantera y extráigalo. Para cerrarlo, empuje y enclave el cajón.

Portaobjetos de la consola central



Pulse el botón y deslice la tapa hacia atrás.

Portabicicletas trasero

Portabicicletas trasero para tres bicicletas



El portabicicletas trasero (sistema Flex-Fix) ofrece la posibilidad de fijar una bicicleta en un soporte extraíble integrado en el piso del vehículo. Se pueden sujetar dos bicicletas más en un adaptador. No se pueden transportar otros objetos.

El portabicicletas trasero puede soportar una carga máxima de 60 kg con el adaptador montado y de 30 kg sin el adaptador. Esto permite

fijar una bicicleta eléctrica al soporte extraíble. La carga máxima por bicicleta del adaptador es de 20 kg.

La distancia entre ejes de una bicicleta no debe exceder 1,15 metros. De lo contrario, la bicicleta no se puede fijar con seguridad.

Si no está en uso, el portabicicletas se guarda introduciéndolo en el suelo del vehículo.

No deben colocarse objetos que se puedan soltar de las bicicletas durante el transporte.

Atención

Si el portabicicletas trasero está extendido y el vehículo está muy cargado, la altura del chasis puede disminuir.

Conduzca con cuidado cuando la carretera esté muy inclinada o circule sobre una rampa, baches, etc.

Atención

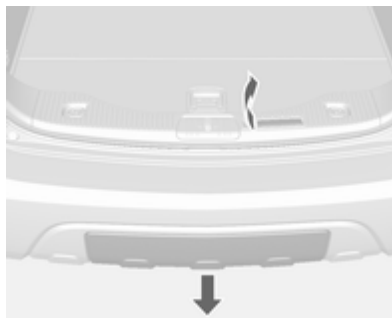
Póngase en contacto con su proveedor de bicicletas antes de montar bicicletas con cuadros de carbono. Podría dañar las bicicletas.

Extensión

Abra el portón trasero.

⚠ Advertencia

No debe haber nadie en la zona de extensión del portabicicletas trasero al abrirlo, riesgo de lesiones.



Suba el tirador de desbloqueo. El portabicicletas trasero se desacopla y sale rápidamente del parachoques trasero.



Tire por completo del portabicicletas hasta que oiga que se enclava.

Asegúrese de que no es posible introducir el portabicicletas trasero sin volver a accionar la palanca de desbloqueo.

⚠ Advertencia

Sólo se permite montar objetos en el portabicicletas trasero si el sistema está correctamente enclavado. Si el portabicicletas trasero no se puede enclavar correctamente, no monte ningún objeto sobre el sistema y vuelva a plegarlo. Recorra a la ayuda de un taller.

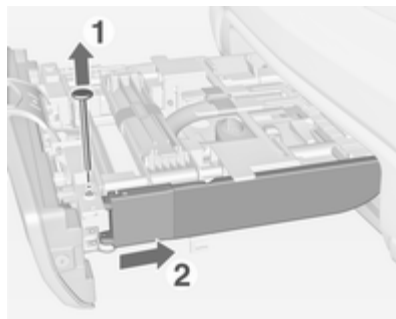
Despliegue del soporte de la placa de la matrícula



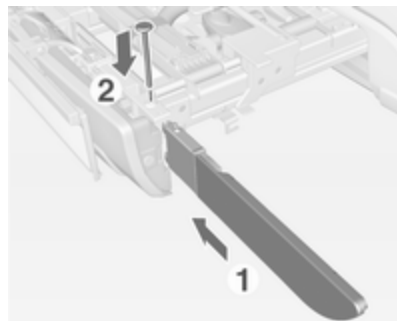
Levante el soporte de la placa de la matrícula y pliéguelo hacia atrás.

La placa de matrícula debe colocarse antes de usar por primera vez el portabiciquetas trasero.

Despliegue de las luces traseras



Para montar las luces traseras, desmonte los dos tornillos (1). Extraiga la luces traseras de la sujeción hacia delante (2) y hacia abajo y gírelas hacia el lado.



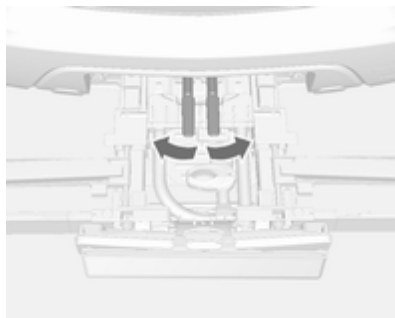
Inserte las luces traseras en la sujeción (1) y vuelva a montar los tornillos (2) para fijar las luces.

Despliegue del alojamiento de las ruedas



Quite la correa y despliegue el alojamiento de las ruedas.

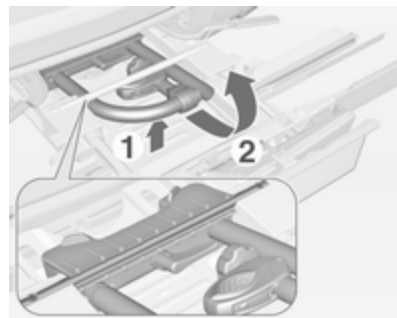
Bloquee el portabicicletas



Quite la correa y mueva las dos palancas de fijación lateralmente todo lo que se pueda.

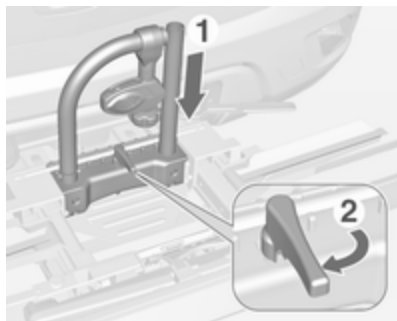
En caso contrario, no estará garantizado un funcionamiento seguro.

Montaje del portabicicletas

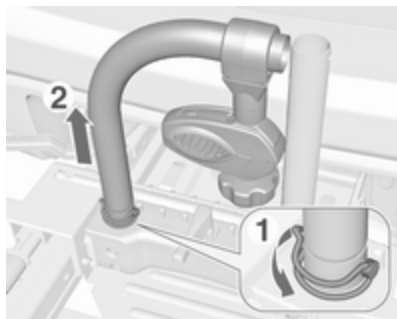


Levante el portabicicletas por detrás (1) y tire de él hacia atrás.

Pliegue el portabicicletas (2).

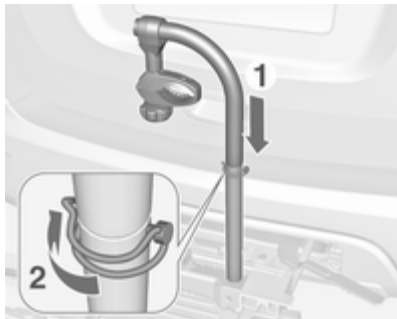


Empuje hacia abajo el portabicicletas (1) y mueva el mango (2) hacia atrás para fijarlo.



Gire la abrazadera lateralmente (1) y extraiga el pasador de bloqueo.

Desmonte la parte izquierda del portabicicletas (2).



Inserte la parte izquierda del portabicicletas en la parte derecha (1).

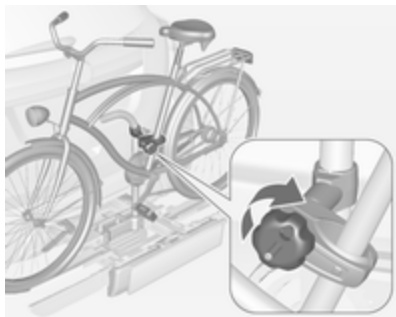
Inserte el pasador de bloqueo y gire la abrazadera lateralmente (2).

Fijación de una bicicleta



1. Gire los pedales hasta la posición que se muestra en la ilustración y coloque la bicicleta en el alojamiento para las ruedas.

Asegúrese de que la bicicleta queda centrada en los alojamientos de las ruedas.



2. Fije el soporte de montaje corto en el cuadro de la bicicleta. Gire la rueda en sentido horario para fijarlo.



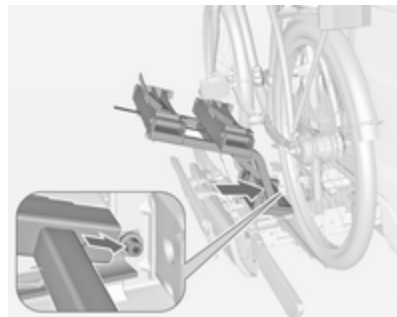
3. Fije las dos ruedas de la bicicleta a sus alojamientos con las cintas de sujeción.
4. Compruebe la bicicleta para asegurarse de que está bien sujeta.

Atención

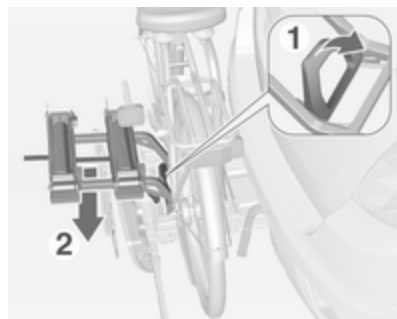
Asegúrese de que la separación entre la bicicleta y el vehículo sea de 5 cm como mínimo. Si fuera necesario, afloje el manillar y gírelo hacia un lado.

Montaje del adaptador

Si se transporta más de una bicicleta, debe colocarse el adaptador.



1. Ponga el adaptador en el portabicicletas trasero, tal y como se indica en la ilustración.



2. Tire de la palanca hacia delante (1), sujétela, y luego baje el adaptador (2) por detrás.
3. Suelte la palanca y compruebe que el adaptador está bien fijado.

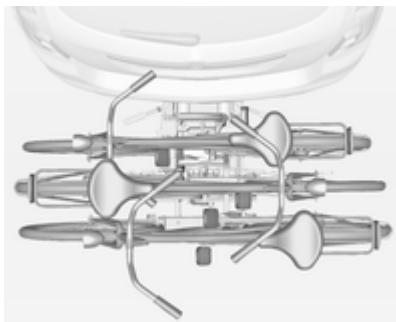


4. Pase la correa del adaptador por debajo de la palanca cuando pliegue el portabicicletas trasero. Abroche la correa.

Montaje de bicicletas adicionales

El resto de bicicletas se montan de un modo similar a la primera. Además, debe tenerse en cuenta lo siguiente:

1. Antes de colocar la bicicleta, deben desplegarse siempre los alojamientos de las ruedas de la siguiente bicicleta, si se van a necesitar.
2. Gire siempre los pedales para que estén en una posición adecuada antes de colocar la bicicleta.

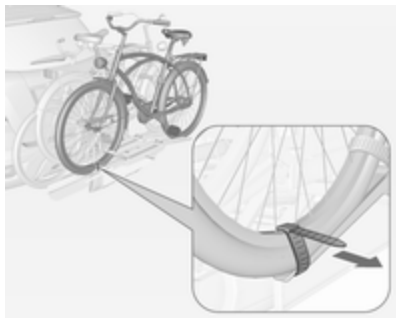


3. Coloque las bicicletas en el portabicicletas trasero alineadas alternativamente a la izquierda y a la derecha.
4. Alinee la bicicleta con la que ha montado antes. Los cubos de las ruedas de las bicicletas no deben tocarse entre sí.
5. Fije las bicicletas con los soportes de montaje y las cintas de sujeción tal y como se ha descrito para la primera bicicleta. Los soportes de montaje deben instalarse en paralelo.

Utilice el soporte de montaje largo para colocar la segunda bicicleta en el portabicicletas.



Utilice el soporte de montaje auxiliar corto para colocar la tercera bicicleta. El soporte se tiene que fijar entre los cuadros de la segunda y la tercera bicicleta.



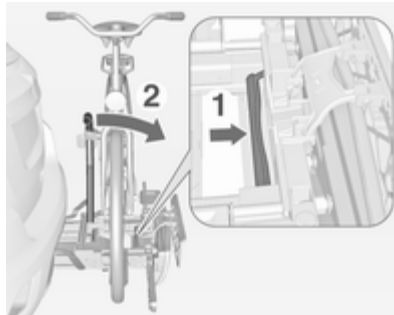
6. Además, fije las dos ruedas de la tercera bicicleta a los alojamientos con las cintas de sujeción.

Se recomienda colocar una señal de advertencia en la bicicleta trasera para aumentar la visibilidad.

Plegado del portabicicletas trasero hacia atrás

El portabicicletas trasero se puede plegar hacia atrás para acceder al compartimento de carga.

■ Sin el adaptador fijado:



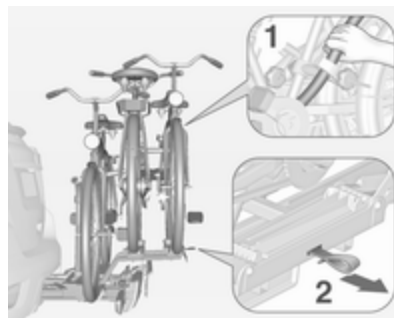
Empuje la palanca (1) para desenclavarla y sujétela.

Tire del portabicicletas (2) hacia atrás para plegar el portabicicletas trasero.

■ Con el adaptador fijado:

⚠ Advertencia

Tenga cuidado al soltar el portabicicletas trasero, ya que se inclinará hacia atrás. Hay riesgo de lesiones.



Sujete el cuadro (1) de la bicicleta situada más atrás con una mano y tire del asa (2) para desenclavarla.

Sujete la bicicleta situada más atrás con las dos manos y pliegue el portabicicletas hacia atrás.

Para aumentar la visibilidad, las luces traseras del vehículo se encienden cuando se pliega el portabicicletas.

⚠ Advertencia

Cuando pliegue de nuevo el portabicicletas hacia delante, asegúrese de que el sistema está bien fijado.

Desmontaje de las bicicletas

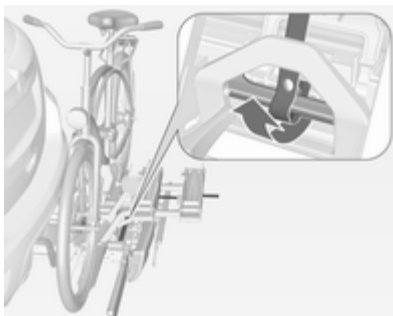
Suelte las correas de los neumáticos de ambas bicicletas.

Gire la rueda en sentido antihorario y quite los soportes de montaje.

Desmontaje del adaptador

Desacople el adaptador antes de desmontar la bicicleta del portabicicletas trasero.

1. Pliegue el alojamiento de las ruedas.

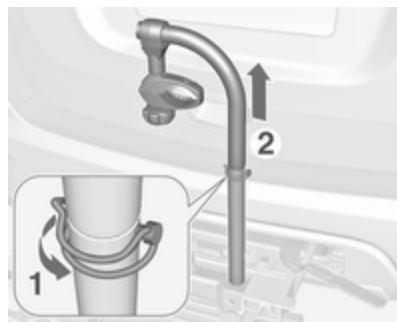


2. Desabroche la correa.

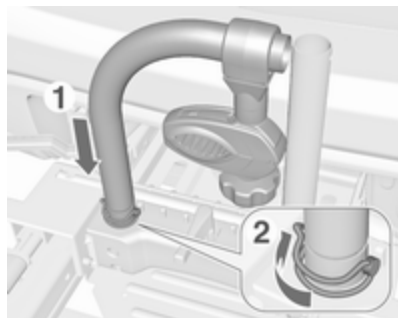


3. Gire la palanca (1) hacia delante y sujétela.
4. Levante el adaptador (2) por detrás y desmóntelo.

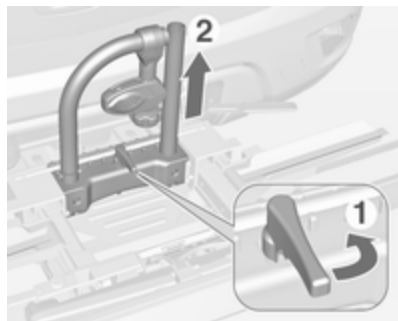
Desmontaje del portabicicletas



Gire la abrazadera lateralmente (1) y extraiga el pasador de bloqueo. Desmonte la parte superior del portabicicletas (2).

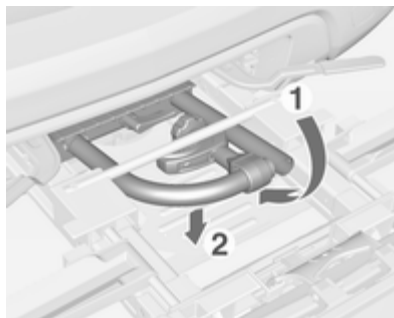


Vuelva a montar el portabicicletas (1).
Inserte el pasador de bloqueo y gire la abrazadera lateralmente (2).



Coloque los soportes de montaje tal y como se indica en la ilustración.

Gire el mango (1) hacia el lado para desenclavar y levantar el portabicicletas (2).

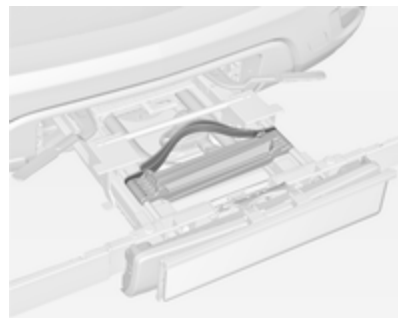


Pliegue el portabicicletas hacia atrás y luego empujelo hacia delante hasta que se detenga (1).

Empuje hacia abajo la parte posterior del portabicicletas (2).

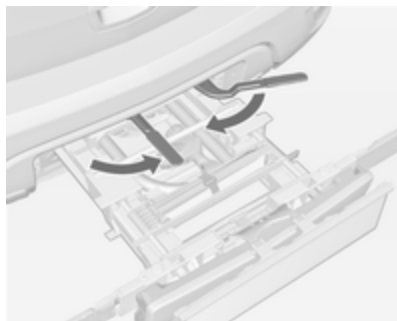
Plegado del alojamiento de las ruedas

Pliegue el alojamiento de las ruedas.
Apriete la correa.



Guarde las cintas de sujeción correctamente.

Desbloqueo del portabicicletas trasero



Mueva las dos palancas de fijación hacia dentro todo lo que se pueda. Apriete la correa.

Plegado de las luces traseras

Desmonte los dos tornillos. Extraiga las luces traseras de la sujeción y gírelas hacia delante.

Inserte las luces traseras en la sujeción y vuelva a montar los tornillos para fijar las luces

Plegado del soporte de la placa de la matrícula

Levante el soporte de la placa de la matrícula y plieguelo hacia delante.

Plegado del portabicicletas

Atención

Asegúrese de que todas las piezas plegables, como los alojamientos de las ruedas o los soportes de montaje, estén bien guardados. En caso contrario, el portabicicletas trasero podría dañarse al intentar recogerlo.



Mantenga levantada la palanca de desbloqueo. Suba ligeramente el sistema e introdúzcalo en el parachoques hasta que quede enclavado.

El tirador de desbloqueo debe volver a su posición original.

⚠ Advertencia

Si no es posible enclavar correctamente el sistema, recurra a la ayuda de un taller.

Compartimento de carga

Ampliación del compartimento de carga

Atención

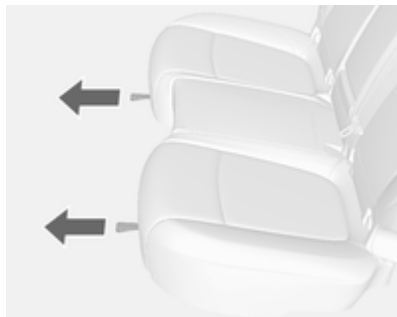
Baje la banqueta del asiento trasero antes de plegar el respaldo del asiento trasero.

Si no lo hace, podría dañar el asiento trasero.

1. Baje los reposacabezas pulsando el resorte.

Nota

Para garantizar que haya suficiente espacio para proceder con la banqueta del asiento trasero, deslice el asiento delantero hacia adelante y desplace el respaldo a su posición vertical.



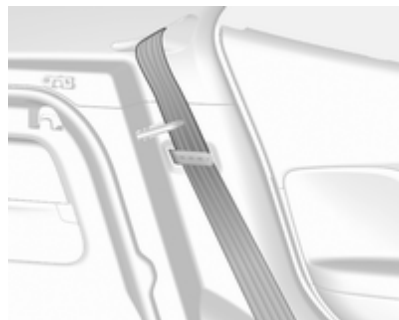
2. Tire de la correa que hay debajo de la banqueta de asiento y baje la banqueta de asiento.



3. Tire de la palanca de desbloqueo en la parte superior del respaldo trasero.



4. Pliegue el respaldo hacia delante y hacia abajo.



5. Introduzca los cinturones de seguridad de los asientos exteriores en las guías.

Para volver a colocar el respaldo del asiento en su posición original, extraiga el cinturón de seguridad de las guías del cinturón y levante el respaldo del asiento.

Encaje el respaldo del asiento en su sitio.

⚠ Advertencia

Antes de conducir, asegúrese de que los respaldos bloqueados firmemente en su posición. Si no lo hace, se pueden producir lesiones personales o daños en la carga o el vehículo en caso de frenazo brusco o colisión.

Asegúrese de que los cinturones de seguridad no estén pellizcados por el cierre.

Puede que el cinturón de seguridad central trasero se bloquee cuando levante el respaldo. Si fuera así, deje que el cinturón se retraiga hasta el máximo y repita la operación.

Si el cinturón de seguridad sigue bloqueado, baje la banqueta de asiento e inténtelo de nuevo.

Para volver a colocar la banqueta del asiento trasero, coloque la parte trasera en su posición original, asegurándose de que las correas del cierre del cinturón de seguridad no queden dobladas o atrapadas bajo la banqueta de asiento, luego empuje fir-

memente la parte delantera de la banqueta hacia abajo hasta que enclave.

Atención

Cuando vuelva a colocar el respaldo trasero en posición vertical, coloque el cinturón de seguridad trasero y las hebillas entre el respaldo del asiento trasero y un cojín. Asegúrese de que el cinturón de seguridad y las hebillas no queden pellizcados bajo el cojín del asiento trasero.

Asegúrese de que los cinturones de seguridad no queden doblados o atrapados en el respaldo del asiento y que estén en la posición correcta.

Cubierta del compartimento de carga



No coloque ningún objeto sobre la cubierta.

Desmontaje

Desenganche las cintas de sujeción del portón trasero.

Levante la cubierta por la parte trasera y empújela hacia arriba por la parte delantera.

Desmonte la tapa.

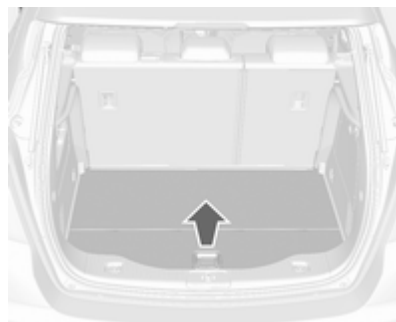
Abrocharse el cinturón

Inserte la cubierta en las guías laterales y bájela.

Fije las cintas de sujeción al portón trasero.

Cubierta del portaobjetos del maletero

Cubierta del piso trasero



Agarre la manilla y levante la cubierta.



Cuelgue la cubierta en el gancho de la pared lateral.

Argollas

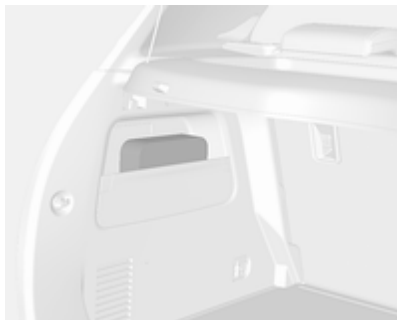
Las argollas están diseñadas para fijar las correas de amarre, o una red para el equipaje, y evitar que se desplacen los objetos transportados.

Triángulo de advertencia



Guarde el triángulo de advertencia debajo de la cubierta del piso en el compartimento de carga. Asegúrelo con la correa.

Botiquín



Guarde el botiquín en el compartimento portaobjetos que hay en la pared lateral izquierda del compartimento de carga.

Sistema portaequipajes de techo

Portaequipajes de techo



El portaequipajes de techo tiene carriles laterales fijados al techo.

Por motivos de seguridad y para evitar daños en el techo, se recomienda usar el sistema de portaequipajes de techo homologado para su vehículo. Para más información, póngase en contacto con su taller.

Información sobre la carga

- Los objetos pesados en el compartimento de carga deben colocarse apoyados contra los respaldos de los asientos. Asegúrese de que los respaldos estén bien enclavados. Si se pueden apilar los objetos, los más pesados deben colocarse abajo.
- Asegure los objetos con correas de amarre fijadas a las argollas ⇨ 73.
- Asegure los objetos sueltos en el compartimento de carga para evitar su deslizamiento.
- Cuando se transporten objetos en el compartimento de carga, los respaldos de los asientos traseros no deben estar inclinados hacia delante.
- La carga no debe sobresalir por encima del borde superior de los respaldos.
- No coloque objetos sobre la cubierta del compartimento de carga ni en el tablero de instrumentos; no

tape el sensor situado en la parte superior del tablero de instrumentos.

- La carga no debe obstaculizar el accionamiento de los pedales, el freno de estacionamiento o la palanca de cambios, ni impedir la libertad de movimientos del conductor. No se deben dejar objetos sueltos en el habitáculo.
- No conduzca con el compartimento de carga abierto.

Advertencia

Asegúrese siempre de que la carga del vehículo esté bien sujeta. En caso contrario, los objetos podrían salir lanzados por el interior del vehículo y causar lesiones personales o daños en la carga y el vehículo.

- La carga útil es la diferencia entre el peso máximo autorizado del vehículo (véase la placa de características ⇨ 215) y el peso en vacío según norma CE.

Para calcular la carga útil, introduzca los datos de su vehículo en la tabla de pesos que figura al principio de este manual.

El peso en vacío según norma CE incluye los pesos calculados para el conductor (68 kg), el equipaje (7 kg) y todos los líquidos (depósito lleno al 90 %).

El equipamiento opcional y los accesorios aumentan el peso en vacío.

- Conducir con carga en el techo aumenta la sensibilidad del vehículo a los vientos laterales y tiene un efecto negativo sobre la maniobrabilidad debido a la elevación del centro de gravedad. Distribuya la carga uniformemente y asegúrela con correas de sujeción. Ajuste la presión de los neumáticos y la velocidad del vehículo a las condiciones de carga. Compruebe y vuelva a apretar las correas con frecuencia.

No conduzca a más de 120 km/h.

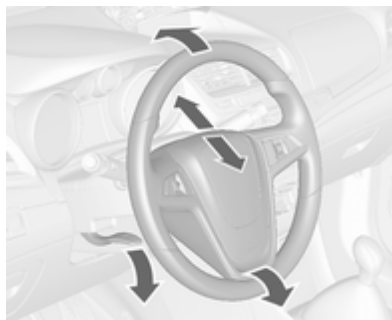
- La carga máxima autorizada en el techo es de 75 kg. La carga sobre el techo es la suma de la carga y del peso del portaequipajes.

Instrumentos y mandos

Mandos	77
Testigos luminosos e indicadores	84
Pantallas de información	95
Mensajes del vehículo	101
Ordenador de a bordo	103
Personalización del vehículo	106

Mandos

Ajuste del volante



Desbloquee la palanca, ajuste el volante, luego enclave la palanca y asegúrese de que esté totalmente bloqueada.

El volante sólo se debe ajustar con el vehículo parado y la dirección desbloqueada.

Mandos en el volante



El sistema de infoentretenimiento y el regulador de velocidad se pueden manejar con los mandos en el volante.

Hay más información disponible en el manual del sistema de infoentretenimiento.

Regulador de velocidad ⇄ 144

Volante térmico



Active la calefacción pulsando el botón . La activación se indica mediante el LED del botón.

La calefacción funciona con el motor en marcha.

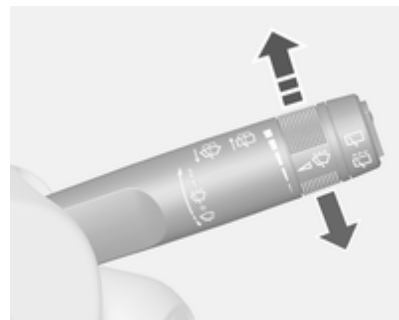
Bocina



Pulse .

Limpia/lavaparabrisas

Limpiaparabrisas



2 = velocidad rápida

1 = velocidad lenta

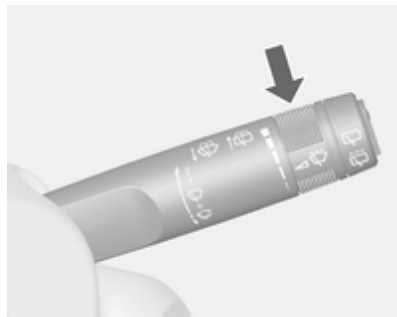
= conexión a intervalos

= desconectar

Para un solo barrido cuando los limpiaparabrisas están desconectados, pulse la palanca hacia abajo.

No los utilice si el parabrisas está helado.

Desconéctelos en túneles de lavado.

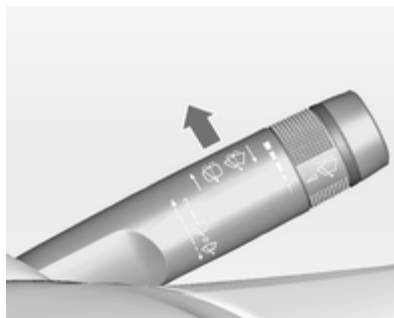
Intervalo de funcionamiento ajustable

Palanca del limpiaparabrisas en posición .

Gire la rueda de ajuste para ajustar el intervalo deseado:

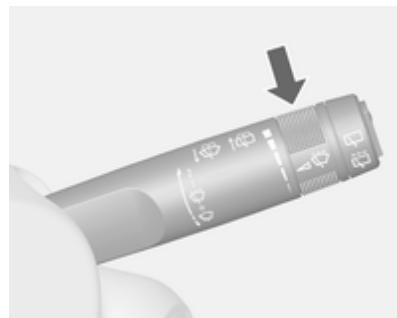
inter- = gire la rueda de ajuste
valo hacia arriba

inter- = gire la rueda de ajuste
valo hacia abajo
largo

Funcionamiento automático con sensor de lluvia

 = Funcionamiento automático con sensor de lluvia

El sensor de lluvia detecta la cantidad de agua en el parabrisas y regula automáticamente la frecuencia de los limpiaparabrisas.

Sensibilidad regulable del sensor de lluvia

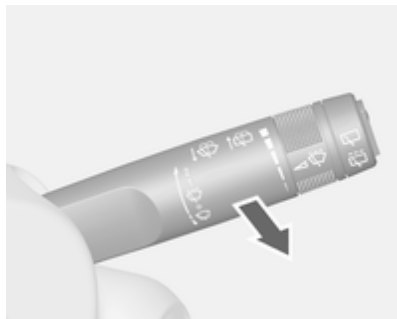
Gire la rueda de ajuste para ajustar la sensibilidad:

sensibi- = gire la rueda de ajuste
lidad hacia abajo

sensibi- = gire la rueda de ajuste
lidad hacia arriba
alta

Mantenga el sensor libre de polvo, suciedad y hielo.

Lavaparabrisas



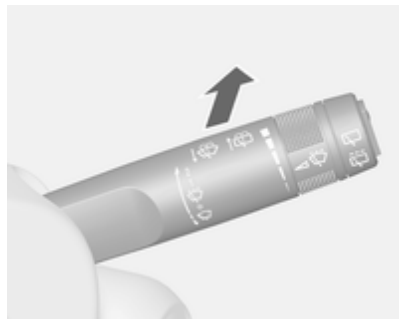
Tire de la palanca. Se pulveriza líquido de lavado sobre el parabrisas y el limpiaventana se realiza el barrido varias veces.

Limpia/lavaluneta



Pulse el interruptor basculante para activar el limpiaventana:

posición superior	= funcionamiento continuo
posición inferior	= funcionamiento intermitente
posición central	= desconectar



Presione la palanca. Se pulveriza líquido de lavado sobre la luneta trasera y el limpiaventana se realiza el barrido varias veces.

No lo utilice si la luneta trasera está helada.

Desconéctelos en túneles de lavado.

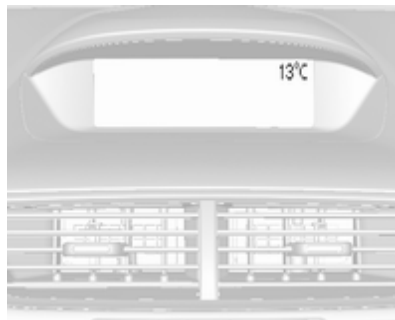
El limpiaventana se conecta automáticamente cuando está conectado el limpiaparabrisas y se engrana la marcha atrás.

La activación o desactivación de esta función se puede cambiar en el menú **Ajustes** de la pantalla de información.

Personalización del vehículo ⇨ 106.

El sistema lavaluneta se desactiva cuando el nivel de líquido es bajo.

Temperatura exterior



El descenso de la temperatura se indica inmediatamente, el aumento se indica con un ligero retraso.

Si la temperatura exterior desciende a 0,5 °C, aparece un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor con pantalla combi de gama alta.

⚠ Advertencia

La carretera puede estar ya helada aunque la pantalla muestre unos pocos grados por encima de 0 °C.

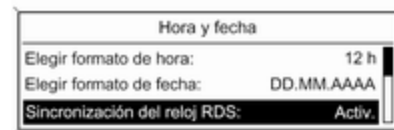
Reloj

La fecha y la hora se muestran en la pantalla de información.

Ajuste de la fecha y la hora CD 400

Pulse el botón **CONFIG**. Aparece el menú **Ajustes**.

Seleccione **Hora y fecha**.



20136

Opciones de ajuste seleccionables:

- **Poner hora:** Cambia la hora que aparece en la pantalla.
- **Poner fecha:** Cambia la fecha que aparece en la pantalla.
- **Fijar formato de hora:** Cambia la indicación de las horas entre el formato de **12 h** y el de **24 h**.
- **Fijar formato de fecha:** Cambia la indicación de la fecha entre **MM/DD/AAAA** y **DD.MM.AAAA**.

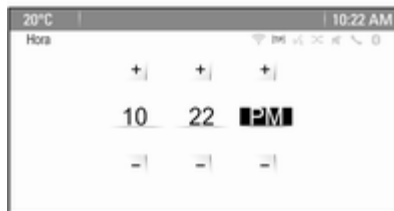
- **Mostrar reloj:** Activa o desactiva la indicación de la hora en la pantalla.
- **Sincronización del reloj RDS:** La señal RDS de la mayoría de transmisores VHF ajusta automáticamente la hora. La sincronización de la hora por RDS puede tardar unos minutos. Algunas emisoras no emiten una señal horaria correcta. En tal caso, se recomienda desactivar la sincronización automática de la hora.

Personalización del vehículo ⇨ 106.

Ajustes de hora y fecha

CD 600/Navi 950

Pulse el botón **CONFIG** y seleccione a continuación la opción del menú **Hora y fecha** para mostrar el submenú correspondiente.



Nota

Si se activa **Sincronización del reloj RDS**, el sistema ajusta automáticamente la hora y la fecha.

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Ajuste de la hora

Para ajustar la hora, seleccione la opción de menú **Ajuste de Hora**. Gire el botón multifunción para establecer el primer ajuste.

Pulse el botón multifunción para confirmar la hora introducida. El fondo en color pasa al ajuste siguiente.

Ajusta todas las configuraciones.

Configurar fecha

Para ajustar la hora, seleccione la opción de menú **Ajuste de Fecha**. Gire el botón multifunción para establecer el primer ajuste.

Pulse el botón multifunción para confirmar la hora introducida. El fondo en color pasa al ajuste siguiente.

Ajusta todas las configuraciones.

Formato de la hora

Para elegir el formato de hora que desee, seleccione **Formato 12 hr / 24 hr**. Active **12 Horas** o **24 Horas**.

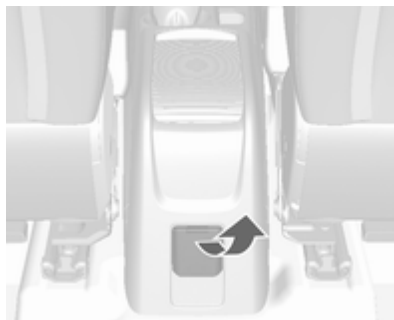
Personalización del vehículo ⇨ 106.

Tomas de corriente



Hay una toma de corriente de 12 V situada en la consola delantera.

El consumo máximo no debe superar los 120 vatios.



Hay una toma de corriente de 230 V situada en la consola trasera.

El consumo máximo no debe superar los 150 vatios.

La toma de corriente se desactiva al desconectar el encendido.

Además, la toma de corriente se desactiva también si la tensión de la batería es baja.

Los accesorios eléctricos que se conecten deben cumplir los requisitos sobre compatibilidad electromagnética de la norma DIN VDE 40 839.

Atención

No conecte ningún accesorio con corriente, p. ej. dispositivos o baterías de carga eléctricos.

Para evitar daños en las tomas, no utilice conectores inadecuados.

Testigos luminosos e indicadores

Velocímetro



Indica la velocidad del vehículo.

Cuentakilómetros



La línea inferior muestra el kilometraje registrado del vehículo.

Cuentakilómetros parcial

La línea superior muestra la distancia recorrida desde la última puesta a cero.

Para reiniciar, mantenga pulsado el botón **SET/CLR** en la palanca de los intermitentes durante unos segundos
⇒ 95.

El cuentakilómetros parcial contabiliza hasta 2.000 km de distancia y luego se pone a 0.

Cuentarrevoluciones



Indica el régimen del motor.

Conduzca en los regímenes más bajos del motor en cada marcha tanto como sea posible.

Atención

Si la aguja está en el sector de advertencia (rojo), se ha excedido el régimen máximo admisible del motor. Hay peligro para el motor.

Indicador de combustible

Indica el nivel de combustible, o de gas, en el depósito según el modo de funcionamiento.

El testigo de control ● se ilumina si el nivel en el depósito es bajo. Reposte inmediatamente si parpadea.

Durante el funcionamiento con gas licuado, el sistema cambia automáticamente a funcionamiento con gasolina cuando se agotan los depósitos de gas ⇨ 85.

Nunca debe agotar el depósito.

Debido al combustible que queda en el depósito, la cantidad requerida para llenar el depósito puede ser inferior a la capacidad especificada.

Selector de combustible

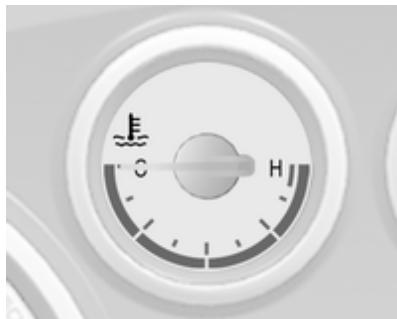
Pulse el botón **LPG** para cambiar entre funcionamiento con gasolina y con gas licuado. El LED del botón muestra el modo de funcionamiento actual.

LED apagado	= funcionamiento con gasolina
LED encendido	= funcionamiento con gas licuado
LED parpadea	= el cambio no es posible, un tipo de combustible está agotado

En cuanto se vacía el depósito de gas licuado, se cambia automáticamente al funcionamiento con gasolina hasta que se desconecte el encendido.

Combustible para funcionamiento con gas licuado ⇨ 159.

Indicador de temperatura del refrigerante del motor



Muestra la temperatura del refrigerante.

- zona izquierda = el motor no ha alcanzado todavía su temperatura de funcionamiento
- zona central = temperatura normal de funcionamiento
- zona derecha = temperatura demasiado alta

Atención

Si la temperatura del refrigerante del motor es demasiado alta, detenga el vehículo y pare el motor. Peligro para el motor. Compruebe el nivel de refrigerante.

Indicación de servicio

El sistema de vida útil del aceite le indica cuándo cambiar el aceite del motor y el filtro. Según las condiciones de conducción, la indicación del intervalo de cambio de aceite del motor y del filtro puede variar considerablemente.



En la pantalla combi de gama alta, la vida útil restante del aceite se indica en el **Menú de información del vehículo**.

En la pantalla de gama media, la vida útil restante del aceite de motor se muestra mediante el testigo de control ; por lo tanto, el encendido tiene que estar conectado y el motor parado.

El menú y la función se pueden seleccionar mediante los botones en la palanca de los intermitentes.

Para ver la vida útil restante del aceite del motor:



Pulse el botón **MENU** para seleccionar **Menú de información del vehículo**.

Gire la rueda de ajuste para seleccionar **Índice del estado útil del aceite**.

Para que el sistema funcione correctamente, se debe reiniciar cada vez que se cambie el aceite del motor. Recurra a la ayuda de un taller.

Pulse el botón **SET/CLR** para reiniciarlo. Por lo tanto, el encendido tiene que estar conectado y el motor parado.

Cuando el sistema calcula que la vida útil del aceite del motor ha disminuido, aparece **Cambie pronto el aceite del motor** o un código de advertencia en el centro de información del conductor. Acuda a un taller para cambiar el aceite del motor y el filtro en el plazo de una semana o cuando haya recorrido 500 km (lo que ocurra primero).

Centro de información del conductor
↻ 95.

Información de servicio ↻ 212.

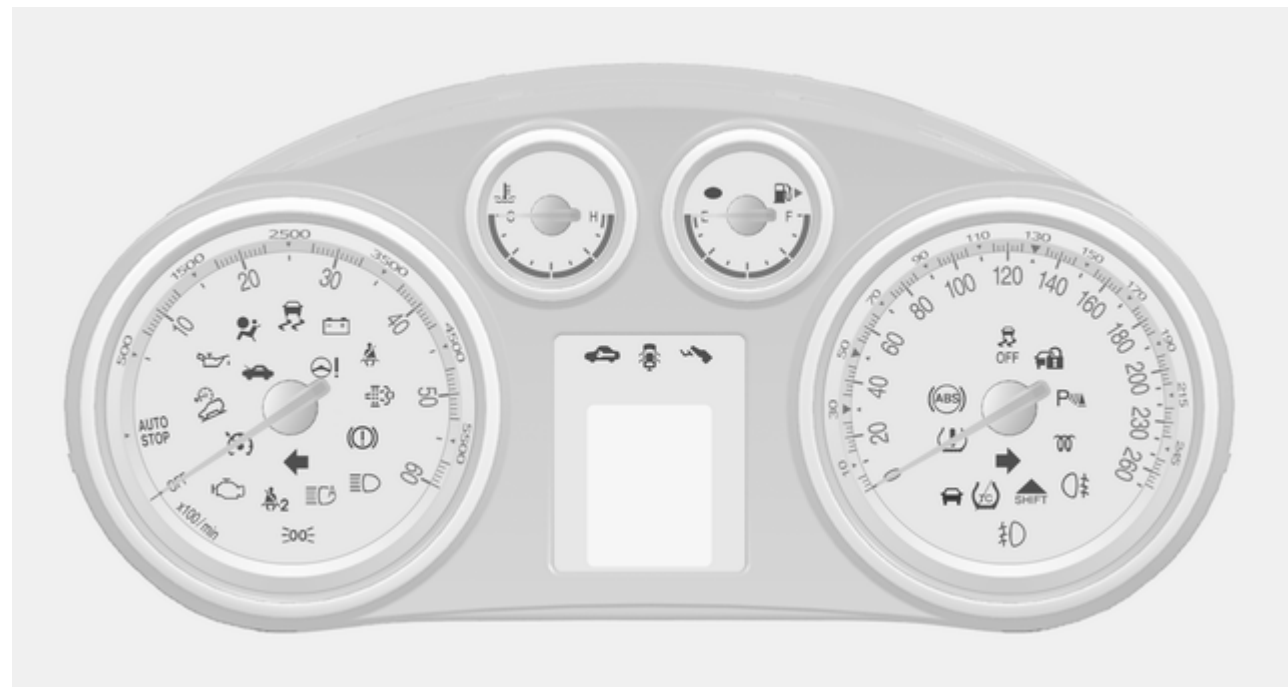
Testigos de control

Los testigos de control descritos no están presentes en todos los vehículos. La descripción es válida para todas las versiones de cuadros de instrumentos. La posición de los testigos de control puede variar en función del equipamiento del vehículo. Al conectar el encendido, se iluminarán brevemente la mayoría de los testigos de control a modo de prueba funcional.

Los colores de los testigos de control significan lo siguiente:

rojo	= peligro, recordatorio importante
amarillo	= aviso, información, avería
verde	= confirmación de activación
azul	= confirmación de activación
blanco	= confirmación de activación

Testigos de control en el cuadro de instrumentos



Testigos de control en la consola central



Intermitentes

↔ se enciende o parpadea en verde.

Se enciende un instante

Las luces de estacionamiento están encendidas.

Parpadea

Se activan los intermitentes o las luces de emergencia.

Parpadeo rápido: fallo de un intermitente o del fusible correspondiente, fallo de un intermitente del remolque.

Sustitución de bombillas ↗ 177, Fusibles ↗ 183.

Intermitentes ↗ 116.

Recordatorio del cinturón de seguridad

🚗 para el asiento del conductor, se enciende o parpadea en rojo.

🚗² para el asiento del acompañante, se enciende o parpadea en rojo cuando el asiento está ocupado.

🚗🚗 para los asientos traseros, se enciende en el centro de información del conductor (DIC).

Al conectar el encendido, el testigo se ilumina durante varios segundos.

Si se desabrocha el cinturón de seguridad con el vehículo en marcha, el testigo se enciende.

Si se abrocha el cinturón de seguridad, el testigo se apaga.

Cinturón de seguridad de tres puntos ↗ 41.

Airbags y pretensores de cinturones

🚗 se enciende en rojo.

Al conectar el encendido, el testigo de control se ilumina durante unos segundos. Si no se enciende, no se apaga al cabo de unos segundos o si se enciende durante la marcha, hay una avería en el sistema de airbags. Recorra a la ayuda de un taller. Los airbags y los pretensores de cinturones podrían no dispararse en caso de accidente.

La activación de los pretensores de cinturones o los airbags se indica mediante la iluminación permanente del testigo 🚗.

⚠ Advertencia

Haga subsanar la causa de la avería en un taller inmediatamente.

Pretensores de cinturones, sistema de airbags ➔ 40, ➔ 43.

Desactivación de los airbags

🚗 se enciende en amarillo.

El airbag del acompañante está activado.

🚗 se enciende en amarillo.

El airbag del acompañante está desactivado ➔ 48.

⚠ Peligro

Peligro de muerte para el niño si se usa un sistema de retención infantil junto con un airbag del acompañante activado.

Peligro de muerte para una persona adulta con un airbag del acompañante desactivado.

Sistema de carga

🔌 se enciende en rojo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Si se enciende con el motor en marcha

Detenga el vehículo y pare el motor. La batería no se carga. La refrigeración del motor puede estar interrumpida. La unidad de servofreno puede perder eficacia. Recorra a la ayuda de un taller.

Testigo de averías

🔧 se enciende o parpadea en amarillo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Si se enciende con el motor en marcha

Avería en el sistema de control de emisiones. Pueden excederse los límites de emisiones permitidos. Recorra inmediatamente a la ayuda de un taller.

Si parpadea con el motor en marcha

Avería que puede producir daños en el catalizador. Reduzca la velocidad hasta que cese el parpadeo. Recorra inmediatamente a la ayuda de un taller.

Revisión urgente del vehículo

🚗 se enciende en amarillo.

Además, aparece un mensaje de advertencia o un código de advertencia.

El vehículo requiere servicio.

Recorra a la ayuda de un taller.

Mensajes del vehículo ➔ 101.

Sistema de frenos y embrague

Ⓢ se enciende en rojo.

El nivel del líquido de frenos y embrague es demasiado bajo ⇨ 173.

⚠ Advertencia

Deténgase. No continúe su viaje.
Recurra a un taller.

Se enciende después de conectar el encendido si el freno de estacionamiento está accionado ⇨ 141.

Accione el pedal

👉 se enciende o parpadea en amarillo.

Se enciende

Se debe pisar el pedal del embrague para arrancar el motor en modo de parada automática. Sistema stop-start ⇨ 131.

Parpadea

Se debe pisar el pedal del acelerador para un arranque principal del motor ⇨ 17, ⇨ 129.

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

Ⓢ se enciende en amarillo.

Se ilumina durante unos segundos después de conectar el encendido. El sistema está operativo cuando se apaga el testigo de control.

Si transcurridos unos segundos el testigo no se apaga, o si se enciende durante la marcha, hay una avería en el sistema ABS. El sistema de frenos del vehículo sigue estando operativo pero sin la regulación del ABS.

Sistema antibloqueo de frenos ⇨ 140.

Cambio a una marcha más larga

⬆ se enciende en verde, o aparece como símbolo en el centro de información del conductor con pantalla

combi de gama alta, cuando se recomienda cambiar a una marcha más larga para ahorrar combustible.

Asistente de conducción ECO
⇨ 103.

Sistema de control de descenso

👉 se enciende o parpadea en verde.

Sistema de control de descenso
⇨ 143

Se enciende

El sistema está operativo.

Parpadea

El sistema se activa.

Dirección asistida

Ⓢ se enciende en amarillo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Si el testigo no se apaga al cabo de unos segundos, o si se enciende durante la marcha, hay una avería en el sistema de dirección asistida.

Recurra a la ayuda de un taller.

Aviso de cambio de carril

 se enciende en verde o amarillo, o parpadea en amarillo.

Se enciende en verde

El sistema está conectado y listo para funcionar.

Se enciende en amarillo

Avería en el sistema. Recorra a la ayuda de un taller.

Parpadea en amarillo

El sistema detecta un cambio involuntario de carril.

Asistente de aparcamiento por ultrasonidos

 se enciende en amarillo.

Avería en el sistema

o

Avería porque los sensores están sucios o cubiertos de nieve o hielo

o

Interferencias causadas por fuentes externas de ultrasonidos. Una vez eliminada la fuente de las interferencias, el sistema funcionará con normalidad.

Haga subsanar la causa de la avería del sistema en un taller.

Asistente de aparcamiento por ultrasonidos  150.

Control electrónico de estabilidad desactivado

 se enciende en amarillo.

El sistema está desactivado.

Control electrónico de estabilidad y sistema de control de tracción

 se enciende o parpadea en amarillo.

Se enciende

Hay una avería en el sistema. Se puede continuar conduciendo. Sin embargo, la estabilidad de marcha puede empeorar dependiendo del estado de la calzada.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

Parpadea

Intervención activa del sistema. Puede reducirse la potencia del motor y el vehículo puede frenarse un poco automáticamente.

Control electrónico de estabilidad  142, Sistema de control de tracción  142.

Sistema de control de tracción desactivado

 se enciende en amarillo.

El sistema está desactivado.

Precalentamiento

 se enciende en amarillo.

La preincandescencia está activada. Se activa sólo si la temperatura exterior es baja.

Filtro de partículas diésel

 se enciende o parpadea en amarillo.

El filtro de partículas diésel debe limpiarse.

Siga conduciendo hasta que  se apague. Procure que el régimen del motor no baje de las 2000 rpm.

Se enciende

El filtro de partículas diésel está lleno. Inicie el proceso de limpieza cuanto antes.

Parpadea

Se ha alcanzado la capacidad máxima del filtro. Inicie el proceso de limpieza inmediatamente para que no se dañe el motor.

Filtro de partículas diésel ⇨ 134, sistema de parada-arranque ⇨ 131.

Sistema de control de presión de los neumáticos

 se enciende o parpadea en amarillo.

Se enciende

Pérdida de presión de los neumáticos. Detenga el vehículo inmediatamente y compruebe la presión de los neumáticos.

Parpadea

Avería en el sistema o neumático sin sensor de presión montado (p. ej., rueda de repuesto). Después 60-90 segundos, el testigo de control permanece encendido. Recorra a un taller.

Sistema de control de presión de los neumáticos ⇨ 191.

Presión de aceite del motor

 se enciende en rojo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Si se enciende con el motor en marcha

Atención

La lubricación del motor puede estar interrumpida. Se pueden ocasionar daños en el motor y/o el bloqueo de las ruedas motrices.

1. Pise el embrague.
2. Ponga el cambio en punto muerto, palanca selectora en **N**.
3. Abandone la carretera lo antes posible sin poner en peligro a otros vehículos.
4. Desconecte el encendido.

⚠ Advertencia

Con el motor apagado, será necesaria una fuerza considerablemente mayor para frenar y girar el

volante. Durante una parada automática (Autostop), la unidad de servofreno se mantendrá operativa.

No saque la llave hasta que el vehículo no se encuentre detenido. De lo contrario, el bloqueo del volante podría accionarse por sorpresa.

Compruebe el nivel de aceite antes de recurrir a la ayuda de un taller ⇨ 170.

Nivel de combustible bajo

● se enciende o parpadea en amarillo.

Se enciende

El nivel en el depósito de combustible es demasiado bajo.

Parpadea

Combustible agotado. Reposte inmediatamente. Nunca debe agotar el depósito.

Catalizador ⇨ 135.

Purga del sistema de combustible diésel ⇨ 176.

Inmovilizador

🔑 parpadea en amarillo.

Avería en el sistema del inmovilizador. No se puede arrancar el motor.

Haga subsanar la causa de la avería por un reparador.

Luces exteriores

➡ se enciende en verde.

Las luces exteriores están encendidas ⇨ 111.

Luz de carretera

☞ se enciende en azul.

Se enciende cuando la luz de carretera está conectada, durante las ráfagas ⇨ 112 o cuando la luz de carretera está conectada con el asistente de luz de carretera del sistema de faros adaptativos ⇨ 114.

Sistema de faros adaptativos

☞ se enciende o parpadea en amarillo.

Se enciende

El sistema de faros adaptativos necesita una revisión.

Recurra a la ayuda de un taller.

Sistema de faros adaptativos ⇨ 114.

Parpadea

El sistema está cambiado a luz de cruce simétrica.

Después de conectar el encendido, el testigo de control ☞ parpadea durante unos 4 segundos para recordarle que se ha activado el sistema ⇨ 113.

Control automático de las luces ⇨ 111.

Luces antiniebla

☞ se enciende en verde.

Los faros antiniebla están conectados ⇨ 117.

Piloto antiniebla

☞ se enciende en amarillo.

El piloto antiniebla está encendido
☞ 117.

Regulador de velocidad

☞ se enciende en blanco o verde.

Se enciende en blanco

El sistema está encendido.

Se enciende en verde

El regulador de velocidad está activado.

Regulador de velocidad ☞ 144.

Detectado vehículo precedente

☞ se enciende en verde.

Se ha detectado un vehículo precedente en el mismo carril.

Alerta de colisión frontal ☞ 147.

Capó abierto

☞ se enciende cuando el capó está abierto en vehículos con sistema stop-start.

Sistema stop-start ☞ 131.

Puerta abierta

☞ se enciende en rojo.

Está abierta una puerta o el portón trasero.

Pantallas de información

Centro de información del conductor

El centro de información del conductor (DIC) se encuentra en el cuadro de instrumentos entre el velocímetro y el cuentarrevoluciones. Está disponible como pantalla de gama media o pantalla combi de gama alta.



La pantalla de gama media indica lo siguiente:

- cuentakilómetros total
- cuentakilómetros parcial
- algunos testigos de control
- información del vehículo
- información del viaje / combustible
- mensajes del vehículo, mostrados como códigos numéricos ⇨ 101.



En la pantalla combi de gama alta, las páginas de menú pueden seleccionarse pulsando el botón **MENU**, los símbolos de los menús se muestran en la línea superior de la pantalla:

- **Menú de información del vehículo**
- **Menú de información viaje/combustible**
- **ECO Menú de información ECO**

Algunas de las funciones mostradas varían cuando el vehículo está en marcha y cuando está parado. Algunas funciones solo están disponibles cuando el vehículo está en marcha.

Personalización del vehículo ⇨ 106.
Ajustes memorizados ⇨ 22.

Selección de menús y funciones

Los menús y las funciones se pueden seleccionar mediante los botones en la palanca de los intermitentes.



Pulse el botón **MENU** para cambiar entre menús o para volver de un submenú al siguiente nivel superior del menú.



Gire la rueda de ajuste para resaltar una opción del menú o para establecer un valor numérico.



Pulse el botón **SET/CLR** para seleccionar una función o confirmar un mensaje.

Menú de información del vehículo

Presione el botón **MENU** para seleccionar **Menú de información del vehículo** o en la pantalla combi de gama alta seleccione .

Gire la rueda de ajuste para seleccionar un submenú. Pulse el botón **SET/CLR** para confirmar.

Siga las instrucciones dadas en los submenús.

Dependiendo de la versión, los posibles submenús pueden ser:

- **Unidad:** las unidades mostradas en pantalla se pueden cambiar
- **Presión de los neumáticos:** comprueba la presión de los neumáticos de todas las ruedas durante la marcha ⇨ 191
- **Vida útil restante del aceite:** indica cuándo es necesario cambiar el aceite y el filtro de aceite del motor ⇨ 86
- **Asistente de señales de tráfico:** muestra las señales de tráfico detectadas para la sección actual de la ruta ⇨ 154
- **Advertencia de velocidad:** si se supera la velocidad predefinida, sonará un aviso acústico

La selección y la indicación pueden variar entre la pantalla de gama media y la pantalla combi de gama alta.

Menú de información viaje/combustible

Presione el botón **MENU** para seleccionar **Menú de información viaje/combustible** o  en la pantalla combi de gama alta.

Gire la rueda de ajuste para seleccionar un submenú. Pulse el botón **SET/CLR** para confirmar.

- Cuentakilómetros parcial 1
- Cuentakilómetros parcial 2
- Velocidad digital

El cuentakilómetros parcial 2 y la velocidad digital solo están disponibles en los vehículos con pantalla combi de gama alta.

En vehículos con ordenador de a bordo hay más submenús disponibles.

La selección y la indicación pueden variar entre la pantalla de gama media y la pantalla combi de gama alta.

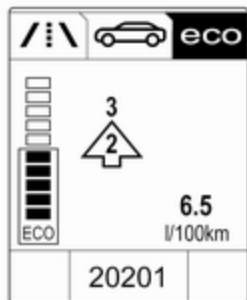
Menú de información de viaje/combustible, ordenador de a bordo ⇨ 103.

Menú de información ECO

Pulse el botón **MENU** para seleccionar **ECO** en la línea superior de la pantalla combi de gama alta.

Gire la rueda de ajuste para seleccionar un submenú. Pulse el botón **SET/CLR** para confirmar.

Los submenús son los siguientes:



- **Indicación de cambio:** La marcha actual se indica dentro de una flecha. El gráfico superior recomienda cambiar a una marcha más larga para ahorrar combustible.

Índice Eco: El consumo actual de combustible se indica en forma de

segmentos. Para una conducción económica, adapte su estilo de conducción para mantener los segmentos llenos dentro de la zona Eco. Cuantos más segmentos estén llenos mayor será el consumo de combustible. Simultáneamente se indica el valor del consumo actual.



- **Princ. consum.:** Aparece una lista de los dispositivos de confort conectados actualmente que más consumen en orden descendente. Se indica el potencial de ahorro de combustible. Si se desconecta un

consumidor, desaparecerá de la lista y se actualizará el valor del consumo.



- **Tend. de Cons.:** Muestra la evolución del consumo medio a lo largo de una distancia de 50 km. Los segmentos llenos indican el consumo en pasos de 5 km y muestran el efecto de la topografía o del estilo de conducción en el consumo de combustible.

Pantalla de información gráfica, pantalla de información en color

Dependiendo de la configuración del vehículo, puede tener una pantalla de información gráfica o en color. La pantalla de información está situada en el tablero de instrumentos, encima del sistema de infoentretenimiento.

Pantalla de información gráfica



20153

La pantalla de información gráfica indica lo siguiente:

- hora ↻ 81
- temperatura exterior ↻ 81
- fecha ↻ 81
- Sistema de infoentretenimiento, véase la descripción del manual del sistema de infoentretenimiento
- ajustes de personalización del vehículo ↻ 106

Pantalla de información en color



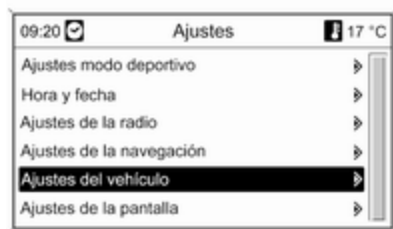
La pantalla de información en color indica en color:

- hora ↻ 81
- temperatura exterior ↻ 81
- fecha ↻ 81
- Sistema de infoentretenimiento, véase la descripción del manual del sistema de infoentretenimiento
- navegación, véase la descripción del manual del sistema de infoentretenimiento
- ajustes del sistema
- mensajes del vehículo ↻ 101
- ajustes de personalización del vehículo ↻ 106

El tipo de información y su representación dependen del equipamiento del vehículo y los ajustes efectuados.

Selección de menús y ajustes

Se accede a los menús y los ajustes mediante la pantalla.



Las selecciones se realizan mediante:

- menús
- botones de función y el botón multifunción del sistema de infoentretenimiento

Selección con el sistema de infoentretenimiento



Seleccione una función a través de los botones del sistema de infoentretenimiento. Se muestra el menú de la función seleccionada.

El botón multifunción se usa para seleccionar una opción y para confirmar.

Botón multifunción

El botón multifunción es el elemento de control central de los menús:

Girar

- Para destacar una opción de menú
- Para configurar un valor numérico o mostrar una opción de menú

Pulse (el aro exterior)

- Para seleccionar o activar la opción destacada
- Para confirmar un valor configurado
- Para activar o desactivar una función del sistema

Botón **BACK**

Pulse el botón para lo siguiente:

- salir de un menú sin cambiar la configuración
- volver de un submenú a un menú superior
- borrar el último carácter en una secuencia de caracteres

Mantener el botón pulsado unos segundos para eliminar toda la entrada. Personalización del vehículo ⇨ 106.

Mensajes del vehículo

Los mensajes se muestran principalmente en el centro de información del conductor (DIC), en algunos casos junto con un aviso acústico.



Pulse el botón **SET/CLR**, el botón **MENU** o gire la rueda de ajuste para confirmar un mensaje.

Mensajes del vehículo de la pantalla de gama media



Los mensajes del vehículo se muestran como códigos numéricos.

N.º Mensaje del vehículo

- | | |
|----|---|
| 10 | Frenos sobrecalentados |
| 16 | Avería de la luz de freno |
| 25 | Avería del intermitente delantero izquierdo |
| 26 | Avería del intermitente trasero izquierdo |

- | N.º | Mensaje del vehículo |
|-----|---|
| 27 | Avería del intermitente delantero derecho |
| 28 | Avería del intermitente trasero derecho |
| 53 | Apriete el tapón del combustible |
| 54 | Agua en el filtro del combustible |
| S68 | Revisión de la dirección asistida |
| S73 | Revisión del sistema de tracción total |
| S75 | Revisión del aire acondicionado |
| S79 | Rellene el aceite de motor |
| S81 | Revisión de la caja de cambios |
| S82 | Cambie el aceite del motor pronto |
| S84 | Potencia del motor reducida |

N.º Mensaje del vehículo

S89	Revisión urgente del vehículo
128	Capó abierto
134	Fallo del asistente de aparcamiento, limpie el parachoques
S136	Asistente de aparcamiento
174	Batería baja

Nota

"S" significa "Revisión urgente del vehículo". Recorra inmediatamente a la ayuda de un taller.

Mensajes del vehículo en la pantalla combi de gama alta

Los mensajes del vehículo se muestran como texto. Siga las instrucciones que aparecen en los mensajes.

El sistema muestra mensajes relacionados con los temas siguientes:

- Mensajes de servicio
- Niveles de líquidos
- Sistema de alarma antirrobo
- Frenos
- Sistemas de tracción
- Sistemas de control de la conducción

- Sistemas de ayuda a la conducción
- Regulador de velocidad
- Limitador de velocidad
- Sistemas de asistencia al aparcamiento
- Iluminación, sustitución de bombillas
- Sistema de faros adaptativos
- Sistema limpia y lavaparabrisas
- Puertas, ventanillas
- Asistente de señales de tráfico
- Aviso de cambio de carril
- Compartimento de carga, puerta del maletero
- Mando a distancia
- Cinturones de seguridad
- Sistemas de airbags
- Motor y caja de cambios
- Presión de los neumáticos
- Filtro de partículas diésel
- Estado de la batería del vehículo

Avisos acústicos

Al arrancar el motor o durante la marcha

- Si la puerta o el capó están abiertos.
- Si no se ha abrochado el cinturón de seguridad.
- Si se sobrepasa una determinada velocidad con el freno de estacionamiento accionado.
- Si aparece un mensaje de advertencia o un código de advertencia en el centro de información del conductor.
- Si el asistente de aparcamiento detecta un objeto.

Cuando el vehículo está estacionado y/o se abre la puerta del conductor

- Si la llave está en la cerradura del encendido.
- Con las luces exteriores encendidas.

Tensión de la pila

Si la tensión de la batería es baja, aparecerá un mensaje de advertencia o el código de advertencia 174 en el centro de información del conductor.

1. Desconecte inmediatamente los consumidores eléctricos que no sean necesarios para una conducción segura, como la calefacción de asiento, la luneta térmica trasera u otros consumidores.
2. Cargue la batería circulando sin detenerse durante un tiempo o usando un cargador de baterías.

El mensaje de advertencia, o el código de advertencia, desaparecerá después de arrancar el motor dos veces de forma consecutiva sin caída de tensión.

Si la batería no se puede recargar, haga subsanar la causa de la avería en un taller.

Ordenador de a bordo

Los menús y las funciones se pueden seleccionar mediante los botones en la palanca de los intermitentes ↗ 95.



En la pantalla de gama media, pulse el botón **MENU** para seleccionar el **Menú de información viaje/combustible** o seleccione **/:** en la pantalla combi de gama alta.



**Menú de información viaje/
combustible en la pantalla combi de
gama alta**

Gire la rueda de ajuste para seleccionar los submenús:

 		
75 km/h		
>>	 343 km	
	9.8 $\frac{\text{L}}{100\text{km}}$	
N	002915	

- Velocidad digital
- Alcance
- Consumo instantáneo

 		
1	 2781.2 km	
	 6.5 $\frac{\text{L}}{100\text{km}}$	
	99.6 km/h	
20201		

- Cuentakilómetros parcial 1
- Consumo medio 1
- Velocidad media 1

 		
2	 563.2 km	
	 7.8 $\frac{\text{L}}{100\text{km}}$	
	103.5 km/h	
N	002915	

- Cuentakilómetros parcial 2
- Consumo medio 2
- Velocidad media 2
- Conducción guiada

Ordenador de a bordo 1 y 2

La información de los dos ordenadores de a bordo se puede reiniciar por separado para el cuentakilómetros, el consumo medio y la velocidad media, ofreciendo así la posibilidad de ver información de viaje diversa para diferentes conductores.

Para reiniciar, mantenga pulsado el botón **SET/CLR** en cada modo durante unos segundos.



Cuentakilómetros parcial

El cuentakilómetros parcial muestra la distancia registrada desde un resetablecimiento determinado.

El cuentakilómetros parcial contabiliza hasta 2.000 km de distancia y luego se pone a 0.

Para reiniciar, mantenga pulsado el botón **SET/CLR** durante unos segundos.

Alcance del combustible

El alcance se calcula a partir del contenido actual del depósito y del consumo instantáneo. La pantalla muestra valores promedio.

Después de repostar, el alcance se actualiza automáticamente al poco tiempo.

Si el nivel de combustible en el depósito es bajo, aparece un mensaje en los vehículos con pantalla combi de gama alta.

Cuando es necesario repostar inmediatamente, aparece un código o un mensaje de advertencia en los vehículos con pantalla de gama media o pantalla combi de gama alta.

Además, se enciende el testigo de control  en el indicador de combustible o parpadea  94.

Alcance del combustible, versión LPG

En vehículos con motores LPG y pantalla combi de gama alta: Presentación del alcance aproximado de combustible disponible con el combustible restante en cada depósito de gasolina y combustible LPG correspondiente, junto con un alcance total de ambos tipos juntos. Cambie entre los modos pulsando el botón **SET/CLR**.

Consumo medio

Indicación del consumo medio. La medición puede reiniciarse en cualquier momento y se inicia con un valor predeterminado.

Para reiniciar, mantenga pulsado el botón **SET/CLR** durante unos segundos.

En vehículos con motores LPG y pantalla combi de gama alta: El consumo medio se indica según el modo seleccionado (LPG o gasolina).

Consumo instantáneo

Indicación del consumo instantáneo.

En vehículos con motores LPG y pantalla combi de gama alta: El consumo instantáneo se indica según el modo seleccionado (LPG o gasolina).

Velocidad media

Indicación de la velocidad media. La medición puede reiniciarse en cualquier momento.

Para reiniciar, mantenga pulsado el botón **SET/CLR** durante unos segundos.

Velocidad digital

Indicación digital de la velocidad instantánea.

Conducción guiada

En el Centro de información del conductor, además de la información de navegación de la pantalla de información en color, se muestra la conducción guiada.

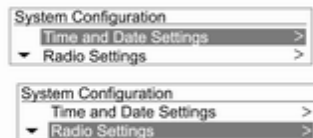
Personalización del vehículo

El vehículo se puede personalizar cambiando los ajustes en el sistema de infoentretenimiento.

Dependiendo del equipamiento del vehículo, es posible que algunas de las funciones descritas a continuación no estén disponibles.

Ajustes en la pantalla de información gráfica CD 400

Pulse el botón **CONFIG** para acceder al menú de configuración.



Pulse el botón **CONFIG** con el encendido conectado y el sistema de infoentretenimiento activado.

Se muestran los menús de ajuste.

Para cambiar los menús de ajuste, gire el control **MENU**.

Para seleccionar los menús de ajuste, pulse el botón **MENU**.

Para cerrar o volver al anterior, pulse el botón **BACK**.

Se pueden seleccionar los siguientes ajustes:

- Idiomas (Languages)
- Hora y fecha

- **Ajustes de la radio**
- **Ajustes de Bluetooth**
- **Ajustes del vehículo (Vehicle Setting)**

Los siguientes ajustes pueden cambiarse en los submenús correspondientes:

Idiomas (Languages)

Selección del idioma deseado.

Hora y fecha

Vea Reloj ⇨ 81.

Ajustes de la radio

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Ajustes de Bluetooth

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Ajustes del vehículo (Vehicle Setting)

- **Temperatura y calidad del aire**

Velocidad ventilador autom.: Modifica la regulación del ventilador. El ajuste modificado se activará tras

apagar y volver a conectar el encendido.

Modo de climatizador: Activa o desactiva la refrigeración.

Desempañamiento automat.: Facilita el desempañado del parabrisas seleccionando automáticamente los ajustes necesarios y el modo automático del aire acondicionado.

Desempañamiento tras. Auto: Activación automática de la luneta térmica trasera.

- **Ajustes de confort**

Volumen de avisos: Cambia el volumen de los avisos acústicos.

Personalización conductor: Activa o desactiva la función de personalización.

Limpiar. tras. auto m. atrás: Activa o desactiva la conexión automática del limpiacristal cuando se engrana la marcha atrás.

- **Iluminación ambiente exterior**

Iluminación exterior al abrir:

Activa o desactiva la iluminación de entrada.

Duración al salir del vehículo:

Activa o desactiva y cambia la duración de la iluminación de salida.

- **Cierre centralizado**

Cierre automático de puertas: Activa o desactiva la función de desbloqueo automático de puertas después de desconectar el encendido. Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas después de iniciar la marcha.

Impedir cierre si pta. abierta: Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas mientras hay una puerta abierta.

Cierre retardado de puertas: Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas con retardo.

- **Apertura/cierre/arranque remoto**

Respuesta apertura a dist.:

Activa o desactiva la confirmación de las luces de emergencia al desbloquear.

Apertura puertas a distancia: Cambia la configuración para desbloquear sólo la puerta del conductor o todo el vehículo al desbloquear.

■ Restaurar ajustes de fábrica:

Restablece todos los ajustes a los valores predeterminados.

Ajustes en la pantalla de información en color CD 600/Navi 650/Navi 950

Pulse el botón **CONFIG** de la placa frontal del sistema de infoentretenimiento para entrar en el menú Configuración (Configuración).

Gire el botón multifunción para desplazarse hacia arriba o hacia abajo en la lista. Pulse el botón multifunción (Navi 950 / Navi 650: pulse el anillo exterior) para seleccionar una opción del menú.



- Idiomas (Languages)
- Hora y fecha
- Ajustes del radio
- Ajustes del teléfono
- Ajustes de Navegación
- Ajustes de la Pantalla
- Ajustes del vehículo

Los siguientes ajustes pueden cambiarse en los submenús correspondientes:

Idiomas (Languages)

Selección del idioma deseado.

Hora y fecha

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Ajustes del radio

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Ajustes del teléfono

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Ajustes de Navegación

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Ajustes de la Pantalla

■ Menú página de inicio:

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

■ Opciones de cámara trasera:

Pulse para ajustar las opciones de la cámara trasera ➔ 152.

■ Pantalla desactivada:

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

■ Ajustes del mapa:

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Ajustes del vehículo**■ Temperatura y calidad del aire**

Velocidad ventilador autom.: Modifica la regulación del ventilador. El ajuste modificado se activará tras apagar y volver a conectar el encendido.

Modo de climatizador: Activa o desactiva la refrigeración cuando se conecta el encendido o aplica el último ajuste seleccionado.

Desempañador Frontal Auto: Activa o desactiva el desempañado automático.

Desempañador Trasero Auto: Activa automáticamente la luneta térmica trasera.

■ Ajustes de confort

Volumen de avisos: Cambia el volumen de los avisos acústicos.

Personalización conductor: Activa o desactiva la función de personalización.

Limpia. tras. auto marcha atrás: Activa o desactiva la conexión automática del limpiaviento cuando se engrana la marcha atrás.

■ Detección colisiones/ayuda estac.

Auxiliar estacionamiento: Activa o desactiva los sensores de ultrasonidos.

■ Iluminación ambiente exterior

Iluminación exterior al abrir: Activa o desactiva la iluminación de entrada.

Duración al salir del vehículo: Activa o desactiva y cambia la duración de la iluminación de salida.

■ Seguro de puertas centralizado

No asegurar si puertas abiertas: Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas mientras hay una puerta abierta.

Seguro automático de puertas: Activa o desactiva la función de desbloqueo automático de puertas después de desconectar el encendido. Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas después de iniciar la marcha.

Retrazo para asegurar las puertas: Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas con retardo.

■ Apertura/cierre/arranque remoto

Respuesta de seguro a distancia: Activa o desactiva la confirmación de la luz de emergencia al bloquear.

Respuesta apertura a dist.: Activa o desactiva la confirmación de las luces de emergencia al desbloquear.

Apertura remota: Cambia la configuración para desbloquear solamente la puerta del conductor o todo el vehículo al desbloquear.

Volver a cerrar puertas remotamente: Activa o desactiva la función de volver a bloquear

automáticamente después de desbloquear sin abrir el vehículo.

- **Restaurar ajustes de fábrica:** Restablece todos los ajustes a los valores predeterminados.

Iluminación

Iluminación exterior	111
Iluminación interior	118
Características de la iluminación	119

Iluminación exterior

Conmutador de las luces



Gire el conmutador de las luces:

AUTO = Control automático de las luces: la iluminación exterior se enciende y apaga automáticamente dependiendo de las condiciones de iluminación externas.

⏻ = Activación o desactivación del control automático de luces. El conmutador vuelve a **AUTO**.

↔ = Luces laterales

⊕ = Luz de cruce

Vehículos sin control automático de las luces:

O = desconectar

Luces traseras

Las luces traseras se encienden junto con la luz de cruce y las luces laterales.

Control automático de las luces



Cuando está conectada la función de control automático de las luces y el motor está en marcha, el sistema cambia automáticamente entre luz de circulación diurna y luz de cruce en función de las condiciones luminosas.

Luz de circulación diurna ⇨ 114.

Activación automática de los faros

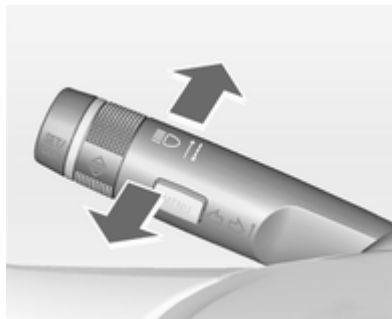
En condiciones de escasa iluminación se enciende la luz de cruce.

Detección de túneles

Cuando se entra en un túnel se enciende la luz de cruce.

Sistema de faros adaptativos ⇨ 114.

Luz de carretera



Para cambiar de luz de cruce a luz de carretera, pulse la palanca.

Para cambiar a luz de cruce, vuelva a pulsar o tirar de la palanca.

Ráfagas

Para accionar las ráfagas, tire de la palanca.

Regulación del alcance de los faros

Regulación manual del alcance de los faros



Para adaptar el alcance de los faros a la carga del vehículo y evitar el deslumbramiento: gire la rueda de ajuste ⇨ hasta la posición requerida.

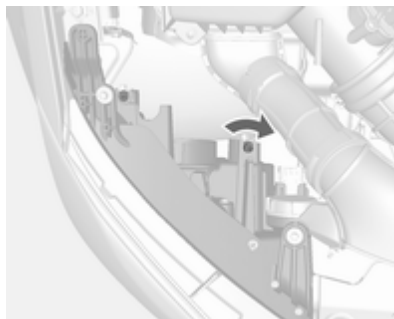
- 0 = asientos delanteros ocupados
- 1 = todos los asientos ocupados
- 2 = todos los asientos ocupados y carga en el compartimento de carga
- 3 = asiento del conductor ocupado y carga en el compartimento de carga.

Faros en viajes al extranjero

La luz de cruce asimétrica aumenta el campo de visión de la carretera en el lado del acompañante.

Sin embargo, al circular en países donde se conduce por el lado opuesto de la carretera, debe ajustar los faros para evitar el deslumbraamiento de los vehículos que vienen de frente.

Vehículos con sistema de faros halógenos



Los tornillos de ajuste están situados por encima del faro.

Con el destornillador, gire los tornillos de ajuste media vuelta en sentido horario.

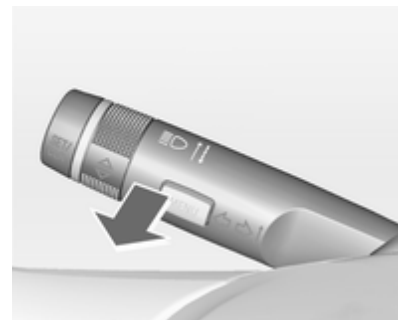
Para su desactivación, gire los tornillos de ajuste media vuelta en sentido antihorario.

Atención

Haga comprobar el reglaje de los faros después de la desactivación.

Le recomendamos que recurra a un taller.

Vehículos con sistema de faros adaptativos



1. Llave en el contacto de encendido.
2. Tire y mantenga la palanca de los intermitentes (ráfaga de faros).

3. Conecte el encendido.
4. Después de unos 3 segundos, suena una señal.

Los faros se regulan automáticamente.

Cada vez que se conecte el encendido, parpadea  como recordatorio durante unos 4 segundos.

Para su desactivación, realice el mismo procedimiento que se describe arriba.  no parpadeará cuando la función esté desactivada.

Testigo de control   94.

Luces de circulación diurna

La luz de circulación diurna aumenta la visibilidad del vehículo durante el día.

Se encienden automáticamente al conectar el encendido.

Sistema de faros adaptativos

Las funciones del sistema de faros adaptativos solo están disponibles con faros bixenón. El alcance, la distribución y la intensidad de las luces se regulan de forma variable dependiendo de las condiciones de luminosidad, del tiempo y del tipo de carretera.

Iluminación de zona peatonal

Se activa automáticamente a baja velocidad, hasta unos 30 km/h. El haz de luz se desvía en un ángulo de $-5^{\circ}/3^{\circ}$ hacia el lado de la carretera.

Iluminación de ciudad

Se activa automáticamente a una velocidad de hasta 50 km/h y cuando el sensor de luz detecta iluminación urbana. El alcance de la luz se reduce y se amplía la distribución de la misma.

Iluminación de carretera secundaria

Se activa automáticamente a una velocidad entre 50 y 115 km/h. El haz de luz y el brillo del lado izquierdo y derecho son diferentes.

Luz de autopista

Se activa automáticamente a una velocidad superior a unos 115 km/h y movimientos mínimos del volante. Se conecta con retardo o directamente cuando el vehículo acelera fuertemente. El haz de luz es más largo y brillante.

Iluminación de tiempo adverso

Se activa automáticamente a una velocidad de hasta 70 km/h cuando el sensor de lluvia detecta condensación o los limpiaparabrisas funcionan continuamente. El alcance, la distribución y la intensidad de las luces se regulan de forma variable dependiendo de la visibilidad.

Iluminación dinámica en curvas



El haz de luz gira en función del ángulo del volante y de la velocidad, mejorando la iluminación en curvas.

Testigo de control   94.

Iluminación estática en curvas

En giros cerrados o cruces, dependiendo del ángulo de la dirección o de los intermitentes, se conecta un reflector adicional en el lado izquierdo o derecho que ilumina la carretera en la dirección de marcha. Se activa hasta una velocidad máxima de 40 km/h.

Testigo de control   94.

Función de marcha atrás

Si los faros están encendidos y se engrana la marcha atrás, se conecta la iluminación estática en ambos lados. Permanece encendida durante 20 segundos después de desengranar la marcha atrás o hasta circular a más de 17 km/h hacia delante.

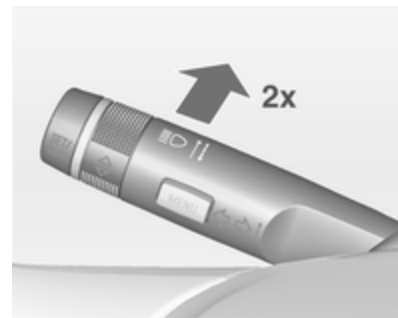
Asistente de luz de carretera

Esta característica permite usar la luz de carretera como luz principal para circular de noche y cuando la velocidad del vehículo es superior a 40 km/h.

Se cambia a luz de cruce cuando:

- la cámara en el parabrisas detecta las luces de vehículos que vienen de frente o por detrás
- la velocidad del vehículo es inferior a 20 km/h
- hay niebla o nieve
- se conduce por áreas urbanas

Activación



La asistencia de luz de carretera se activa pulsando dos veces la palanca del intermitente a una velocidad superior a 40 km/h.

El testigo de control verde  se enciende de forma permanente cuando el asistente está activado, el testigo azul  se enciende cuando la luz de carretera está encendida.

Testigo de control   94.

Desactivación

Pulse una vez la palanca del intermitente. También se desactiva cuando se conectan las luces antiniebla.

Si se activan las ráfagas cuando están encendidas las luces de carretera, se desactivará el asistente de luz de carretera.

Si se activan las ráfagas cuando están apagadas las luces de carretera, el asistente de luz de carretera permanecerá activado.

El asistente de luz de carretera se activa siempre después de conectar el encendido.

Nivelación dinámica automática de los faros

Para evitar el deslumbramiento de los vehículos que vienen de frente, la nivelación de los faros se ajusta automáticamente basándose en la información sobre inclinación, medida en el eje delantero y trasero, la aceleración o desaceleración y la velocidad del vehículo.

Fallo del sistema de faros adaptativos

Cuando el sistema detecta un fallo en el sistema de faros adaptativos, se cambia a una posición predeterminada para evitar el deslumbramiento de los vehículos que vienen de frente. Diríjase a un taller para que solucionen la causa de la avería lo antes posible.

Luces de emergencia



Se accionan con el botón .

Señalización de giros y cambios de carril



Palanca = intermitente derecho hacia arriba
 Palanca = intermitente izquierdo hacia abajo

Si la palanca se mueve más allá del punto de resistencia, el intermitente se conecta permanentemente. Cuando el volante vuelve a girar, se desactiva el intermitente automáticamente.

Para emitir tres intermitencias, p. ej., para un cambio de carril, pulse la palanca hasta percibir cierta resistencia y suéltela.

Para una indicación más prolongada, mantenga la palanca pulsada.

Desconecte los intermitentes manualmente moviendo la palanca hasta su posición original.

Faros antiniebla



Se accionan con el botón .

Piloto antiniebla



Se accionan con el botón .

Conmutador de las luces en posición **AUTO**: al conectar el piloto antiniebla se encenderán automáticamente los faros.

Conmutador de las luces en posición : el piloto antiniebla sólo se puede conectar junto con los faros antiniebla.

Luces de marcha atrás

La luz de marcha atrás se enciende automáticamente cuando está conectado el encendido y se engrana la marcha atrás.

Faros empañados

El interior de las luces puede empañarse con tiempo frío y húmedo, lluvia intensa o después de lavar el vehículo. El empañamiento desaparece rápidamente; para facilitar el proceso, encienda los faros.

Iluminación interior

Control de la iluminación del tablero de instrumentos



Se puede ajustar el brillo de las siguientes luces cuando las luces exteriores están encendidas:

- Iluminación del tablero de instrumentos
- Mandos en el volante

Gire la rueda de ajuste  y manténgala hasta obtener el brillo deseado.

Luces interiores

Luz de cortesía

Delante



Accione el interruptor basculante:

- pulse  = desconectar
-  = conexión y desconexión automática
- pulse  = conectar

Detrás



Accione el interruptor basculante:

- | = conectar
-  = conexión y desconexión automática
- = desconectar

Luces de lectura



Las luces de lectura delanteras están situadas en la consola del techo.

Pulse  y  para encender o apagar cada luz.

Iluminación de la guantera

Se enciende cuando se abre la guantera.

Luces en los parasoles

Se encienden al abrir la tapa.

Características de la iluminación

Iluminación de entrada

Iluminación de bienvenida

Las siguientes luces se encienden brevemente al desbloquear el vehículo con el mando a distancia:

- luz de cruce,
- luces laterales,
- luces traseras,
- luces de la placa de matrícula,
- iluminación del tablero de instrumentos,
- iluminación interior.

Esta función sólo está operativa en condiciones de oscuridad y facilita la localización del vehículo.

La activación o desactivación de esta función se puede cambiar en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 106.

Se conectarán adicionalmente las siguientes luces al abrir la puerta del conductor:

- algunos interruptores,
- algunas luces interiores.

Iluminación de salida

La luz de cruce, las luces laterales y las luces traseras iluminan el área circundante, durante un periodo de tiempo regulable, después de salir del vehículo.

Conexión

La activación, desactivación y duración de iluminación de esta función puede cambiarse en la configuración del vehículo. Personalización del vehículo ⇨ 106.



1. Desconecte el encendido.
2. Saque la llave del encendido.
3. Abra la puerta del conductor.
4. Tire de la palanca de los intermitentes.
5. Cierre la puerta del conductor.

Si no se cierra la puerta del conductor, las luces se apagarán transcurridos unos segundos.

Las luces se apagan inmediatamente si tira de la palanca de los intermitentes con la puerta del conductor abierta.

Protección contra descarga de la batería

Para evitar la descarga de la batería con el encendido desconectado, algunas luces interiores se apagan automáticamente después de un cierto tiempo.

Climatización

Sistemas de climatización	121
Salidas de aire	126
Mantenimiento	126

Sistemas de climatización

Sistema de calefacción y ventilación



Mandos para la:

- Distribución de aire
- Temperatura
- Velocidad del ventilador

: desempañado y descongelación

Luneta térmica trasera  ⇨ 33.

Temperatura

rojo = caliente

azul = frío

La calefacción no será totalmente efectiva hasta que el motor haya alcanzado la temperatura normal de funcionamiento.

Distribución de aire

 = hacia el parabrisas y las ventanillas delanteras

 = hacia la cabeza

 = hacia los pies

Se pueden combinar los ajustes.

Velocidad del ventilador

Ajuste el caudal de aire conectando la velocidad deseada del ventilador.

Desempañado y descongelación

- Pulse el botón : el ventilador se conecta automáticamente a una velocidad más alta, la distribución de aire se orienta hacia el parabrisas.

- Ponga el mando de la temperatura en el nivel más cálido.
- Conecte la luneta térmica trasera .
- Abra las salidas de aire según sea necesario y orientelas hacia las ventanillas.

Aire acondicionado



Además del sistema de calefacción y ventilación, el sistema de aire acondicionado dispone de controles para:

-  = Refrigeración
-  = Recirculación de aire

Refrigeración

Se acciona con el botón  y solo funciona con el motor y el ventilador en marcha.

El aire acondicionado refrigera y deshumidifica (seca) el aire cuando la temperatura exterior supera un nivel determinado. Por eso se puede condensar agua que sale por debajo del vehículo.

Si no es necesario refrigerar o deshumidificar el aire, desconecte el sistema de refrigeración por razones de ahorro de combustible. La refrigeración activada podría inhibir las paradas automáticas.

Sistema de recirculación de aire

Se accionan con el botón .

Advertencia

En el modo de recirculación se reduce el intercambio de aire fresco. En caso de funcionamiento sin refrigeración, aumenta la humedad

del aire y se pueden empañar los cristales por dentro. La calidad del aire del habitáculo disminuye; esto puede hacer que los ocupantes se sientan mareados.

Distribución de aire en : Se desactiva la recirculación de aire.

Refrigeración máxima

Abra brevemente las ventanillas para que el aire caliente salga rápidamente.

- Refrigeración  conectada.
- Sistema de recirculación de aire  conectado.
- Pulse el interruptor de distribución de aire .
- Ponga el mando de la temperatura en el nivel más frío.
- Ponga la velocidad del ventilador al máximo.
- Abra todas las salidas.

Desempañado y descongelación de los cristales

- Pulse el botón : el ventilador se conecta automáticamente a una velocidad más alta, la distribución de aire se orienta hacia el parabrisas.
- Conecte la refrigeración .
- Ponga el mando de la temperatura en el nivel más cálido.
- Conecte la luneta térmica trasera .
- Abra las salidas de aire según sea necesario y oriéntelas hacia las ventanillas.

Nota

Si se pulsa el botón  con el motor en marcha, se anulará la parada automática (Autostop) hasta que se vuelva a pulsar el botón .

Si se pulsa el botón  mientras el motor está en una parada automática (Autostop), se volverá a arrancar el motor automáticamente.

Climatizador automático electrónico



Mandos para la:

- Distribución de aire
- Temperatura
- Velocidad del ventilador

AUTO = Modo automático

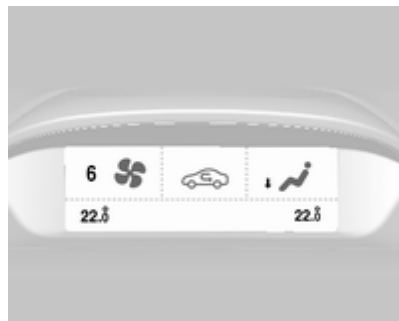
 = Recirculación de aire manual

 = Desempañado y descongelación

Luneta térmica trasera  ⇨ 33.

Se regula automáticamente la temperatura preseleccionada. En el modo automático, la velocidad del ventilador y la distribución de aire regulan automáticamente el caudal de aire.

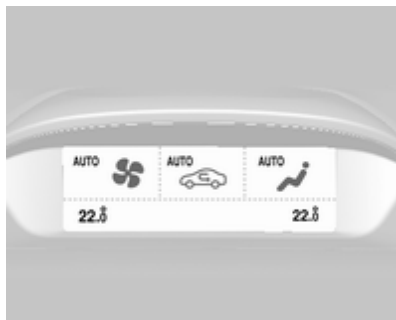
El sistema se puede adaptar manualmente mediante el uso de los mandos de distribución y de caudal de aire.



Cada cambio de ajustes se muestra en la pantalla de información durante unos segundos.

El climatizador automático electrónico solo funciona plenamente con el motor en marcha.

Modo automático AUTO



Ajuste básico para el máximo confort:

- Pulse el botón **AUTO**, la distribución de aire y la velocidad del ventilador se regulan automáticamente.
- Abra todas las salidas de aire.
- Pulse ☀ para activar la refrigeración.
- Ajuste la temperatura deseada.

Preselección de la temperatura

Las temperaturas se pueden ajustar al valor deseado.

Si se ajusta la temperatura mínima, el climatizador automático funciona a la máxima potencia de refrigeración.

Si se ajusta la temperatura máxima, el climatizador automático funciona a la máxima potencia de calefacción.

Nota

Si hay que reducir la temperatura por motivos de confort de climatización, es posible que se inhiba una parada automática o que el motor vuelva a arrancar automáticamente cuando la refrigeración está conectada.

Sistema stop-start ➔ 131.

La temperatura se puede ajustar por separado para el lado del conductor y del acompañante.

Desempañado y descongelación de los cristales ☼

- Pulse el botón ☼.
- Pulse el botón de refrigeración ☼.

- La temperatura y la distribución del aire se regulan automáticamente, el ventilador funciona a velocidad alta.
- Conecte la luneta térmica trasera ☼.
- Para volver al modo automático: pulse el botón ☼ o **AUTO**.

Nota

Si se pulsa el botón ☼ con el motor en marcha, se anulará la parada automática (Autostop) hasta que se vuelva a pulsar el botón ☼.

Si se pulsa el botón ☼ mientras el motor está en una parada automática (Autostop), se volverá a arrancar el motor automáticamente.

Ajustes manuales

Los ajustes del climatizador automático se pueden cambiar activando los botones y conmutadores giratorios del siguiente modo. Al cambiar un ajuste se desactivará el modo automático.

Velocidad del ventilador

La velocidad del ventilador seleccionada se indica mediante  y un número en la pantalla. Si se desconecta el ventilador, el aire acondicionado también se desactiva.

Para volver al modo automático: Pulse el botón **AUTO**.

Distribución de aire

Pulse el botón correspondiente para el ajuste deseado. La activación se indica mediante el LED del botón.

 = hacia el parabrisas y las ventanillas delanteras.

 = hacia la cabeza.

 = hacia los pies.

Se pueden combinar los ajustes.

Vuelta a la distribución de aire automática: Desactive el ajuste correspondiente o pulse el botón **AUTO**.

Refrigeración

Se activa o desactiva con el botón .

El aire acondicionado refrigera y deshumidifica (seca) el aire cuando la temperatura exterior supera un nivel

determinado. Por eso se puede condensar agua que sale por debajo del vehículo.

Si no es necesario refrigerar o deshumidificar el aire, desconecte el sistema de refrigeración por razones de ahorro de combustible. La refrigeración activada podría inhibir las paradas automáticas.

La pantalla indicará **Eco** cuando la refrigeración esté desactivada.

Modo de recirculación de aire

Pulse una vez el botón  para activar el modo manual de recirculación de aire.

Advertencia

En el modo de recirculación se reduce el intercambio de aire fresco. En caso de funcionamiento sin refrigeración, aumenta la humedad del aire y se pueden empañar los cristales por dentro. La calidad del

aire del habitáculo disminuye; esto puede hacer que los ocupantes se sientan mareados.

Climatización con el motor parado

Con el encendido desconectado, puede aprovecharse el calor o frío existente aún en el sistema para la climatización del habitáculo.

Calefactor auxiliar

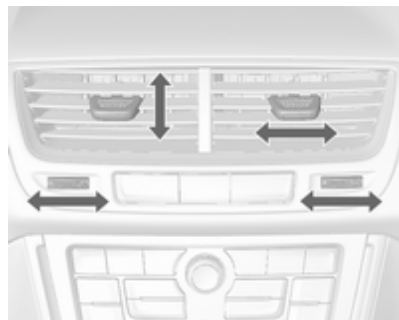
Calefactor de aire

El sistema Quickheat es un calefactor eléctrico auxiliar que calienta automáticamente el aire del habitáculo con mayor rapidez.

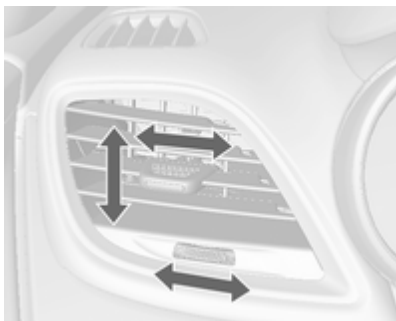
Salidas de aire

Salidas de aire regulables

Al menos debe abrirse una salida de aire cuando la refrigeración está encendida.



Para abrir la salida de aire, gire la rueda de ajuste hacia la derecha. Ajuste el caudal de aire de la salida de ventilación girando la rueda de ajuste.



Dirija el flujo de aire inclinando y basculando las aletas.

Para cerrar la salida de aire, gire la rueda de ajuste hacia la izquierda.

⚠ Advertencia

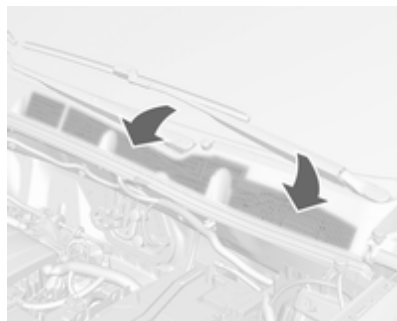
No fije objetos a las aletas de las salidas de aire. Hay riesgo de lesiones y daños en caso de accidente.

Salidas de aire fijas

Hay salidas de aire adicionales por debajo del parabrisas, de las ventanillas y en las zonas de los pies.

Mantenimiento

Entrada de aire



La entrada de aire en el compartimento del motor, delante del parabrisas, debe estar libre para permitir la entrada de aire.

Retire cualquier resto de hojas, suciedad o nieve.

Filtro de polen

El filtro elimina polvo, hollín, polen y esporas del aire que entra en el vehículo a través de la entrada de aire.

Funcionamiento regular del aire acondicionado

Para garantizar un funcionamiento eficiente y duradero del sistema, la refrigeración debe activarse durante unos minutos una vez al mes, independientemente de la situación climatológica y de la época del año. La refrigeración no funciona si la temperatura exterior es demasiado baja.

Servicio

Para garantizar una potencia de refrigeración óptima, le recomendamos revisar anualmente el climatizador automático; la primera revisión debe realizarse a los tres años de la primera matriculación y debe incluir:

- Prueba de funcionamiento y presión
- Funcionamiento de la calefacción
- Prueba de estanqueidad
- Comprobación de las correas de transmisión

- Limpieza del condensador y del desagüe del evaporador
- Prueba de rendimiento

Conducción y manejo

Recomendaciones para la conducción	128
Arranque y manejo	129
Sistema de escape del motor	134
Cambio automático	135
Cambio manual	139
Sistemas de tracción	139
Frenos	140
Sistemas de control de la conducción	142
Sistemas de ayuda a la conducción	144
Combustible	159
Enganche del remolque	166

Recomendaciones para la conducción

Control del vehículo

No deje que el vehículo circule con el motor parado (excepto durante una parada automática)

En dicha situación, muchos sistemas no funcionan (como el servofreno o la dirección asistida). Conducir de este modo supone un peligro para usted y para los demás. Todos los sistemas funcionan durante una parada automática (Autostop), pero habrá una reducción controlada de la dirección asistida y la velocidad del vehículo disminuye.

Sistema stop-start ⇨ 131.

Pedales

Para asegurar un libre recorrido del pedal, no debe haber alfombrillas en la zona de los pedales.

Manejo del volante

Si se pierde la dirección asistida porque el motor se detiene o debido a un mal funcionamiento del sistema, el vehículo podrá manejarse pero requerirá un esfuerzo adicional.

Testigo de control ⚠ ⇨ 91.

Atención

Los vehículos equipados con dirección hidráulica:

Si se gira el volante hasta el tope del recorrido, y se mantiene en dicha posición durante más de 15 segundos, se pueden provocar daños en el sistema de la dirección asistida y puede haber una pérdida de potencia.

Arranque y manejo

Rodaje de un vehículo nuevo

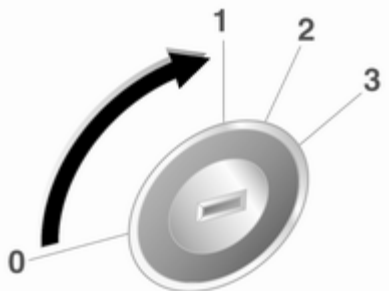
No frene innecesariamente a fondo durante los primeros viajes.

Al conducir el vehículo por primera vez, se puede formar humo por la evaporación de cera y aceite en el sistema de escape. Estacione el vehículo al aire libre durante un tiempo después del primer viaje y evite inhalar los humos.

Durante el periodo de rodaje, puede aumentar el consumo de combustible y de aceite del motor, así como la frecuencia del proceso de limpieza del filtro de partículas diésel. La parada automática (Autostop) se puede deshabilitar para cargar la batería.

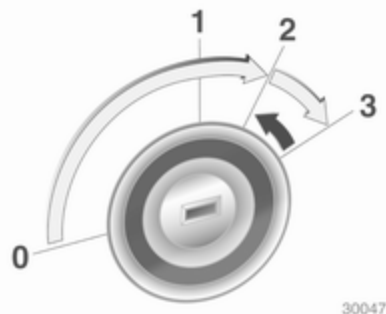
Filtro de partículas diésel ⇨ 134.

Posiciones de la cerradura del encendido



- 0 = Encendido desconectado
- 1 = Volante desbloqueado, encendido desconectado
- 2 = Encendido conectado; con motor diésel: precalentamiento
- 3 = Arranque

Arranque del motor



Cambio manual: accione el embrague.

Cambio automático: accione el freno y ponga la palanca selectora en **P** o **N**.

No pise el pedal del acelerador.

Con motor diésel: gire la llave a la posición **2** para el precalentamiento hasta que se apague el testigo de control

Gire la llave un momento a la posición **3** y suéltela: un procedimiento automático acciona el motor de

arranque con un breve retardo hasta que el motor esté en marcha; vea Control automático de arranque.

Antes de reiniciar o apagar el motor, retorne la llave a la posición **0**.

Durante una parada automática (Autostop), se puede arrancar el motor pisando el pedal del embrague.

Desactivación del bloqueo de la llave

Algunos vehículos con cambio automático disponen de un sistema de desactivación del bloqueo de la llave. La desactivación del bloqueo de la llave se ha diseñado para evitar que se extraiga la llave del encendido a menos que la palanca selectora se encuentre en **P**.

Arranque del vehículo con temperaturas bajas

Es posible arrancar el motor sin dispositivos adicionales de calentamiento hasta los -25 °C en motores diésel y los -30 °C en motores de gasolina. Se requiere un aceite de motor con la viscosidad correcta, el combustible adecuado, la realización de los servicios de mantenimiento y una batería con carga suficiente. Con temperaturas inferiores a -30 °C, el cambio automático necesita una fase de calentamiento de unos 5 minutos. La palanca selectora debe estar en la posición **P**.

Control automático de arranque

Esta función controla el procedimiento de arranque del motor. El conductor no tiene que sujetar la llave en la posición **3**. Una vez aplicado, el sistema continuará el proceso de arranque automáticamente hasta que el motor esté en marcha. Debido al procedimiento de comprobación, el motor se pone en marcha con un breve retardo.

Posibles causas de que el motor no arranque:

- El pedal del embrague no está accionado (cambio manual)
- El pedal del freno no está accionado o la palanca selectora no está en **P** o **N** (cambio automático)
- Se ha agotado el tiempo de espera

Calentamiento del motor turbo

Durante la puesta en marcha, el par motor disponible puede verse limitado durante un breve instante, especialmente cuando el motor está frío. La limitación tiene como fin la protección integral del motor por parte del sistema de lubricación.

Corte de combustible en régimen de retención

La alimentación de combustible se corta automáticamente durante el régimen de retención, es decir, cuando se conduce el vehículo con una marcha engranada pero sin pisar el acelerador.

Sistema stop-start

El sistema stop-start permite ahorrar combustible y reducir las emisiones de gases de escape. Cuando las condiciones lo permiten, el sistema desconecta el motor en cuanto el vehículo circula a baja velocidad o está parado; por ejemplo, en un semáforo o en un atasco. Vuelve a arrancar automáticamente el motor en cuanto se pisa el embrague. Un sensor de batería garantiza que la parada automática (Autostop) solo se efectúe si hay suficiente carga en la batería para volver a arrancar.

Activación

El sistema stop-start está disponible con el motor arrancado, el vehículo en marcha y siempre que se cumplan las condiciones especificadas más adelante en esta sección.

Desactivación



Desactive manualmente el sistema stop-start pulsando el botón **eco**. La desactivación se indica cuando el LED del botón se apaga.

Autostop

Si el vehículo circula a baja velocidad o está parado, active la función de parada automática (Autostop) del siguiente modo:

- Pise el pedal del embrague
- coloque la palanca en el punto muerto
- suelte el pedal del embrague

El motor se parará y el encendido se mantiene conectado.



La parada automática se indica mediante la aguja en la posición **AUTOSTOP** en el cuentarrevoluciones.

Durante una parada automática (Autostop), se mantiene el funcionamiento de la calefacción, la dirección asistida y los frenos.

Condiciones para una parada automática (Autostop)

El sistema stop-start comprueba si se cumplen todas las condiciones siguientes:

- el sistema stop-start no está desactivado manualmente
- el capó está totalmente cerrado
- la puerta del conductor está cerrada o el cinturón de seguridad del conductor está abrochado
- la batería tiene suficiente carga y está en buen estado
- el motor está caliente
- la temperatura del refrigerante del motor no es demasiado alta
- la temperatura del escape del motor no es demasiado elevada; por ejemplo, tras conducir con una alta carga de motor
- la temperatura ambiente no es demasiado baja
- el climatizador automático permite una parada automática
- el nivel de vacío del sistema de frenos es suficiente

- la función de autolimpieza del filtro de partículas diésel no está activa
- el vehículo se ha movido desde la última parada automática (Autostop)

En caso contrario, se inhibirá la parada automática (autostop).

Una temperatura ambiente cercana al punto de congelación puede inhibir una parada automática (Autostop).

Determinados ajustes del climatizador automático pueden inhibir una parada automática. Véase el capítulo sobre climatización para más detalles.

Puede que se inhiba una parada automática justo después de la conducción por autopista.

Rodaje de un vehículo nuevo ⇨ 129.

Protección contra descarga de la batería

Para garantizar que el motor vuelva a arrancar de forma fiable, el sistema stop-start incorpora diversas funciones de protección contra la descarga de la batería.

Medida de ahorro de energía

Durante una parada automática (Autostop), varias funciones eléctricas como el calefactor auxiliar eléctrico o la luneta térmica trasera se desactivan o entran en modo de ahorro de energía. La velocidad del ventilador del sistema de climatización se reduce para ahorrar energía.

Rearranque del motor por el conductor

Pise el pedal del embrague para volver a arrancar el motor.

El arranque del motor se indica mediante la aguja en la posición de régimen de ralentí en el cuentarrevoluciones.

Si se quita la palanca selectora de la posición de punto muerto antes de pisar el embrague, se encenderá el testigo de control  o se mostrará el mensaje correspondiente en el centro de información del conductor.

Testigo de control  ⇨ 91.

Rearranque del motor por el sistema stop-start

La palanca selectora tiene que estar en la posición de punto muerto para activar el re arranque automático.

Si se da alguna de las condiciones siguientes durante una parada automática, el sistema stop-start volverá a arrancar automáticamente el motor:

- el sistema stop-start se desactiva manualmente
- se abre el capó
- se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor y se abre la puerta del conductor
- la temperatura del motor es demasiado baja
- la batería está descargada
- el nivel de vacío del sistema de frenos es insuficiente
- el vehículo empieza a moverse
- el climatizador automático solicita el arranque del motor
- el aire acondicionado se enciende manualmente

Si el capó no está totalmente cerrado, aparecerá un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor.

Si hay un accesorio eléctrico, p. ej., un reproductor de CD portátil, conectado a la toma de corriente, puede que se note una caída de la alimentación durante el re arranque del motor.

Estacionamiento

- No estacione el vehículo sobre una superficie fácilmente inflamable. La elevada temperatura del sistema de escape podría inflamar dicha superficie.
- Accione siempre el freno de estacionamiento sin pulsar el botón de desbloqueo. En pendientes, aplíquelo con toda la firmeza posible. Para reducir el esfuerzo, pise el pedal del freno al mismo tiempo.
- Desconecte el motor y el encendido. Gire el volante hasta que se enclave el bloqueo del mismo.

- Si el vehículo está en una superficie plana o cuesta arriba, engrane la primera o mueva la palanca selectora a **P** antes de desconectar el encendido. Si el vehículo está cuesta arriba, gire las ruedas delanteras en la dirección contraria al bordillo.

Si el vehículo está cuesta abajo, engrane la marcha atrás o mueva la palanca selectora a **P** antes de desconectar el encendido. Gire las ruedas delanteras hacia el bordillo.

- Bloquee el vehículo y active el sistema de alarma antirrobo.

Nota

En caso de accidente con despliegue de los airbags, el motor se apaga automáticamente si el vehículo se detiene dentro de un tiempo determinado.

Sistema de escape del motor

⚠ Peligro

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro, pero tóxico. Su inhalación podría resultar fatal.

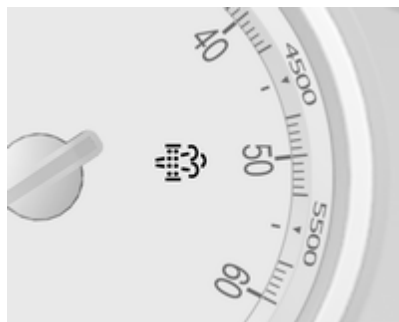
Si entran gases de escape en el interior del vehículo, abra las ventanillas. Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

No circule con el compartimiento de carga abierto, ya que podrían entrar gases de escape en el vehículo.

Filtro de partículas diésel

El sistema de filtro de partículas diésel filtra las partículas contaminantes de hollín contenidas en los gases de escape. El sistema incorpora una función de autolimpieza que actúa automáticamente durante la marcha sin ninguna notificación. El filtro se limpia

quemando periódicamente las partículas de hollín a altas temperaturas. Este proceso se realiza automáticamente en determinadas condiciones de circulación y puede durar hasta 25 minutos. Normalmente tarda entre 7 y 12 minutos. La parada automática no está disponible y el consumo de combustible puede ser más alto durante este período. La generación de humo y olores durante el proceso es normal.



En determinadas condiciones de conducción, como en distancias cortas, el sistema no se puede limpiar automáticamente.

Si es necesario limpiar el filtro y las condiciones citadas no han permitido la limpieza automática, se indicará mediante el testigo de control .

 se enciende cuando el filtro de partículas diésel está lleno. Inicie el proceso de limpieza cuanto antes.

 parpadea cuando el filtro de partículas diésel alcanza su capacidad máxima. Inicie el proceso de limpieza inmediatamente para que no se dañe el motor.

Proceso de limpieza

Para activar el proceso de limpieza, siga conduciendo, mantenga la velocidad del motor por encima de 2.000 revoluciones por minuto. En caso necesario, cambie a una marcha más corta. Se inicia la limpieza del filtro de partículas diésel.

Si también se ilumina el testigo de control , la limpieza no se podrá efectuar; recurra a la ayuda de un taller.

Atención

Si el proceso de limpieza se interrumpe, hay riesgo de provocar graves daños en el motor.

La limpieza se realiza más rápidamente a regímenes de revoluciones motor elevados y carga del motor alta.

El testigo de control  se apaga en cuanto se ha completado el proceso de autolimpieza.

Catalizador

El catalizador reduce el contenido de sustancias nocivas en los gases de escape.

Atención

Los combustibles de una calidad distinta a los mencionados en las páginas  159,  220 podrían causar daños en el catalizador o en los componentes electrónicos.

La gasolina sin quemar puede producir un sobrecalentamiento y daños en el catalizador. Por eso se debe evitar el uso excesivo del motor de arranque, vaciar el depósito de combustible y arrancar el motor empujando o remolcando el vehículo.

Si se producen fallos de encendido, funcionamiento irregular del motor, disminución perceptible de la potencia del motor o cualquier otra anomalía, haga subsanar la causa de la avería en un taller lo antes posible. En caso de emergencia, se puede continuar circulando durante un breve periodo, manteniendo la velocidad del vehículo y el régimen del motor bajos.

Cambio automático

El cambio automático permite cambiar de marcha de forma automática (modo automático) o manual (modo manual).

Pantalla indicadora del cambio

La marcha o el modo seleccionado se muestra en la pantalla indicadora del cambio.

Palanca selectora



- P** = posición de estacionamiento, las ruedas están bloqueadas; sólo se debe seleccionar con el vehículo parado y el freno de estacionamiento accionado
- R** = marcha atrás; sólo se debe seleccionar con el vehículo parado
- N** = punto muerto
- D** = modo automático con todas las marchas
- M** = modo manual

La palanca selectora se bloquea en la posición **P** y sólo puede moverse con el encendido conectado y el pedal del freno pisado.



Para seleccionar **P** o **R**, pulse el botón de desbloqueo.

El motor sólo se puede arrancar con la palanca en la posición **P** o **N**. Con la posición **N** seleccionada, pise el pedal del freno o accione el freno de estacionamiento antes de arrancar.

No acelere mientras engrana una marcha. Nunca pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo.

Con una marcha engranada y el freno suelto, el vehículo avanza lentamente.

Efecto de freno del motor

A fin de aprovechar el efecto de freno del motor, seleccione a tiempo una marcha más baja al circular cuesta abajo, vea Modo manual.

Sacar el vehículo "meciéndolo"

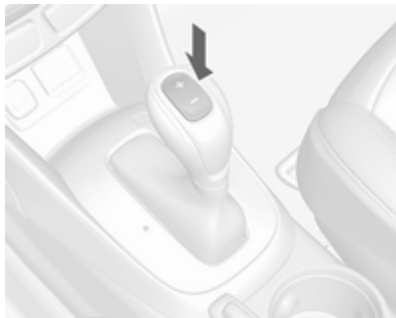
Sólo se debe "mecer" el vehículo cuando queda atascado en arena, barro o nieve. Mueva la palanca selectora repetidamente entre **D** y **R**. No revolucione excesivamente el motor y evite una aceleración brusca.

Estacionamiento

Accione el freno de estacionamiento y seleccione **P**.

La llave del encendido sólo se puede sacar cuando la palanca selectora está en la posición **P**.

Modo manual



Mueva la palanca selectora a la posición **M**.

Pulse el botón en la palanca selectora.

+ = Para cambiar a una marcha más larga.

- = Para cambiar a una marcha más corta.

Si se selecciona una marcha más larga circulando a una velocidad demasiado baja, o bien una marcha más corta a una velocidad demasiado alta, no se produce el cambio

de marcha. Esto puede hacer que aparezca un mensaje en la pantalla de información del conductor.

En el modo manual no se produce el cambio automático a una marcha más larga con regímenes de revoluciones altos del motor.

Programas electrónicos de marcha

- Mediante el aumento del régimen del motor, el programa de temperatura de funcionamiento pone el catalizador rápidamente a la temperatura necesaria.
- La función de selección automática de punto muerto actúa cuando se detiene el vehículo con una marcha de avance y con el pedal del freno pisado.
- Se utilizan programas especiales para adaptar automáticamente los puntos del cambio al subir o bajar pendientes.

Función "kickdown"

En el modo automático, si se pisa a fondo el pedal del acelerador, se cambia a una marcha más corta dependiendo del régimen del motor.

Avería

En caso de avería, se enciende . Además, aparece un número de código en el centro de información del conductor. Mensajes del vehículo  101.

El cambio automático deja de funcionar. Se puede continuar circulando con el cambio manual.

Sólo está disponible la marcha más larga. Dependiendo de la avería, la 2ª también puede estar disponible en el modo manual. Cambie sólo cuando el vehículo esté detenido.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

Interrupción de corriente

En caso de interrupción de corriente, la palanca selectora no se puede mover de la posición **P**. La llave no se puede sacar de la cerradura del encendido.

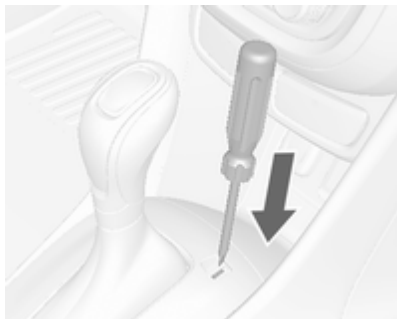
Si la batería está descargada, ponga en marcha el vehículo con cables auxiliares de arranque ⇨ 204.

Si la batería no es la causa del fallo, quite la palanca selectora.

1. Desconecte el encendido y extraiga la llave.
2. Mantenga pisado el pedal del freno y tire de la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba.

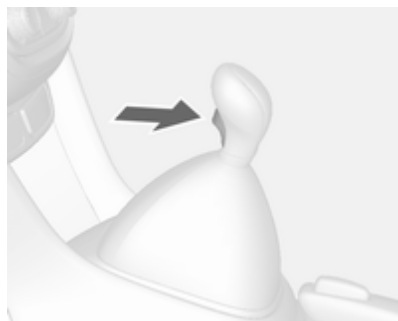


3. Desmonte la tapa de la consola con un objeto delgado, como un destornillador.



4. Inserte un destornillador en la abertura hasta el tope.
5. Cambie la palanca selectora a **N**.
6. Retire el destornillador de la ranura.
7. Vuelva a colocar el tapón.
8. Haga subsanar la causa de la interrupción de corriente en un taller.

Cambio manual



Para engranar la marcha atrás: con el vehículo parado, espere 3 segundos después de pisar el pedal de embrague, luego pulse el botón de desbloqueo en la palanca selectora y engrane la marcha.

Si la marcha no entra con facilidad, ponga la palanca en punto muerto, suelte el pedal del embrague y píselo de nuevo; luego repita la selección de la marcha.

No pise el embrague innecesariamente.

Pise siempre a fondo el pedal del embrague. No utilice el pedal como apoyo para el pie.

Atención

No es aconsejable conducir con la mano apoyada en la palanca selectora.

Sistemas de tracción

Tracción total

El sistema de tracción total mejora las características de conducción y la estabilidad, y ayuda a conseguir el mejor comportamiento de marcha posible sobre cualquier superficie. El sistema siempre está activo y no se puede desactivar.

El par se distribuye de forma progresiva entre las ruedas de los ejes delantero y trasero, dependiendo de las condiciones de conducción. Además, se distribuye el par entre las ruedas traseras dependiendo de la superficie.

Para un rendimiento óptimo del sistema, los neumáticos del vehículo no deberían tener diferentes grados de desgaste.

Si se usa una rueda de emergencia, el sistema de tracción a las cuatro ruedas se deshabilitará de forma automática.

El sistema de tracción a las cuatro ruedas también se deshabilitará de forma temporal para proteger al sistema y evitar un sobrecalentamiento del mismo si se produce un deslizamiento excesivo de las ruedas. Cuando el sistema se enfría, el sistema de tracción total de las ruedas se restablece.

La desactivación del sistema de tracción total se indicará mediante un mensaje en el centro de información del conductor.

Si se muestra el mensaje de servicio o advertencia code S73 (código S73) en el centro de información del conductor, se producirá un mal funcionamiento del sistema de tracción total de las ruedas. Recorra a la ayuda de un taller.

Mensajes del vehículo ⇨ 101, Remolcado del vehículo ⇨ 206.

Frenos

El sistema de frenos tiene dos circuitos de freno independientes.

Si falla uno de los circuitos de frenos, aún es posible frenar el vehículo con el otro circuito. Sin embargo, para frenar hay que pisar el pedal firmemente. Se requiere mucha más fuerza para ello. La distancia de frenado será mayor. Antes de continuar su viaje, recurra a la ayuda de un taller.

Cuando el motor no está en marcha, el servofreno deja de funcionar después de pisar el pedal del freno una o dos veces. Esto no significa que la acción del freno sea menor, pero habrá que pisar el pedal con más fuerza. Esto debe tenerse en cuenta, especialmente al remolcar el vehículo.

Testigo de control (O) ⇨ 91.

Sistema antibloqueo de frenos

El sistema antibloqueo de frenos (ABS) evita que se bloqueen las ruedas.

El ABS comienza a regular la presión de los frenos en cuanto una rueda muestra tendencia a bloquearse. El vehículo mantiene la maniobrabilidad, incluso durante una frenada a fondo.

La regulación del sistema ABS se manifiesta mediante las pulsaciones del pedal del freno y un ruido de reglaje.

Para una eficacia óptima del frenado, mantenga el pedal del freno pisado durante todo el proceso de frenado, aunque el pedal tiemble. No disminuya la presión ejercida sobre el pedal.

Al iniciar la marcha, el sistema realiza una autocomprobación que puede ser audible.

Testigo de control (ABS) ⇨ 91.

Luz de freno adaptativa

En caso de una frenada a fondo, parpadearán las tres luces de freno mientras dure la regulación del ABS.

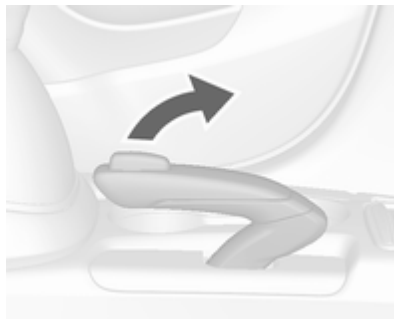
Avería

Advertencia

Si hay una avería del ABS; las ruedas pueden bloquearse en caso de frenazos fuertes. Las ventajas del ABS ya no están disponibles. Al frenar a fondo, el vehículo ya no responde al volante y puede derrear.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

Freno de estacionamiento



Aplique siempre el freno de estacionamiento firmemente, sin pulsar el botón de desbloqueo; en pendientes, acciónelo con toda la firmeza posible.

Para soltar el freno de estacionamiento, levante un poco la palanca, pulse el botón de desbloqueo y baje completamente la palanca.

Para reducir el esfuerzo necesario para accionar el freno de estacionamiento, pise simultáneamente el pedal del freno.

Testigo de control  91.

Asistente de frenada

Al pisar fuerte y rápido el pedal del freno, se frena automáticamente con la máxima potencia del freno (frenada a fondo).

Mantenga pisado el pedal del freno mientras sea necesario frenar a fondo. La máxima fuerza de frenada se reduce automáticamente al soltar el pedal del freno.

Asistente de arranque en pendientes

El sistema ayuda a evitar un movimiento indeseado al iniciar la marcha en pendientes.

Al soltar el pedal del freno, después de detenerse en una pendiente, la presión del freno se mantendrá durante 2 segundos más. Los frenos se sueltan automáticamente en cuanto el vehículo empieza a acelerar.

El asistente de arranque en pendientes no está activo durante una parada automática (Autostop).

Sistemas de control de la conducción

Sistema de control de tracción

El sistema de control de tracción (TC) es un componente del control electrónico de estabilidad (ESC) 92.

El TC mejora la estabilidad de marcha en caso necesario, con independencia del tipo de calzada y del agarre de los neumáticos, evitando que patinen las ruedas motrices.

En cuanto las ruedas motrices comienzan a patinar, se reduce la potencia del motor y se frena individualmente la rueda que más patina. Esto mejora considerablemente la estabilidad de marcha del vehículo sobre calzadas resbaladizas.

El TC está operativo cada vez que arranca el motor en cuanto se apaga el testigo de control 92.

Cuando actúa el TC, parpadea el testigo 92.

⚠ Advertencia

No deje que esta característica especial de seguridad le incite a conducir arriesgadamente.

La velocidad debe adaptarse a las condiciones de la calzada.

Testigo de control 92.

Desactivación



Se puede desconectar el TC cuando sea necesario que las ruedas motrices patinen:

pulse brevemente el botón 92 para desactivar el TC, se enciende 92. La desactivación se indica mediante un mensaje de estado en el centro de información del conductor.

El TC se reactiva pulsando de nuevo el botón 92 OFF.

El TC también se reactiva la próxima vez que conecte el encendido.

Control electrónico de estabilidad

El control electrónico de estabilidad (ESC) mejora la estabilidad de marcha en caso necesario, con independencia del tipo de calzada y del agarre de los neumáticos. También evita que patinen las ruedas motrices.

En cuanto el vehículo comienza a derrapar (subvirajes/sobrevirajes), se reduce la potencia del motor y se frenan las ruedas individualmente. Esto mejora considerablemente la estabilidad de marcha del vehículo sobre calzadas resbaladizas.

El ESC está operativo cada vez que arranca el motor en cuanto se apaga el testigo de control .

Cuando actúa el ESC, parpadea el testigo .

Advertencia

No deje que esta característica especial de seguridad le incite a conducir arriesgadamente.

La velocidad debe adaptarse a las condiciones de la calzada.

Testigo de control  ⇨ 92.

Desactivación



Para una conducción muy deportiva, se puede desactivar el ESC: mantenga pulsado el botón  durante 5 segundos aprox.

Se encienden los testigos de control  y .

El ESC se reactiva pulsando de nuevo el botón . Si previamente se desactivó el sistema TC, tanto el TC como el ESC estarán desactivados.

El ESC también se reactiva la próxima vez que conecte el encendido.

Sistema de control de descenso

El sistema de control de descenso (DCS) permite al vehículo circular a baja velocidad sin tener que pisar el freno. Cuando el sistema está activado, el vehículo reducirá automáticamente hasta una velocidad baja y mantendrá dicha velocidad. Se puede percibir cierto ruido o vibraciones del sistema de frenos cuando el sistema está activado.

Atención

Sólo se debe utilizar para descender por pendientes pronunciadas al conducir 'off-road'. No lo utilice cuando conduzca por carreteras normales. El uso innecesario del DCS conduciendo por carreteras normales puede causar daños en el sistema de frenos y el ESC.

Conexión



A velocidades inferiores a 40 km/h aproximadamente, pulse el botón . El DCS está operativo en cuanto se enciende el testigo de control .

Activación

El DCS está activo a velocidades entre 2 y 35 km/h. Dependiendo de la velocidad actual, el vehículo acelerará o desacelerará hasta una velocidad entre 5 y 20 km/h. Cuando interviene el DSC, parpadea el testigo .

El DCS sólo se activará en carreteras con una determinada inclinación.

Desactivación

El DCS se desactiva si el vehículo se desacelera hasta una velocidad inferior a 2 km/h o se acelera a más de 35 km/h.

Desconexión

Pulse de nuevo el botón . El testigo de control  se apaga.

A velocidades superiores a 60 km/h, el sistema se desconecta automáticamente.

Sistemas de ayuda a la conducción

Advertencia

Los sistemas de ayuda a la conducción están concebidos para apoyar al conductor y no para reemplazar la atención del conductor.

El conductor debe asumir toda la responsabilidad cuando conduce el vehículo.

Cuando utilice sistemas de ayuda a la conducción, siempre debe prestar atención a la situación del tráfico.

Regulador de velocidad

El regulador de velocidad puede memorizar y mantener velocidades de 30 a 200 km/h aproximadamente. Se pueden producir variaciones respecto a la velocidad memorizada cuando se conduce cuesta arriba o cuesta abajo.

Por motivos de seguridad, el regulador de velocidad solo se puede activar tras haber pisado una vez el pedal del freno. No se puede activar en primera.



No active el regulador de velocidad si no es aconsejable mantener una velocidad constante.

Con cambio automático, solo debe activar el regulador de velocidad en el modo automático.

Testigo de control   95.

Conexión

Pulse el botón ; el testigo de control  del cuadro de instrumentos se enciende en blanco.

Activación

Acelere hasta alcanzar la velocidad deseada y gire la rueda de ajuste a **SET/-**: se memoriza y mantiene la velocidad actual. El testigo de control  del cuadro de instrumentos se enciende en verde. Se puede soltar el pedal del acelerador.

La velocidad del vehículo puede aumentarse pisando el pedal del acelerador. Cuando se suelta el pedal del acelerador, se recupera la velocidad memorizada previamente.

El regulador de velocidad permanece activado cuando se cambia de marcha.

Aumentar la velocidad

Con el regulador de velocidad activado, mantenga la rueda de ajuste girada hacia **RES/+** o gírela brevemente

mente a **RES/+** varias veces: la velocidad aumenta continuamente o en pequeños incrementos.

Como alternativa, acelere hasta la velocidad deseada y memorice el valor girando la rueda a **SET/-**.

Reducir la velocidad

Con el regulador de velocidad activado, mantenga la rueda de ajuste girada hacia **SET/-** o gírela brevemente a **SET/-** varias veces: la velocidad disminuye continuamente o en pequeños incrementos.

Desactivación

Pulse el botón ; el testigo de control  del cuadro de instrumentos se enciende en blanco. El regulador de velocidad está desactivado. Se guarda en la memoria la última velocidad ajustada para restablecerla posteriormente.

Desactivación automática:

- velocidad del vehículo por debajo de unos 30 km/h,
- velocidad del vehículo superior a unos 200 km/h,

- al pisar el pedal del freno,
- al pisar el pedal del embrague durante unos segundos,
- con la palanca selectora en **N**,
- con un régimen del motor muy bajo,
- al intervenir el sistema de control de tracción o el control electrónico de estabilidad.

Restablecer la velocidad memorizada

A una velocidad superior a 30 km/h, gire la rueda de ajuste a **RES/+**. Se restablecerá la velocidad guardada.

Desconexión

Pulse el botón ; el testigo de control  del cuadro de instrumentos se apaga. Se borra la velocidad memorizada.

Pulsar el botón  para activar el limitador de velocidad o apagar el encendido desconectará también el regulador de velocidad y eliminará la velocidad almacenada.

Limitador de velocidad

El limitador de velocidad evita que el vehículo supere una velocidad máxima predefinida.

La velocidad máxima puede establecerse por encima de los 25 km/h.

El conductor sólo puede acelerar hasta la velocidad preestablecida. Pueden presentarse desviaciones de la velocidad limitada al conducir cuesta abajo.

El límite de velocidad preestablecido se muestra en la línea superior del centro de información del conductor con el sistema activo.

Activación



Pulse el botón . Si el regulador de velocidad o el control de velocidad adaptable se han activado con anterioridad, se apagarán al activarse el limitador de velocidad y cuando el testigo de control  se apague.

Límite de velocidad establecido

Con el limitador de velocidad activo, sujete la rueda de control girada a **RES/+** o gírela brevemente a **RES/+** repetidamente hasta que el centro de información del conductor muestre la velocidad máxima deseada.

Opcionalmente, acelere hasta alcanzar la velocidad deseada y gire brevemente la rueda de control a **SET/-**: la velocidad actual se memoriza como la velocidad máxima. El límite de velocidad aparece en el centro de información del conductor.



Cambiar el límite de velocidad

Con el limitador de velocidad activo, gire la rueda de control a **RES/+** para aumentar o a **SET/-** reducir la velocidad máxima deseada.

Superar el límite de velocidad

En caso de emergencia es posible exceder el límite de velocidad pisando con fuerza el pedal del acelerador, más allá del punto de resistencia.

La velocidad limitada parpadeará en el centro de información del conductor y durante este tiempo se emitirá una advertencia sonora.

Suelte el pedal del acelerador y la función del limitador de velocidad se reactivará en cuanto circule a una velocidad inferior a la velocidad límite.

Desactivación

Pulse el botón : el limitador de velocidad se ha desactivado y puede conducir el vehículo sin límites de velocidad.

La velocidad limitada queda memorizada y aparece el mensaje correspondiente en el centro de información del conductor.

Recuperar la velocidad límite

Gire la rueda de ajuste a **RES/+**. Se establecerá el límite de velocidad memorizado.

Desconexión

Pulse el botón ; se apagará la indicación del límite de velocidad recogida en el centro de información del conductor. Se borra la velocidad memorizada.

Al presionar el botón para activar el regulador de velocidad o el control de velocidad adaptable o al apagar el encendido, también se desactivará el limitador de velocidad y se eliminará la velocidad almacenada.

Alerta de colisión frontal

La alerta de colisión frontal puede ayudar a evitar o reducir los daños causados por un choque frontal. Si se aproxima demasiado rápido a un vehículo directamente inmediato, el centro de información del conductor emitirá un sonido de advertencia y una alerta.



El símbolo de vehículo precedente  iluminado en verde aparece en el velocímetro cuando el sistema ha detectado un vehículo en su trayectoria de conducción. Una precondition es que la alerta de colisión frontal esté activada en el menú de personalización del vehículo  106 y que no se desactive con el botón  (dependiendo del sistema, ver a continuación).

Alerta de colisión frontal basada en el sistema de la cámara delantera

La alerta de colisión frontal utiliza el sistema de cámara frontal en el parabrisas para detectar un vehículo directamente precedente en su trayectoria hasta una distancia de 60 metros aproximadamente.

Activación

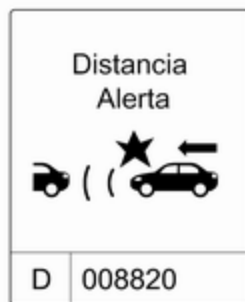
La alerta de colisión frontal funciona automáticamente a una velocidad superior a 40 km/h si no se desactiva con el botón , vea el apartado siguiente.

Selección de sensibilidad de la alerta

La sensibilidad de la alerta se puede ajustar a cerca, medio o lejos.



Pulse el botón ; se muestra el ajuste actual en el centro de información del conductor. Pulse de nuevo el botón  para cambiar la sensibilidad de la alerta.



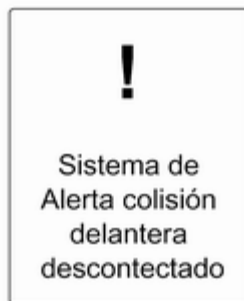
Alerta al conductor



Al acercarse demasiado rápido a otro vehículo, el centro de información del conductor indicará la página de advertencia de la alerta de colisión. Simultáneamente, suena un aviso acústico. Pise el pedal del freno, si la situación lo requiere.

Desactivación

El sistema se puede desactivar. Pulse el botón  repetidamente hasta que aparezca el siguiente mensaje en el centro de información del conductor.



Información general

⚠ Advertencia

La alerta de colisión frontal es tan solo un sistema de advertencia y no acciona los frenos. Al aproximarse demasiado deprisa a un vehículo precedente, podría no disponer de tiempo suficiente para evitar una colisión.

El conductor acepta la total responsabilidad respecto a la distancia de seguridad adecuada, basándose en las condiciones meteorológicas, de visibilidad y del tráfico.

Siempre es necesaria la completa atención del conductor al conducir. El conductor debe estar siempre listo para tomar medidas y accionar los frenos.

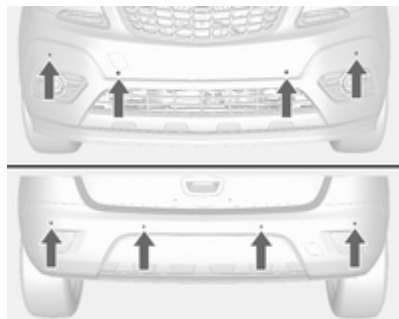
Limitaciones del sistema

El sistema ha sido diseñado para advertir únicamente de la presencia de vehículos, aunque también podría reaccionar ante otros objetos metálicos.

La alerta de colisión frontal puede no detectar un vehículo que va delante o el funcionamiento del sensor puede ser limitado en los siguientes casos:

- en carreteras sinuosas,
- cuando las condiciones meteorológicas limitan la visibilidad (p. ej., niebla, lluvia o nieve),
- cuando el sensor esté bloqueado por la nieve, hielo, aguanieve, barro, suciedad o daños en el parabrisas.

Asistente de aparcamiento



El asistente de aparcamiento facilita el estacionamiento midiendo la distancia entre el vehículo y los posibles obstáculos, y emitiendo señales acústicas. Sin embargo, esto no exime al conductor de su responsabilidad en la maniobra de aparcamiento.

El sistema consta de cuatro sensores de estacionamiento ultrasónicos en el parachoques trasero. Si el vehículo está equipado con asistente de aparcamiento delantero, el sistema tendrá

cuatro sensores de estacionamiento ultrasónicos más en el parachoques delantero.

Testigo de control **P** 92.

Activación



El sistema se activa automáticamente al engranar la marcha atrás.

El asistente de aparcamiento delantero también se puede activar a bajas velocidades pulsando el botón **P** .

Si está iluminado el LED situado en el botón del asistente de aparcamiento, indica que el sistema está listo para funcionar.

La presencia de un obstáculo se indica mediante un aviso acústico. El intervalo entre avisos acústicos se acorta conforme el vehículo se acerca al obstáculo. Cuando la distancia es inferior a 30 cm, el aviso acústico es continuo.

Si se pulsa el botón **P** una vez durante un mismo ciclo de encendido, el asistente de aparcamiento delantero se reactivará siempre al bajar el vehículo de una velocidad determinada.

Desactivación

Desactive el sistema pulsando el botón **P**.

Se apagará el LED del botón y aparecerá **Asistente de aparcamiento desconectado** en el centro de información del conductor.

El sistema se desactiva automáticamente a una velocidad determinada.

Avería

En caso de avería en el sistema, se ilumina **P** o aparece un mensaje del vehículo en el centro de información del conductor.

Además, se enciende **P** o aparece un mensaje del vehículo en el centro de información del conductor si el sistema falla por condiciones temporales; por ejemplo, si se detecta que los sensores están cubiertos de nieve.

Mensajes del vehículo → 101.

Indicaciones importantes para el uso de los sistemas de asistencia al aparcamiento

Advertencia

En determinadas circunstancias, la presencia de determinadas superficies reflectantes en objetos o ropa, así como de fuentes de ruido externo, pueden hacer que el sistema no detecte los obstáculos.

Debe prestarse especial atención a los obstáculos bajos que puedan dañar la parte inferior del parachoques. Si estos obstáculos se salen de la zona de detección de los objetos durante la aproximación del vehículo, sonará un tono de advertencia continuo.

Atención

El rendimiento de los sensores puede verse reducido si están cubiertos, p. ej., por hielo o nieve.

El rendimiento de los sistemas de asistencia al aparcamiento puede verse reducido por una carga pesada.

Son aplicables condiciones especiales si se trata de vehículos más altos (p. ej., vehículos todoterreno, monovolúmenes, furgonetas). No se puede garantizar la identificación de objetos en la parte superior de estos vehículos.

Los objetos con una sección de reflexión muy pequeña, como objetos estrechos, o los materiales blandos pueden no ser detectados por el sistema.

El asistente de aparcamiento no evitará la colisión con objetos que estén fuera del alcance de detección de los sensores.

Nota

Si hay un dispositivo de remolque montado de fábrica, el asistente de aparcamiento lo detecta automáticamente. Se desactiva al enchufar el conector.

Los sensores pueden detectar un objeto inexistente (perturbación del eco) debido a perturbaciones acústicas o mecánicas externas.

Nota

El asistente de aparcamiento se desactiva cuando se extiende el sistema de soporte trasero.

Cámara retrovisora

La cámara retrovisora ayuda al conductor durante la marcha atrás mostrando una vista de la zona que hay detrás del vehículo.

La vista de la cámara se muestra en la pantalla de información en color.

Advertencia

La cámara retrovisora no sustituye la visión del conductor. Tenga en cuenta que los objetos que se encuentran fuera del campo de visión de la cámara y de los sensores del asistente de aparcamiento avanzado, como el parachoques o los bajos del vehículo, no se muestran.

No circule marcha atrás observando únicamente la pantalla de información y compruebe el entorno detrás y alrededor del vehículo antes de proceder.

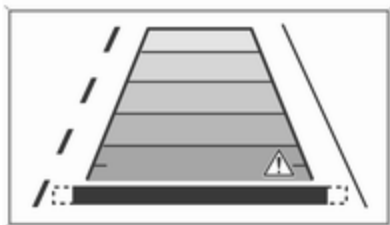
Activación

La cámara retrovisora se activa automáticamente al accionar la marcha atrás.

Funcionamiento



La cámara está montada en el tirador del portón trasero y ofrece un ángulo de visión de 130°.



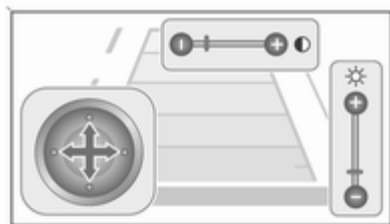
Debido a la posición elevada de la cámara, puede verse el parachoques trasero en pantalla como guía de la posición.

La zona mostrada por la cámara es limitada. La distancia de la imagen que aparece en pantalla difiere de la distancia real.

Símbolos de advertencia

Los símbolos de advertencia se indican mediante triángulos $\triangle$ sobre la imagen que muestra los obstáculos detectados por los sensores traseros del asistente de aparcamiento avanzado.

Presentación de ajustes



El brillo puede ajustarse con los botones arriba / abajo del botón multifunción.

El contraste puede ajustarse con los botones izquierda / derecha del botón multifunción.

Desactivación

La cámara se desactiva al superar una determinada velocidad de avance o si la marcha atrás no se selecciona durante unos 10 segundos.

La activación o desactivación de la cámara retrovisora se puede cambiar en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo $\rightarrow$ 106.

Avería

Los mensajes de avería se muestran con un $\triangle$ en la línea superior de la pantalla de información.

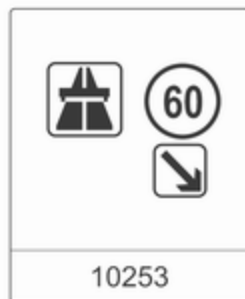
La cámara retrovisora podría no funcionar correctamente si:

- el entorno es oscuro,
- el sol o el haz de los faros brilla directamente sobre la lente de la cámara,
- el hielo, la nieve, el barro u otros elementos cubren la lente de la cámara. Limpie la lente, enjuáguela con agua y séquela con un paño suave,
- el portón trasero no está correctamente cerrado,
- el vehículo ha sufrido un accidente trasero,
- existen cambios bruscos de temperatura.

Asistente de señales de tráfico

Funcionamiento

El sistema del asistente de señales de tráfico detecta determinadas señales de tráfico mediante una cámara frontal y las muestra en el centro de información del conductor.



Las señales de tráfico que se detectan son:

Señales de límite de velocidad y de prohibido adelantar

- límite de velocidad
- prohibido adelantar

- fin de limitación de velocidad
- fin de prohibido adelantar

Señales de tráfico

Principio y fin de:

- autopistas
- autovías o carreteras nacionales
- calles residenciales

Señales adicionales

- indicaciones adicionales de las señales de tráfico
- limitación del uso del remolque
- advertencia de firme deslizante por lluvia
- advertencia de firme deslizante por hielo
- flechas de dirección

Las señales de limitación de velocidad se muestran en el centro de información del conductor hasta que se detecte la siguiente señal de limitación de velocidad o de fin de limitación de velocidad, o bien hasta que transcurra un tiempo determinado.



En la pantalla pueden aparecer combinaciones de varias señales.



Un signo de exclamación en un recuadro indica que se ha detectado una señal añadida que el sistema no reconoce.

El sistema está activo hasta que se llega a una velocidad de 200 km/h dependiendo de las condiciones de iluminación. De noche, el sistema está activo hasta una velocidad de 160 km/h.

En cuanto la velocidad baja de 55 km/h, la pantalla se reinicia y el contenido de la página de señales de tráfico se borra. Se mostrará la siguiente indicación de velocidad que se detecte.

Indicación en pantalla



Las señales de tráfico se muestran en la página **Detección de señales de tráfico** en el centro de información del conductor, que se selecciona mediante la rueda de ajuste en la palanca de los intermitentes ➤ 95.

Si se ha seleccionado otra función en el menú del centro de información del conductor y luego se vuelve a seleccionar la página **Detección de señales de tráfico**, se mostrará la última señal de tráfico detectada.

Cuando el sistema cierra la página de señales de tráfico, se muestra el símbolo siguiente:

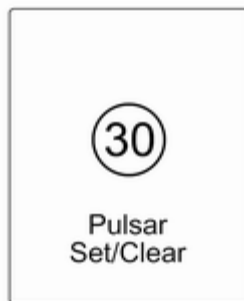


El contenido de la página de señales de tráfico también se borra durante la marcha pulsando el botón **SET/CLR** en la palanca de los intermitentes durante más tiempo.

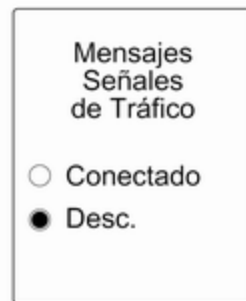


Función de mensajes emergentes

Las señales de limitación de velocidad y de prohibido adelantar se muestran como indicación emergente en cada página del centro de información del conductor.



La función de mensajes emergentes se puede desactivar en la página de señales de tráfico pulsando el botón **SET/CLR** en la palanca de los intermitentes.



Una vez que aparezca la página de ajustes, seleccione **Desc.** para desactivar la función de mensajes emergentes. Se reactiva seleccionando **Conectado**. Cuando se conecta el encendido, la función de mensajes emergentes está desactivada.

El mensaje emergente se muestra durante unos 8 segundos en el centro de información del conductor.

Avería

El sistema asistente de señales de tráfico puede funcionar incorrectamente si:

- está sucia la zona del parabrisas donde está situada la cámara frontal
- las señales de tráfico están total o parcialmente cubiertas, o son difíciles de discernir
- hay condiciones ambientales adversas, como fuerte lluvia, nieve, radiación solar directa o sombras. En este caso aparece **Ninguna deteccn. seña ls. d. tráfico: tiempo reinante** en la pantalla
- las señales de tráfico están dañadas o montadas incorrectamente
- las señales de tráfico no cumplen las normas de la Convención de Viena sobre la señalización vial

Atención

El sistema está diseñado para ayudar al conductor a reconocer ciertas señales de tráfico dentro

de un determinado intervalo de velocidad. Nunca debe ignorar las señales de tráfico que no muestra el sistema.

El sistema no reconoce otras señales de tráfico, distintas de las convencionales, que pudieran establecer o finalizar una limitación de velocidad.

No deje que esta característica especial le incite a conducir arriesgadamente.

Adapte siempre la velocidad a las condiciones de la calzada.

Los sistemas de ayuda a la conducción no eximen al conductor de su plena responsabilidad en el manejo del vehículo.

Aviso de cambio de carril

El sistema de aviso de cambio de carril observa las marcas del carril por el que circula el vehículo mediante una cámara frontal. El sistema detecta los cambios de carril y avisa al

conductor en caso de un cambio involuntario de carril mediante señales acústicas y visuales.

Los criterios para detectar un cambio involuntario de carril son:

- no se han accionado los intermitentes
- no se ha accionado el pedal del freno
- no hay un accionamiento activo del acelerador
- no hay un accionamiento del volante

Si el conductor reacciona activamente, no se producirá el aviso.

Activación



El sistema de aviso de cambio de carril se activa pulsando el botón . El LED encendido en el botón indica que el sistema está conectado. Cuando el testigo de control  en el cuadro de instrumentos se enciende en verde, el sistema está listo para funcionar.

El sistema sólo funciona a velocidades superiores a 56 km/h y si hay marcas de carril.

Cuando el sistema detecta un cambio involuntario de carril, el testigo de control  cambia a amarillo y parpadea. Simultáneamente se activa un aviso acústico.



Desactivación

El sistema se desactiva pulsando el botón ; el LED del botón se apaga.

A velocidades inferiores a 56 km/h, el sistema no funciona.

Avería

El sistema de aviso de cambio de carril puede funcionar incorrectamente si:

- el parabrisas está sucio
- hay condiciones ambientales adversas, como fuerte lluvia, nieve, radiación solar directa o sombras

El sistema no puede funcionar si no se detectan marcas de carril.

Combustible

Combustible para motores de gasolina

Utilice sólo combustible sin plomo que cumpla la norma europea EN 228 o E DIN 51626-1 o equivalente.

Su motor puede funcionar con combustible E10 que cumpla dichas normas. El combustible E10 contiene hasta un 10 % de bioetanol.

Utilice combustible con el octanaje recomendado ↗ 220. El uso de un combustible con un octanaje inferior disminuye la potencia y el par motor, aumentando ligeramente el consumo de combustible.

Atención

No utilice combustibles ni aditivos para el combustible que contengan compuestos metálicos, como los aditivos a base de manganeso. Esto puede ocasionar daños en el motor.

Atención

El uso de combustible que no cumpla la norma EN 228 o E DIN 51626-1 o equivalente puede provocar la acumulación de depósitos o daños en el motor y puede afectar a la garantía.

Atención

El combustible con un octanaje demasiado bajo puede ocasionar una combustión incontrolada y daños en el motor.

Combustible para motores diésel

Utilice sólo combustible diésel que cumpla la norma EN 590.

En países de fuera de la Unión Europea use combustible euro diésel con una concentración de azufre inferior a 50 ppm.

Atención

El uso de combustible que no cumple con la normativa EN 590 o similar puede conducir a una pérdida de potencia del motor, un desgaste mayor del motor, daños en el motor y pérdida de la garantía.

No utilice diésel marino, gasóleos para calefacción, Aquazole ni emulsiones de diésel-agua similares. No debe diluirse el combustible diésel con combustible para motores de gasolina.

Combustible para funcionamiento con gas licuado

El gas licuado se conoce como LPG (gas licuado del petróleo) o por su denominación francesa GPL (Gaz de Pétrole Liquéfié). El GLP también se conoce como "autogás".

El GLP se compone principalmente de propano y butano. El octanaje se sitúa entre 105 y 115, dependiendo de la proporción de butano. El GLP se almacena en forma líquida a una presión de 5 - 10 bar.

Su punto de ebullición depende de la presión y la relación de la mezcla. A presión atmosférica, oscila entre -42 °C (propano puro) y -0,5 °C (butano puro).

Atención

El sistema funciona con una temperatura ambiente de -8 °C a 100 °C aproximadamente.

El correcto funcionamiento del sistema GLP sólo se puede garantizar si el gas licuado cumple los requisitos mínimos de la norma DIN EN 589.

Selector de combustible



Pulsando el botón **LPG**, el sistema cambia entre funcionamiento con gasolina y con gas licuado en cuanto se hayan alcanzado los parámetros requeridos (temperatura del refrigerante, temperatura del gas y régimen mínimo del motor). Los requisitos se suelen cumplir después de unos 60 segundos (dependiendo de la temperatura exterior) y de pisar con fuerza el acelerador. El LED de estado muestra el modo de funcionamiento actual.

LED apagado	= funcionamiento con gasolina
LED encendido	= funcionamiento con gas licuado
LED parpadea	= el cambio no es posible, un tipo de combustible está agotado

En cuanto se vacían los depósitos de gas licuado, se cambia automáticamente al funcionamiento con gasolina hasta que se desconecte el encendido.

Cada seis meses debe agotar el depósito de gasolina, hasta que se ilumine el testigo de control ●, y luego repostar. Esto ayuda a mantener la calidad del combustible y la operatividad del sistema para el funcionamiento con gasolina.

El depósito del vehículo se debe llenar de combustible a intervalos regulares para evitar su corrosión.

Problemas y soluciones

Si no es posible el funcionamiento con gas, compruebe lo siguiente:

- ¿Hay suficiente gas licuado?
- ¿Hay suficiente gasolina para arrancar?

Debido a las temperaturas extremas en combinación con la composición del gas, el sistema puede tardar un poco más en cambiar de gasolina a gas.

En situaciones extremas, el sistema también puede volver a cambiar al modo de gasolina si los requisitos mínimos no se cumplen.

Para cualquier otro tipo de avería, recurra a la ayuda de un taller.

Atención

Para conservar la seguridad y la garantía del sistema de GLP, las reparaciones o ajustes sólo deben ser realizados por personal técnico cualificado.

Al gas licuado se le añade un olor particular (proceso de odorización) para poder detectar fácilmente posibles fugas.

⚠ Advertencia

Si huele a gas en el vehículo o en sus inmediaciones, cambie inmediatamente al funcionamiento con gasolina. Prohibido fumar. Evite las llamas abiertas o las fuentes de ignición.

Si el olor a gas persiste, no arranque el motor. Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

En caso de utilizar aparcamientos subterráneos, se deben seguir las instrucciones del operador y la normativa local.

Nota

En caso de accidente, desconecte el encendido y las luces.

Repostaje



⚠ Peligro

Antes de repostar, desconecte el motor y cualquier sistema de calefacción externo con cámara de combustión. Se deben desconectar los teléfonos móviles.

Al repostar, deben observarse las instrucciones y normas de seguridad de la estación de servicio.

⚠ Peligro

El combustible es inflamable y explosivo. Prohibido fumar. Evite la presencia de llamas descubiertas o chispas.

Si percibe olor a combustible dentro del vehículo, haga subsanar la causa inmediatamente en un taller.

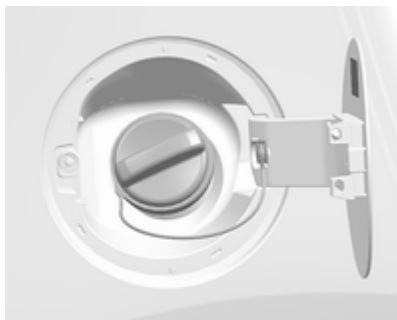
Atención

En caso de repostar combustible incorrecto, no conecte el encendido.

La tapa del depósito de combustible está situada en el lado trasero derecho del vehículo.



La tapa del depósito sólo se puede abrir con el vehículo desbloqueado. Pulse la tapa y ábrala.



Gire lentamente el tapón del depósito en sentido antihorario para abrirlo.

El tapón del depósito se puede enganchar en el soporte de la tapa del depósito de combustible.

Para repostar, introduzca totalmente la boquilla del surtidor y actívelo.

Tras la interrupción automática, podrá rellenarse con un máximo de dos dosis de combustible.

Atención

Limpe inmediatamente el combustible que haya podido rebosar.

Para cerrar, gire el tapón del depósito en sentido horario hasta que haga clic.

Cierre la tapa y permita su enganche.

Repostar gas licuado

Al repostar, deben observarse las instrucciones y normas de seguridad de la estación de servicio.

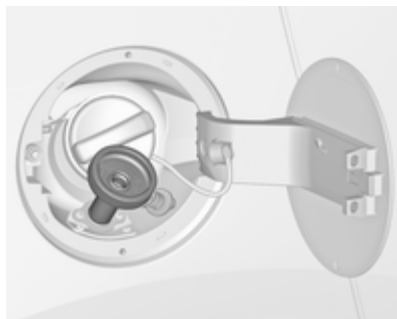
La válvula de llenado para el gas licuado está detrás de la tapa del depósito.



Desenrosque el capuchón protector de la boca de llenado.



Enrosque a mano el adaptador requerido en la boca de llenado.



Adaptador ACME: Enrosque la tuerca de la pistola de llenado en el adaptador. Pulse la palanca de bloqueo de la pistola de llenado.

Boca de llenado DISH (Italia): Introduzca la pistola de llenado en el adaptador. Pulse la palanca de bloqueo de la pistola de llenado.

Boca de llenado de bayoneta: Introduzca la pistola de llenado en el adaptador y gire un cuarto de vuelta hacia la derecha o la izquierda. Apriete a tope la palanca de bloqueo de la pistola de llenado.

Boca de llenado EURO: Presione la pistola de llenado sobre el adaptador hasta que se enclave.

Pulse el botón del surtidor de gas licuado. El surtidor se parará o funcionará muy lentamente cuando se alcance un 80% del volumen del depósito (cantidad de llenado máxima).

Suelte el botón del surtidor para detener el proceso de llenado. Suelte la palanca de bloqueo y retire la pistola de llenado. Puede escapar una cantidad mínima de gas licuado.

Desmonte el adaptador y guárdelo en el vehículo.

Coloque el capuchón protector para evitar la entrada de cuerpos extraños en la boca de llenado y en el sistema.

⚠ Advertencia

Debido al diseño del sistema, es inevitable que salga gas licuado tras soltar la palanca de bloqueo. Evite su inhalación.

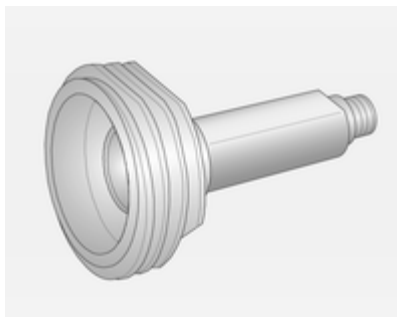
⚠ Advertencia

Por motivos de seguridad, el depósito de gas licuado sólo debe llenarse hasta el 80 % de su capacidad.

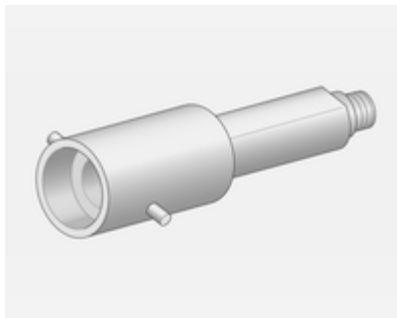
La válvula múltiple del depósito de gas licuado limita automáticamente la cantidad de llenado. Si se hubiera repostado una cantidad mayor, le recomendamos no estacionar el vehículo al sol hasta que la cantidad sobrante se haya consumido.

Adaptadores de llenado

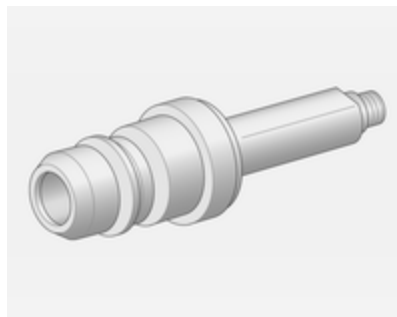
Como aún no se han normalizado los sistemas de llenado, son necesarios distintos adaptadores que puede obtener en su Distribuidor o Reparador Autorizado Opel.



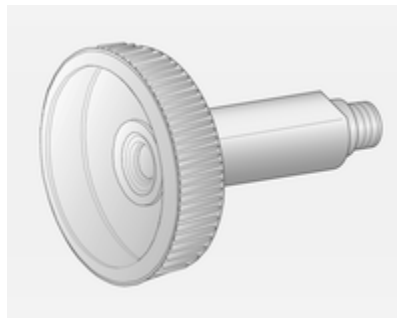
Adaptador ACME: Bélgica, Alemania, Irlanda, Luxemburgo, Suiza



Adaptador de bayoneta: Países Bajos, Noruega, España, Reino Unido



Adaptador EURO: España



Adaptador DISH (Italia): Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Dinamarca, Estonia, Francia, Grecia, Italia, Croacia, Letonia, Lituania, Macedonia, Austria, Polonia, Portugal, Rumanía, Suecia, Suiza, Serbia, Eslovaquia, Eslovenia, República Checa, Turquía, Ucrania, Hungría

Tapón del depósito

Utilice sólo tapones del depósito originales. Los vehículos con motor diésel tienen un tapón del depósito especial.

Consumo de combustible, emisiones de CO₂

Los valores de consumo de combustible (mixto) del modelo Opel Mokka se sitúan entre 7,7 y 4,5 l/100 km.

Los valores para emisiones de CO₂ (mixtas) se sitúan entre 158 y 120 g/km.

Para conocer los valores específicos de su vehículo, consulte el Certificado de Conformidad de la CEE que

se entrega con el vehículo u otros documentos nacionales de matriculación.

Información general

Las cifras del consumo de combustible y las emisiones de CO₂ oficiales citadas están relacionadas con el modelo europeo con equipamiento estándar.

Los datos de consumo de combustible y emisiones de CO₂ se determinan según el Reglamento (CE) n.º 715/2007 (en la última versión aplicable), teniendo en cuenta el peso del vehículo en orden de marcha, como se especifica en dicho reglamento.

Las cifras se proporcionan exclusivamente para comparar las distintas variantes del vehículo y no deben considerarse como una garantía del consumo real de combustible de un vehículo en particular. El equipamiento adicional debe proporcionar cifras ligeramente más elevadas que las cifras de consumo y CO₂. Además, el consumo de combustible depende

del estilo de conducción personal, así como del estado de las carreteras y del tráfico.

Enganche del remolque

Información general

Solo debe utilizarse un dispositivo de remolque homologado para su vehículo. Confíe el montaje posterior de un dispositivo de remolque a un taller. Pueden ser necesarias modificaciones en el vehículo que afecten al sistema de refrigeración, las pantallas térmicas u otros equipos.

El montaje de un dispositivo de remolque podría tapar la abertura de la argolla de remolque. Si se diera el caso, utilice la barra de rótula para remolcar. Lleve siempre la barra de rótula en el vehículo.

Características de conducción y recomendaciones para el uso del remolque

Antes de enganchar un remolque, lubrique la rótula o bola. Sin embargo, no debe lubricarse cuando la rótula lleve una barra estabilizadora para amortiguar las oscilaciones.

Para remolques con escasa estabilidad de marcha y caravanas con un peso máximo autorizado superior a 1000 kg no se deben superar los 80 km/h; se recomienda el uso de una barra estabilizadora.

Si el remolque comienza a oscilar, disminuya la velocidad y no intente compensar dicho movimiento con la dirección; en caso necesario frene a fondo.

Al bajar pendientes, seleccione la misma marcha y circule aproximadamente a la misma velocidad que para subirlas.

Ajuste la presión de los neumáticos al valor indicado para carga completa
⇒ 225.

Uso del remolque

Cargas de remolque

Las cargas de remolque autorizadas dependen de los valores máximos del motor y del tipo de vehículo y no se deben superar nunca. La carga de remolque real es la diferencia entre el peso máximo del remolque y la carga de apoyo real con el remolque acoplado.

Las cargas de remolque autorizadas se especifican en la documentación del vehículo. En general, estos valores son válidos para pendientes del 12 % como máximo.

Las cargas de remolque autorizadas son aplicables para la pendiente especificada y una altura de hasta 1000 metros sobre el nivel del mar. Como la potencia del motor disminuye al aumentar la altura debido a la menor densidad del aire y, por tanto, se reduce también la capacidad de

subida, el peso máximo autorizado con remolque también se reduce un 10 % por cada 1000 metros de altura adicional. No es necesario reducir el peso máximo autorizado con remolque si se circula por carreteras con escasa pendiente (inferior al 8 %; por ejemplo, en autopistas).

No se debe exceder el peso máximo autorizado con remolque. Dicho peso se especifica en la placa de características ⇨ 215.

Carga de apoyo

La carga de apoyo es la carga ejercida sobre la rótula de acoplamiento por el remolque. Se puede alterar modificando la distribución del peso al cargar el remolque.

La carga de apoyo máxima autorizada (75 kg) se especifica en la placa de características del dispositivo de remolque y en la documentación del vehículo. Siempre debe intentar alcanzar la carga máxima, especialmente en el caso de remolques pesados. La carga de apoyo nunca debería ser inferior a 25 kg.

Carga sobre el eje trasero

No se deben superar las cargas autorizadas por eje (véase la placa de características o la documentación del vehículo).

Cuidado del vehículo

Información general	168
Comprobaciones del vehículo ...	169
Sustitución de bombillas	177
Sistema eléctrico	183
Herramientas del vehículo	189
Llantas y neumáticos	190
Arranque con cables	204
Remolcado	206
Cuidado del aspecto	208

Información general

Accesorios y modificaciones del vehículo

Le recomendamos el uso de repuestos y accesorios originales y piezas homologadas por el fabricante específicamente para su tipo de vehículo. No podemos evaluar ni garantizar la fiabilidad de otros productos, aunque cuenten con una autorización oficial o de otra índole.

No se deben efectuar modificaciones en el sistema eléctrico; por ejemplo, cambios en las unidades electrónicas de control (chip-tuning).

Atención

Los faldones guardabarros podrían sufrir daños si se transporta el vehículo en un tren o en un vehículo de rescate.

Inmovilización del vehículo

Inmovilización durante un periodo de tiempo prolongado

Si el vehículo va a estar inmovilizado durante varios meses:

- Lavar y encerar el vehículo.
- Comprobar la cera protectora en el compartimento del motor y los bajos.
- Limpiar y conservar las juntas de goma.
- Rellene el depósito de combustible completamente.
- Cambiar el aceite del motor.
- Vaciar el depósito del líquido de lavado.
- Comprobar la protección anticongelante y anticorrosiva del refrigerante.
- Ajustar la presión de los neumáticos al valor especificado para plena carga.

- Aparcar el vehículo en un lugar seco y bien ventilado. Engranar la primera o la marcha atrás, o poner la palanca selectora en **P**. Calzar el vehículo para evitar que ruede.
- No accionar el freno de estacionamiento.
- Abrir el capó, cerrar todas las puertas y bloquear el vehículo.
- Desemborne el polo negativo de la batería del vehículo. Tenga en cuenta los sistemas que no funcionarán, como el sistema de alarma antiirrobo.

Puesta en servicio de nuevo

Para volver a poner en servicio el vehículo:

- Embornar el polo negativo de la batería del vehículo. Activar el control electrónico de los elevavinas eléctricos.
- Comprobar la presión de los neumáticos.
- Rellenar el depósito del líquido de lavado.

- Comprobar el nivel de aceite del motor.
- Comprobar el nivel del refrigerante.
- Montar la placa de matrícula si fuera necesario.

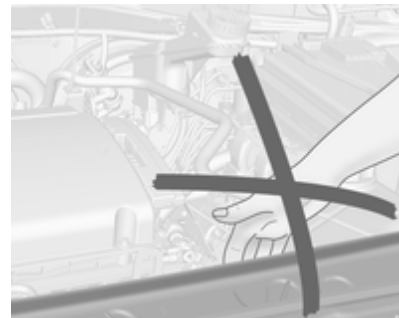
Recogida de vehículos usados

Dispone de información sobre centros de recogida de vehículos usados y sobre el reciclaje de estos vehículos en nuestra web, donde sea un requisito legal. El desguace debe encargarse a una empresa de reciclaje autorizada.

Los vehículos de gas deben reciclarse en un centro de servicio autorizado para vehículos de gas.

Comprobaciones del vehículo

Realización de trabajos



Advertencia

Las comprobaciones en el compartimiento del motor deben efectuarse con el encendido desconectado.

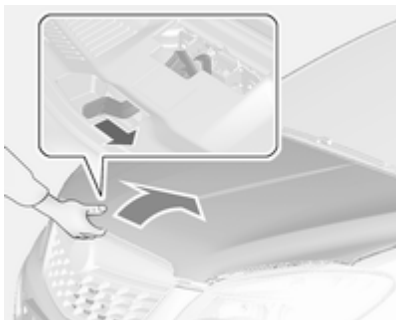
El ventilador de refrigeración puede funcionar aunque el encendido esté desconectado.

⚠ Peligro

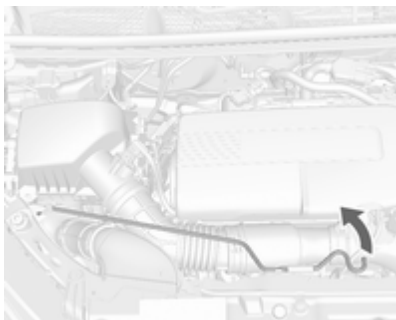
El sistema de encendido y los faros de xenón utilizan una tensión muy alta. No toque sus componentes.

Capó**Apertura**

Tire de la palanca de desbloqueo y devuélvala a su posición original.



Mueva el cierre de seguridad hacia los lados, hacia el lateral izquierdo del vehículo y abra el capó.



Levante la varilla de apoyo del soporte. Y luego fíjela al gancho del lado izquierdo en el capó.

Si se abre el capó durante una parada automática (Autostop), el motor volverá a arrancarse automáticamente por motivos de seguridad.

Cierre

Antes de cerrar el capó, inserte la varilla de apoyo en su alojamiento.

Baje capó y déjelo caer sobre el cierre. Compruebe que el capó quede enclavado.

Aceite del motor

Compruebe manualmente el nivel de aceite del motor con regularidad para prevenir daños en el motor. Asegúrese de que se usa el aceite de la especificación correcta. Líquidos y lubricantes recomendados ⇨ 213.

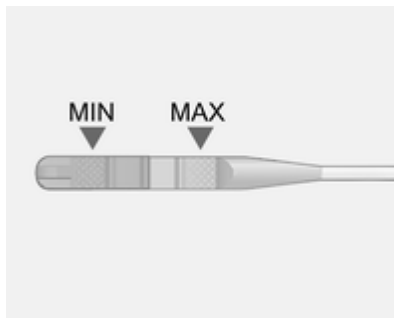
La comprobación se realiza con el vehículo en una superficie nivelada. El motor debe estar a temperatura de funcionamiento y llevar parado al menos 5 minutos.

Extraiga la varilla de medición, límpiela e insértela hasta el tope del mango; vuelva a extraerla y compruebe el nivel de aceite del motor.

Inserte la varilla de medición hasta el tope del mango y gírela media vuelta.

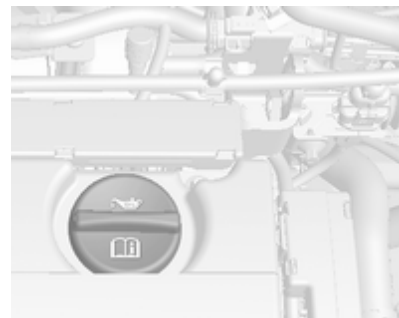


Rellene aceite de motor cuando el nivel haya descendido hasta la marca **MIN**.



Le recomendamos el uso del mismo tipo de aceite del motor utilizado en el último cambio.

El nivel de aceite del motor no debe exceder la marca superior **MAX** de la varilla de medición.



El tapón de llenado de aceite del motor está situado en la tapa del árbol de levas.

Atención

Si hay un exceso de aceite del motor, debe vaciarse o aspirarse.

Capacidades ⇨ 224.

Coloque el tapón correctamente y apriételo.

Refrigerante del motor

El refrigerante ofrece protección anticongelante hasta unos -30 °C. En los países nórdicos con temperaturas muy bajas, el refrigerante que se incluye de fábrica protege contra la congelación hasta unos -40 °C.

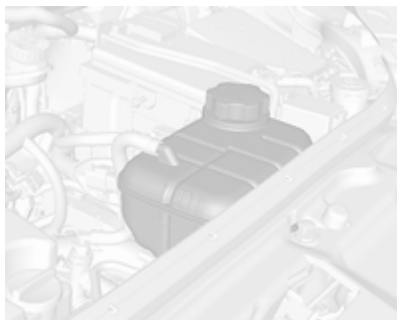
Atención

Sólo debe utilizarse anticongelante homologado.

Nivel de refrigerante

Atención

Un nivel de refrigerante demasiado bajo puede ocasionar daños en el motor.



Con el sistema de refrigeración frío, el nivel del refrigerante debe estar por encima de la marca de la línea de llenado. Rellene si el nivel es más bajo.

⚠ Advertencia

Deje que se enfríe el motor antes de abrir el tapón. Abra el tapón cuidadosamente para que el sistema se despresurice lentamente.

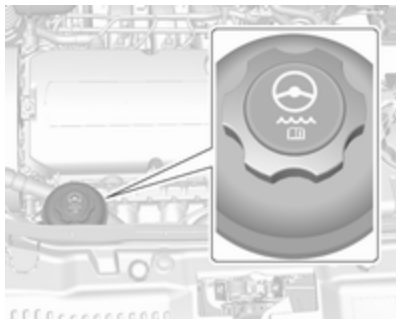
Para rellenar utilice una mezcla 1:1 de concentración de refrigerante mezclado con agua del grifo limpia. Si no dispone de concentración de refrigerante, utilice agua del grifo limpia.

Coloque el tapón y apriételo firmemente. Haga comprobar la concentración de refrigerante y subsanar la causa de la pérdida de refrigerante en un taller.

Líquido de la dirección asistida

Atención

Incluso una mínima cantidad de contaminación puede causar daños en el sistema de dirección e impedir su correcto funcionamiento. No permita que la suciedad entre en contacto con el lado del líquido del tapon del depósito o la varilla ni que entre en el depósito.



Normalmente no es necesario comprobar el nivel del líquido de la dirección asistida. Si durante la dirección suena algún ruido inusual o si la dirección asistida reacciona de manera sospechosa, acuda a un taller.

Líquido de lavado



Llene el depósito con agua limpia mezclada con una cantidad adecuada de líquido lavaparabrisas que contenga anticongelante.

Atención

Sólo el líquido de lavado con una concentración suficiente de anticongelante ofrece protección a bajas temperaturas o si hay una caída brusca de la temperatura.

Frenos

Si el forro de freno tiene un grosor mínimo puede escucharse un chirrido durante el proceso de frenado.

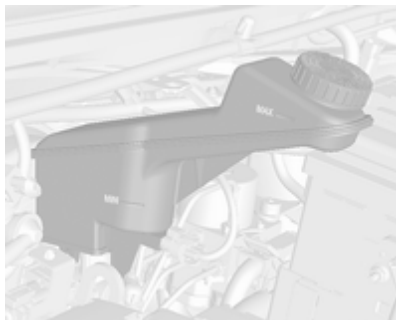
Se puede continuar conduciendo, pero haga sustituir las pastillas de frenos lo antes posible.

Una vez montadas las pastillas de freno nuevas, no frene a fondo innecesariamente durante los primeros viajes.

Líquido de frenos

⚠ Advertencia

El líquido de frenos es tóxico y corrosivo. Evite su contacto con los ojos, la piel, la ropa o superficies pintadas.



El nivel del líquido de frenos debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Si el nivel de líquido se encuentra por debajo de la marca **MIN**, recurra a la ayuda de un taller.

Líquido de frenos y embrague
↗ 213.

Batería del vehículo

Los vehículos sin sistema stop-start vendrán equipados con una batería de plomo-ácido. Los vehículos con sistema stop-start vendrán equipados con una batería AGM que no es una batería de plomo-ácido.

La batería del vehículo no requiere mantenimiento siempre que el perfil de conducción permita que la batería se cargue lo suficiente. La conducción en distancias cortas y los frecuentes arranques del motor pueden descargar la batería. Evite el uso de consumidores eléctricos innecesarios.



Las pilas no deben arrojarse a la basura doméstica. Deben desecharse en un punto de recogida autorizado para su reciclaje.

La inmovilización del vehículo durante más de 4 semanas puede ocasionar la descarga de la batería. Desemborne el polo negativo de la batería del vehículo.

Solo se debe embornar o desembornar la batería con el encendido desconectado.

Protección contra descarga de la batería del vehículo ↗ 120.

Sustitución de la batería del vehículo

Nota

Cualquier desviación de las presentes instrucciones puede ocasionar una desactivación temporal del sistema stop-start.

Al sustituir la batería del vehículo, asegúrese de que no haya orificios de ventilación abiertos cerca del borne positivo. Si hay un orificio de ventilación abierto en esta zona, debe cerrarse con un tapón ciego y abrirse la ventilación cerca del borne negativo.

Solo deben utilizarse baterías de vehículos que permitan la fijación de la caja de fusibles encima de la batería del vehículo.

En vehículos con un sistema Stop-Start, asegúrese de que la batería AGM ("Absorptive Glass Mat" o malla de fibra de vidrio absorbente) se sustituye con otra batería AGM.



Las baterías AGM se pueden identificar por la etiqueta en la batería. Le recomendamos el uso de una batería del vehículo original Opel.

Nota

El uso de una batería de vehículo AGM distinta de la batería del vehículo original Opel puede menoscabar el rendimiento del sistema stop-start.

Le recomendamos que acuda a un taller para sustituir la batería del vehículo.

Sistema stop-start ⇨ 131.

Carga de la batería del vehículo

⚠ Advertencia

En vehículos con sistema stop-start, asegúrese de que el potencial de carga no supere los 14,6 V si utiliza un cargador de baterías. En caso contrario, la batería podría sufrir daños.

Arranque con cables ⇨ 204.

Etiqueta de advertencia



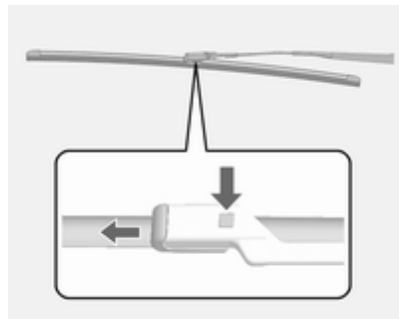
Significado de los símbolos:

- Evite la presencia de llamas descubiertas o chispas, no fume.
- Lleve siempre protección ocular. Los gases explosivos pueden producir ceguera o lesiones.
- Mantenga la batería del vehículo fuera del alcance de los niños.
- La batería del vehículo contiene ácido sulfúrico que puede producir ceguera o lesiones graves por quemaduras.
- Consulte el manual del propietario para más información.
- Puede haber gas explosivo cerca de la batería del vehículo.

Purga del sistema de combustible diésel

Si se ha agotado el depósito, hay que purgar el sistema de combustible diésel. Conecte el encendido tres veces durante unos 15 segundos cada vez. Luego intente arrancar el motor durante un máximo de 40 segundos. Repita este proceso después de esperar un mínimo de 5 segundos. Si no consigue arrancar el motor, recurra a la ayuda de un taller.

Sustitución de las escobillas



Levante el brazo del limpiaparabrisas, pulse el botón para desacoplar la escobilla y desmóntela.

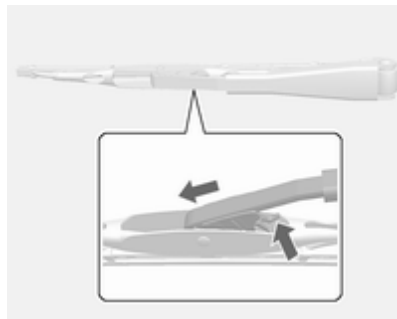
Acople la escobilla ligeramente inclinada respecto al brazo del limpiaparabrisas y empujela hasta que encaje.

Baje el brazo del limpiaparabrisas cuidadosamente.

Escobilla de la luneta trasera



1. Desmonte la cubierta del limpiaviento.
2. Levante la escobilla del limpiaviento.



3. Pulse el pasador de sujeción de la corredera.
4. Extraiga la escobilla.

Sustitución de bombillas

Desconecte el encendido y el interruptor correspondiente o cierre las puertas.

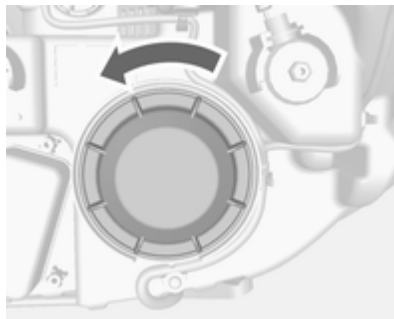
Una bombilla nueva solo se debe sujetar por la base. No toque el cristal de la bombilla con las manos desnudas.

Utilice solo el mismo tipo de bombilla para la sustitución.

Sustituya las bombillas de los faros desde el compartimento del motor.

Faros halógenos

Luz de cruce y luz de carretera



Desmonte la tapa protectora.

Luz de cruce



1. Desenchufe el conector del casquillo de la bombilla del faro.



2. Presione el clip elástico y desenclávela.



3. Desmonte la bombilla del casquillo y sustituya la bombilla.
4. Cuando monte la nueva bombilla, inserte las lengüetas en los rebajes del reflector.
5. Vuelva a montar el faro.
6. Enclave el clip elástico.
7. Enchufe el conector del casquillo de la bombilla.
8. Coloque la tapa protectora del faro en su posición y ciérrela.

Luz de carretera

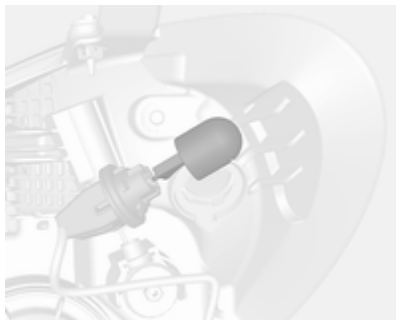


1. Tire del casquillo de la bombilla para desmontarlo.
2. Desmonte la bombilla del casquillo y sustituya la bombilla.
3. Cuando monte la nueva bombilla, inserte las lengüetas en los rebajes del reflector.
4. Vuelva a montar el faro.
5. Coloque la tapa protectora del faro en su posición y ciérrela.

Luces laterales



1. Desmonte el casquillo girándolo en sentido antihorario.
2. Desmonte el casquillo de la bombilla del reflector.
3. Desenchufe el conector de la bombilla.



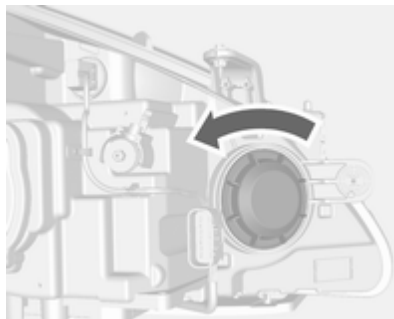
4. Desmonte la bombilla del casquillo.
5. Inserte la bombilla nueva.
6. Enchufe el conector en la bombilla.
7. Inserte el casquillo en el reflector.
8. Vuelva a montar el conjunto.

Faros de xenón

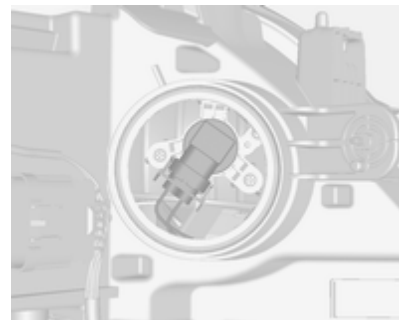
⚠ Peligro

Los faros de xenón funcionan con una tensión eléctrica muy alta. No toque sus componentes. Haga cambiar las lámparas en un taller.

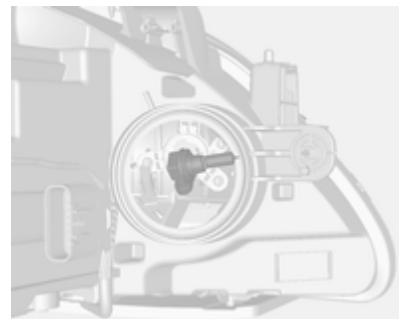
Iluminación estática en curvas



1. Desmonte la tapa protectora.



2. Tire del casquillo de la bombilla para desmontarlo.



3. Desmonte la bombilla del casquillo y sustituya la bombilla.

4. Cuando monte la nueva bombilla, inserte las lengüetas en los rebajes del reflector.
5. Vuelva a montar el faro.
6. Coloque la tapa protectora del faro en su posición y ciérrela.

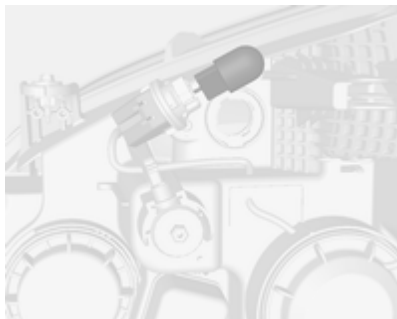
Luces antiniebla

Haga cambiar las bombillas en un taller.

Intermitentes delanteros



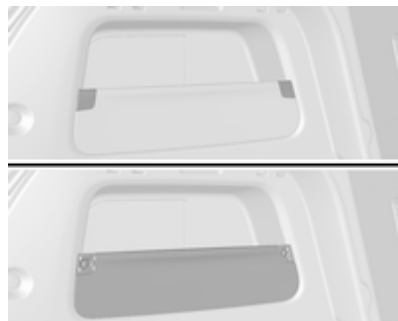
1. Gire el portalámparas en sentido antihorario y desenchávelo.



2. Presione ligeramente la bombilla en el casquillo, gírela en sentido antihorario, sáquela y sustituya la bombilla.
3. Inserte el portalámparas en el reflector y gírelo en sentido horario para enclavarlo.

Luces traseras

Lado izquierdo



1. Desmonte las dos tapas y desenrosque los tornillos. Desmonte el panel.



2. Desmonte la tapa.

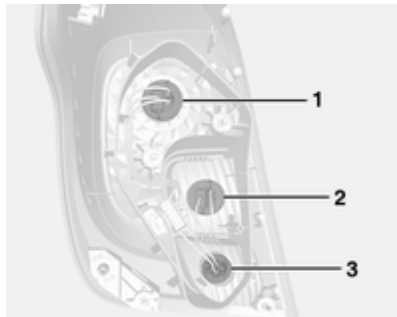
Lado derecho



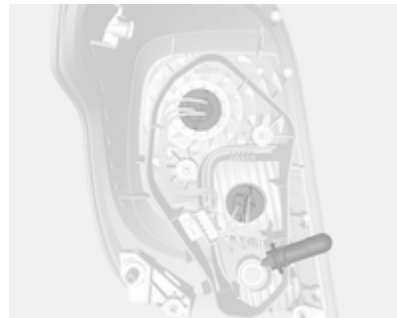
1. Desmonte la tapa del portaobjetos y el juego de reparación de neumáticos.



2. Desmonte la tapa.



3. Luz trasera / de freno (1)
Intermitente (2)
Luz de marcha atrás (3)



4. Desmonte el portalámparas. Desmonte y sustituya la bombilla.
5. Inserte el portalámparas en el grupo óptico trasero. Monte el grupo óptico trasero en la carrocería y apriete. Cierre y enclave las tapas.
6. Conecte el encendido, encienda y compruebe todas las luces.

Intermitentes laterales



Si las luces no funcionan, haga que las revisen en un taller.

Tercera luz de freno



Si la tercera luz de freno no funciona, haga que la revisen en un taller.

Luz de la matrícula



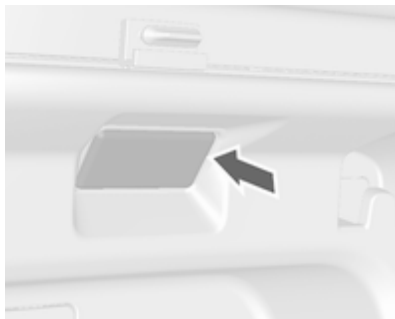
1. Extraiga la lámpara haciendo palanca con un destornillador.
2. Extraiga la caja de la bombilla hacia abajo, sin tirar del cable.
Gire el portalámparas en sentido antihorario para desenclavarlo.
3. Desmonte la bombilla del portalámparas y sustituya la bombilla.
4. Inserte el portalámparas en la caja y gírelo en sentido horario.
5. Inserte la caja de la bombilla y fíjela usando un destornillador.

Luces interiores

Luces de cortesía

1. Para desmontarla, utilice un destornillador de punta plana y haga palanca en el lado contrario al del interruptor.
2. Desmonte la bombilla.
3. Sustituya la bombilla.
4. Vuelva a montar el grupo óptico.

Luz del compartimento de carga



1. Extraiga la lámpara haciendo palanca con un destornillador.
2. Desmonte la bombilla.
3. Inserte la bombilla nueva.
4. Monte la lámpara.

Sistema eléctrico

Fusibles

El fusible de repuesto debe tener la misma especificación que el fusible defectuoso.

En una caja, encima del borne positivo de la batería, hay algunos fusibles principales. Si fuera necesario, hágalos cambiar en un taller.

Antes de sustituir un fusible, desconecte el interruptor correspondiente y el encendido.

Un fusible defectuoso puede reconocerse porque el hilo está fundido. No sustituya el fusible hasta que se subsane la causa de la avería.

Algunas funciones pueden estar protegidas por varios fusibles.

Puede haber fusibles insertados sin que la función esté disponible en el vehículo.

Nota

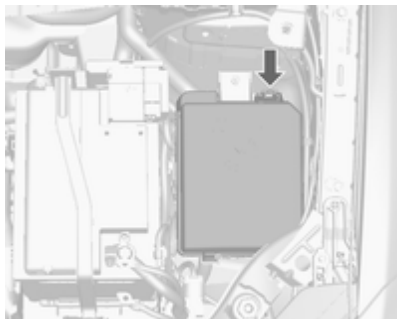
Es posible que no todas las descripciones de las cajas de fusibles en el manual sean aplicables a su vehículo.

Cuando compruebe la caja de fusibles, consulte la etiqueta de la misma.

Extractor de fusibles

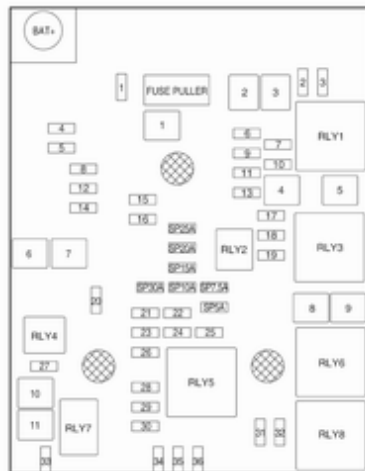
Puede haber un extractor de fusibles en la caja de fusibles del compartimento del motor.

Coloque el extractor de fusibles en la parte superior o lateral del fusible correspondiente y extraígallo.

Caja de fusibles del compartimento del motor

La caja de fusibles está en el compartimento del motor.

Desenclave la tapa, levántela y retírela.

**Minifusibles**

N.º Circuito

- 1 Techo solar
- 2 Retrovisores exteriores
- 3 –
- 4 –
- 5 Módulo de control del freno eléctrico
- 6 Sensor inteligente de la batería
- 7 –
- 8 Módulo de control del cambio
- 9 Módulo de control de la carrocería
- 10 Nivelación de los faros
- 11 Limpialuneta trasero
- 12 Luneta térmica trasera
- 13 Actuador del faro (lado izquierdo)
- 14 Retrovisores exteriores térmicos

N.º Circuito

- 15 –
- 16 Calefacción de asiento
- 17 Módulo de control del cambio
- 18 Módulo de control del motor
- 19 Bomba de combustible
- 20 –
- 21 Ventilador de refrigeración
- 22 –
- 23 Bobina de encendido, módulo de control del motor
- 24 Bomba del lavaparabrisas
- 25 Actuador del faro (lado derecho)
- 26 Módulo de control del motor
- 27 –
- 28 Módulo de control del motor
- 29 Módulo de control del motor
- 30 Sistema de escape

N.º Circuito

- 31 Luz de carretera izquierda
- 32 Luz de carretera derecha
- 33 Módulo de control del motor
- 34 Bocina
- 35 Climatizador, aire acondicionado
- 36 Faros antiniebla

Fusibles J-Case**N.º Circuito**

- 1 Módulo de control del freno eléctrico
- 2 Limpiaparabrisas
- 3 Módulo de control del motor
- 4 Módulo de control del motor
- 5 –
- 6 Calentador de combustible
- 7 –

N.º Circuito

- 8 Ventilador de refrigeración
- 9 Ventilador de refrigeración
- 10 Módulo de control del motor, bujía de incandescencia
- 11 Motor de arranque

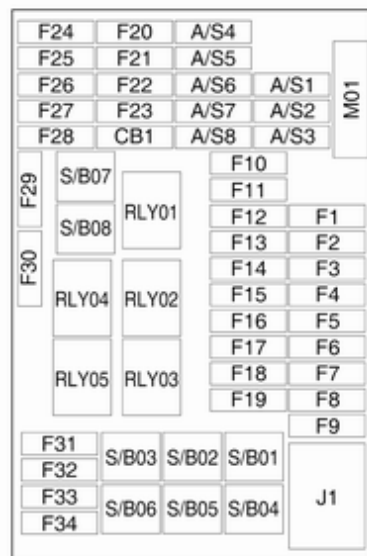
Caja de fusibles del tablero de instrumentos



El bloque de fusibles interior está situado en la parte inferior del tablero de instrumentos, en el lado del conductor.

Para acceder a los fusibles, desmonte el portaobjetos.

Para desmontar el portaobjetos, ábralo y tire de él.



Minifusibles

N.º Circuito

- 1 Módulo de control de la carrocería
- 2 Módulo de control de la carrocería
- 3 Módulo de control de la carrocería
- 4 Módulo de control de la carrocería
- 5 Módulo de control de la carrocería
- 6 Módulo de control de la carrocería
- 7 Módulo de control de la carrocería
- 8 Módulo de control de la carrocería
- 9 Cerraduras de las puertas
- 10 Módulo de diagnóstico de seguridad
- 11 Cerraduras de las puertas

N.º Circuito

- 12 Climatización
- 13 Portón trasero
- 14 Asistente de aparcamiento
- 15 Aviso de cambio de carril, retrovisor interior
- 16 Sistema de faros adaptativos
- 17 Elevalunas eléctrico del conductor
- 18 Sensor de lluvia
- 19 Repuesto
- 20 Volante
- 21 Módulo de control del cambio
- 22 Encendedor de cigarrillos
- 23 Repuesto
- 24 Repuesto
- 25 Repuesto
- 26 Pantalla

N.º Circuito

- 27 Cuadro de instrumentos
- 28 Sistema de faros adaptativos
- 29 Repuesto
- 30 Repuesto
- 31 Cuadro de instrumentos
- 32 Sistema de infoentretenimiento, toma de corriente auxiliar
- 33 Pantalla, sistema de infoentretenimiento
- 34 Onstar UHP/DAB

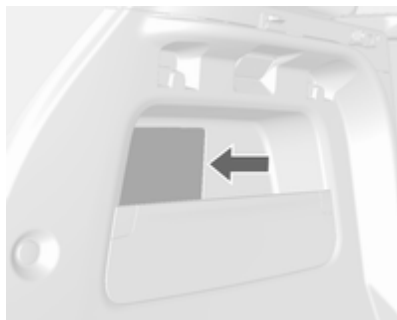
Fusibles S/B**N.º Circuito**

- 01 Repuesto
- 02 Repuesto
- 03 Elevalunas eléctricos delanteros
- 04 Elevalunas eléctricos traseros

N.º Circuito

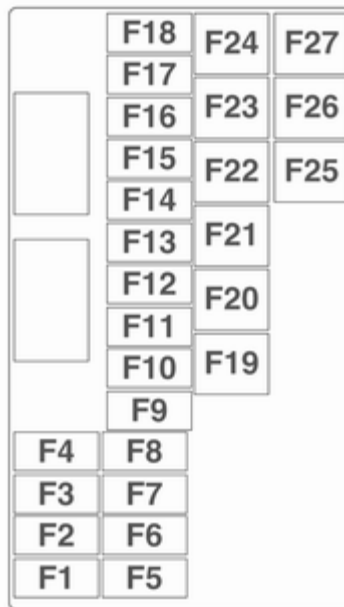
- 05** Modo logístico
- 06** Repuesto
- 07** Repuesto
- 08** Repuesto

Caja de fusibles del compartimento de carga



Ubicada en el lado izquierdo del compartimento trasero.

Para acceder a los fusibles, desmonte la tapa.

**Minifusibles****N.º Circuito**

- 1** Sistema GLP
- 2** Espejo retrovisor interior, cámara de visión trasera
- 3** Sensor de agua en el combustible
- 4** Repuesto
- 5** Caja del remolque
- 6** Volante térmico
- 7** Repuesto
- 8** Módulo de control del remolque
- 9** Asiento, apoyo lumbar, conductor
- 10** Asiento, apoyo lumbar, acompañante
- 11** Amplificador
- 12** Caja del remolque
- 13** Tracción total
- 14** Repuesto

N.º Circuito

- 15 Sistema GLP
- 16 Repuesto
- 17 Repuesto
- 18 Repuesto

Fusibles S/B**N.º Circuito**

- 19 Asiento eléctrico del conductor
- 20 Asiento eléctrico del acompañante
- 21 Módulo de control del remolque
- 22 Transformador de tensión
- 23 Sistema de encendido
- 24 Lavafaros
- 25 Repuesto
- 26 Repuesto
- 27 Repuesto

Herramientas del vehículo

Herramientas

Vehículos con juego de reparación de neumáticos



Las herramientas y el juego de reparación de neumáticos están en el lado derecho del compartimento de carga.
↗ 196.

Vehículos con rueda de repuesto



El gato y las herramientas están en un compartimento portaobjetos en el compartimento de carga, encima de la rueda de repuesto.

Cambio de una rueda ↗ 200, rueda de repuesto ↗ 202.

Llantas y neumáticos

Estado de los neumáticos, estado de las llantas

Conduzca lentamente sobre los bordillos y, si es posible, en ángulo recto. Rodar sobre superficies con bordes agudos puede dañar los neumáticos y las llantas. Al aparcar, no aprisione los neumáticos contra el bordillo.

Compruebe periódicamente si las llantas están dañadas. En caso de daños o desgaste excesivo, recurra a la ayuda de un taller.

Neumáticos

Los neumáticos de tamaño 195/70 R16 y 215/60 R17 solo deben utilizarse como neumáticos de invierno.

Neumáticos de invierno

Los neumáticos de invierno ofrecen mayor seguridad a temperaturas inferiores a 7 °C y, por tanto, deberían montarse en todas las ruedas.

La pegatina con el límite de velocidad, según las normas de tráfico del país, debe colocarse en el campo visual del conductor.

El tamaño de neumático 195/70 R 16 es únicamente adecuado como neumático de invierno.

Designaciones de los neumáticos

p. ej., **215/60 R 16 95 H**

215 = Anchura del neumático, en mm

60 = Relación de sección(altura del neumático respecto a la anchura) en %

R = Tipo de cubierta: Radial

RF = Tipo: RunFlat

16 = Diámetro de la llanta, en pulgadas

95 = Índice de carga; p. ej., 95 es equivalente a 690 kg

H = Letra del código de velocidad

Letra del código de velocidad:

Q = hasta 160 km/h

S = hasta 180 km/h

T = hasta 190 km/h

H = hasta 210 km/h

V = hasta 240 km/h

W = hasta 270 km/h

Presión de los neumáticos

Compruebe la presión de los neumáticos en frío, al menos cada 14 días y antes de cualquier viaje largo. No olvide la rueda de repuesto. Esto es aplicable también a los vehículos con sistema de control de presión de los neumáticos.

Desenrosque el tapón de la válvula.



Presión de los neumáticos ⇨ 225 y en la etiqueta colocada en el marco de la puerta delantera izquierda.

Los datos sobre presiones son válidos para neumáticos fríos. Son aplicables a neumáticos de verano y de invierno.

La rueda de repuesto se debe inflar siempre con la presión especificada para carga completa.

La presión de los neumáticos ECO sirve para reducir el consumo de combustible.

Una presión de los neumáticos incorrecta afectará negativamente a la seguridad, a la maniobrabilidad del vehículo, al confort y al consumo de combustible, además de aumentar el desgaste de los neumáticos.

Las presiones de los neumáticos difieren en función de diversas opciones. Para obtener el valor correcto de presión de los neumáticos, siga el procedimiento siguiente:

1. Identifique el código de identificación del motor. Datos del motor ⇨ 220.
2. Identifique el neumático respectivo.

Las tablas de presión de los neumáticos muestran todas las combinaciones de neumáticos posibles ⇨ 225.

Para conocer los neumáticos homologados para su vehículo, consulte el certificado de conformidad CEE que se entrega con el vehículo o la documentación de matriculación nacional.

El conductor es responsable del ajuste correcto de la presión de los neumáticos.

Advertencia

Si la presión es insuficiente, los neumáticos pueden calentarse considerablemente, pudiendo producirse desperfectos internos que pueden llegar a provocar el desprendimiento de la banda de

rodadura e incluso un reventón del neumático cuando se circula a gran velocidad.

Sistema de control de presión de los neumáticos

El sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) utiliza tecnología de radiofrecuencia y sensores para comprobar los niveles de presión de los neumáticos.

Todas las ruedas deben estar equipadas con sensores de presión y los neumáticos deben estar inflados a la presión prescrita.

Nota

En países donde el sistema de control de presión de los neumáticos es obligatorio legalmente, el uso de ruedas sin sensores de presión podría anular el permiso de circulación del vehículo.

Los sensores del TPMS supervisan la presión de aire en los neumáticos y transmiten las lecturas de presión a un receptor situado en el vehículo.

Todos los neumáticos, incluida la rueda de repuesto, deben comprarse mensualmente en frío e inflarse a la presión recomendada en la etiqueta de presiones de los neumáticos.

El testigo de control (!) se ilumina cuando uno o más neumáticos no están lo bastante inflados.

Compruebe la presión de los neumáticos lo antes posible e inflelos a la presión recomendada ⇨ 190.

Cuando el sistema detecta un fallo, el testigo (!) parpadeará durante un minuto aproximadamente y luego permanecerá encendido. Esta secuencia se repetirá cada vez que arranque el vehículo mientras el fallo persista.

Si (!) está encendido, puede que el sistema no detecte la presión baja de los neumáticos o no lo indique según lo previsto.

Funcionamiento del control de presión de los neumáticos

El TPMS está diseñado para advertir al conductor de un problema de presión baja de los neumáticos. Hay sensores del TPMS montados en cada conjunto de llanta y neumático, exceptuando la rueda de repuesto. Los sensores del TPMS supervisan la presión de aire en los neumáticos y transmiten las lecturas de presión a un receptor situado en el vehículo.



Cuando se detecta un problema de presión baja de los neumáticos, se enciende el testigo (!). Pare lo antes posible e infle los neumáticos a la presión recomendada ⇨ 190.

Además, aparece un mensaje de advertencia o un código de advertencia en el centro de información del conductor ⇨ 101.

La iluminación del testigo de control de presión baja de los neumáticos y el mensaje o código de advertencia se producen en cada ciclo de conducción hasta que los neumáticos estén inflados a la presión correcta.

Testigo de avería del TPMS y código de mensaje

El TPMS no funcionará correctamente si uno o más de los sensores del TPMS faltan o no están operativos. Cuando el sistema detecta un fallo, el testigo (!) parpadea durante un minuto aproximadamente y luego se enciende. Además, aparece un mensaje o un código de advertencia.

La indicación del testigo de avería del TPMS y el mensaje o código de advertencia se producirán en cada ciclo de encendido hasta que se resuelva el problema. Algunas de las condiciones que pueden ocasionar su activación son:

- Uno de los neumáticos ha sido sustituido por la rueda de repuesto, que no tiene sensor del TPMS.
- El proceso de emparejamiento de los sensores del TPMS no se realizó, o no se completó satisfactoriamente, después de rotar los neumáticos. El testigo de avería y el mensaje o código de advertencia deberían apagarse después de completar satisfactoriamente el proceso de emparejamiento de los sensores. Véase el apartado "Proceso de emparejamiento de los sensores del TPMS" más adelante en esta sección.
- Uno o más sensores del TPMS faltan o están dañados. El mensaje o código de advertencia y el testigo de avería deberían apagarse una vez que los sensores del TPMS es-

tén montados y el proceso de emparejamiento de los sensores se realice satisfactoriamente. Consulte con su taller para su revisión.

- Los neumáticos o llantas de repuesto no coinciden con el equipamiento original del vehículo. El uso de neumáticos y llantas diferentes a los recomendados pueden impedir que el TPMS funcione correctamente.
- El manejo de dispositivos electrónicos o la proximidad de instalaciones que utilicen radiofrecuencias similares al TPMS podría ocasionar fallos de los sensores.

Si el TPMS no funciona correctamente, no podrá detectar o indicar un problema de presión baja de los neumáticos. Consulte con su taller para revisarlo, si el testigo de avería del TPMS y el mensaje o código de advertencia se encienden y permanece encendidos.

Proceso de emparejamiento de los sensores del TPMS

Cada sensor del TPMS tiene un código de identificación único. El código de identificación debe emparejarse con la nueva posición del neumático/llanta después de una rotación de los neumáticos o de sustituir uno o más sensores del TPMS. Asimismo, el proceso de emparejamiento de los sensores del TPMS debería realizarse después de sustituir la rueda de repuesto por una rueda de carretera con el sensor del TPMS.

El testigo de avería y el mensaje o código de advertencia deberían apagarse en el próximo ciclo de encendido. Los sensores se emparejan con las posiciones del neumático/llanta, utilizando una herramienta de aprendizaje del TPMS, en el siguiente orden: neumático delantero del lado del conductor, neumático delantero del lado del acompañante, neumático trasero del lado del acompañante y

neumático trasero del lado del conductor. Consulte con su taller para revisarlo o para comprar una herramienta de aprendizaje. Hay un plazo de dos minutos para emparejar la primera posición de neumático/llanta y de cinco minutos en total para las cuatro posiciones. Si tarda más, el proceso de emparejamiento se cancela y hay que volver a empezar.

El proceso de emparejamiento de los sensores del TPMS es el siguiente:

1. Ponga el freno de estacionamiento.
2. Conecte el encendido.
3. Utilice el botón **MENU** en la palanca de los intermitentes para seleccionar el **Menú de información del vehículo** en el centro de información del conductor (DIC).
4. Utilice la rueda de ajuste para ir al menú de presión de los neumáticos.
5. Mantenga pulsado el botón **SET/CLR** para empezar el proceso de emparejamiento de los

sensores. Debería aparecer un mensaje solicitando la aceptación del proceso.

6. Pulse de nuevo el botón **SET/CLR** para confirmar la selección. La bocina suena dos veces para indicar que el receptor está en modo de aprendizaje.
7. Empezar por el neumático delantero del lado del conductor.
8. Coloque la herramienta de aprendizaje sobre el flanco del neumático, cerca del vástago de la válvula. Luego pulse el botón para activar el sensor del TPMS. Un toque de la bocina confirma que el código de identificación del sensor ha sido emparejado con esta posición del neumático y la llanta.
9. Continúe con el neumático delantero del lado del acompañante y repita el procedimiento del paso 8.
10. Continúe con el neumático trasero del lado del acompañante y repita el procedimiento del paso 8.

11. Continúe con el neumático trasero del lado del conductor y repita el procedimiento del paso 8. La bocina suena dos veces para indicar que el código de identificación del sensor ha sido emparejado con el neumático trasero del lado del conductor y que el proceso de emparejamiento de los sensores del TPMS ya no está activo.

12. Desconecte el encendido.

13. Ajuste los cuatro neumáticos a la presión de aire recomendada en la etiqueta de presiones de los neumáticos.

Profundidad del dibujo

Compruebe regularmente la profundidad del dibujo.

Por motivos de seguridad, los neumáticos deben sustituirse al alcanzar el dibujo una profundidad de 2-3 mm (neumáticos de invierno: a los 4 mm).

Por motivos de seguridad, se recomienda que la profundidad del dibujo de los neumáticos de un eje no varíe en más de 2 mm.



La profundidad mínima autorizada legalmente (1,6 mm) se ha alcanzado cuando el dibujo muestra un indicador de desgaste (TWI = Tread Wear Indicator). Su posición se indica mediante marcas en el flanco del neumático.

Si el desgaste delante fuese mayor que detrás, cambie las ruedas delanteras por las traseras. Asegúrese de que la dirección de giro de las ruedas sea la misma de antes.

Los neumáticos envejecen, aunque no se usen. Le recomendamos sustituir los neumáticos cada 6 años.

Cambio del tamaño de neumáticos y llantas

Si se utilizan neumáticos con un tamaño diferente a los montados de fábrica, puede ser necesario reprogramar el velocímetro, así como la presión nominal de los neumáticos, y realizar otras modificaciones en el vehículo.

Al cambiar a neumáticos de otro tamaño, haga sustituir la pegatina con la presión de los neumáticos.

⚠ Advertencia

El uso de cubiertas o neumáticos inapropiados puede dar lugar a accidentes y a la anulación del permiso de circulación de su vehículo.

Tapacubos

Se deben utilizar tapacubos y neumáticos homologados por el fabricante para el vehículo correspondiente, que cumplen todos los requisitos de la combinación de llanta y neumático.

Si no se utilizan tapacubos y neumáticos homologados por el fabricante, los neumáticos no deben disponer de nervadura de protección radial.

Los tapacubos no deben menoscabar la refrigeración de los frenos.

⚠ Advertencia

El uso de neumáticos o tapacubos inadecuados puede dar lugar a la pérdida repentina de presión y, por tanto, ocasionar un accidente.

Vehículos con llantas de aleación:
Cuando se colocan llantas de acero con tornillos para llantas de aleación, p. ej., al cambiar a neumáticos de invierno, los tapacubos no se podrán enganchar a las llantas de acero.

Cadenas para nieve



Solo se pueden utilizar cadenas para nieve en las ruedas delanteras.

⚠ Advertencia

Los daños pueden ocasionar un reventón del neumático.

Se pueden montar cadenas en neumáticos del tamaño 195/70 R16.

Utilice siempre cadenas de eslabones finos adecuadas para vehículos utilitarios deportivos, que no sobre-

salgan más de 12 mm del dibujo del neumático y de los lados interiores (incluido el cierre de la cadena).

En los neumáticos de tamaño 215/55 R18, solo se permiten cadenas para nieve especiales, diseñadas con forma de cadena que gira sobre el dibujo del neumático, que no lleven eslabones de cadena en los flancos interiores del neumático y no sobresalgan más de 12 mm del dibujo del neumático. Para más información relativa al uso de las cadenas correctas para este tamaño de neumáticos, póngase en contacto con un distribuidor de recambios especializado o un fabricante de cadenas para nieve.

No se pueden montar cadenas en neumáticos de tamaño 205/70 R16, 215/65 R16, 215/60 R17 y 225/45 R19.

No se pueden utilizar cadenas en la rueda de emergencia.

Juego de reparación de neumáticos

El juego de reparación de neumáticos permite subsanar daños menores en el dibujo del neumático.

No retire los cuerpos extraños de los neumáticos.

Los daños que superen los 4 mm o que estén en el flanco del neumático, no pueden ser subsanados con el juego de reparación de neumáticos.

⚠ Advertencia

No conduzca a más de 80 km/h.

No lo use durante un periodo prolongado.

El manejo del volante y la maniobrabilidad pueden verse afectadas.

En caso de sufrir un pinchazo:

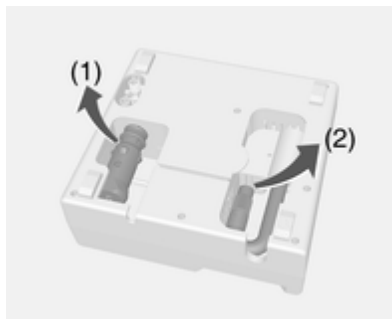
Accione el freno de estacionamiento y engrane la primera, la marcha atrás o **P**.



El juego de reparación de neumáticos está situado en el lado derecho del compartimento trasero.



1. Saque el juego de reparación de neumáticos del compartimento.
2. Extraiga el compresor.

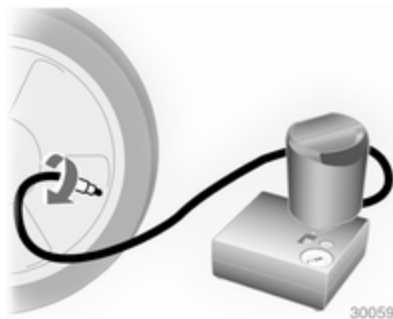


3. Saque el cable de conexión eléctrica (1) y el tubo flexible de aire (2) del compartimento portaobjetos en la parte inferior del compresor.



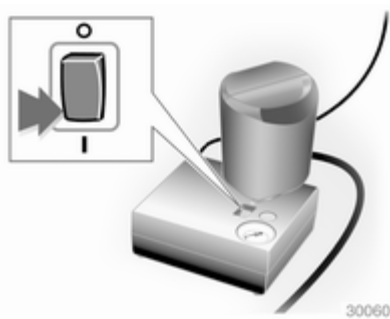
30058

4. Enrosque el tubo flexible de aire del compresor a la conexión en el bote de sellador.
5. Coloque el bote de sellador en la sujeción del compresor.
Coloque el compresor cerca del neumático de modo que el bote de sellador esté en posición vertical.



6. Desenrosque el tapón de la válvula del neumático averiado.
7. Enrosque el tubo flexible de llenado a la válvula del neumático.
8. El interruptor del compresor debe estar en O.
9. Conecte el enchufe del compresor en la toma de corriente o en el encendedor.

Para impedir la descarga de la batería, recomendamos dejar el motor en marcha.



10. Ponga el interruptor basculante del compresor en I. El neumático se llenará con el sellador.
11. Mientras se vacía el bote de sellador (unos 30 segundos), el manómetro del compresor puede llegar a mostrar brevemente presiones de hasta 6 bar. Posteriormente, la presión empieza a descender.
12. Todo el sellador se bombea al interior del neumático. A continuación, se infla el neumático.
13. La presión prescrita para el neumático debería alcanzarse en un plazo de 10 minutos. Presión de

los neumáticos ⇨ 225. Una vez alcanzada la presión correcta, desconecte el compresor.



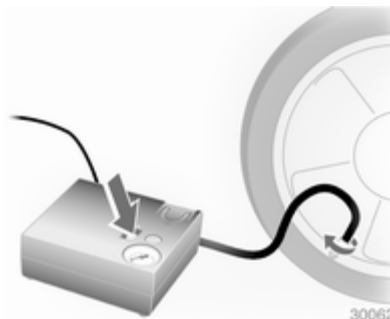
Si la presión prescrita no se alcanza en un plazo de 10 minutos, desconecte el juego de reparación de neumáticos. Haga girar el neumático una vuelta completa. Vuelva a conectar el juego de reparación de neumáticos y continúe el proceso de inflado durante otros 10 minutos. Si aún no se alcanza la presión prescrita, significa que el daño del neumático es demasiado grave. Recurra a la ayuda de un taller.

Vacíe el exceso de presión de los neumáticos mediante el botón situado encima del indicador de presión.

El compresor no debe estar en servicio más de 10 minutos.

14. Desacople el juego de reparación de neumáticos. Pulse la pestaña que hay en el soporte para desmontar el bote de sellador del soporte. Enrosque el tubo flexible de inflado a la conexión libre del bote de sellador. Esto evita fugas de sellador. Guarde el juego de reparación de neumáticos en el compartimento de carga.
15. Elimine el exceso de sellador con un paño.
16. La pegatina que se adjunta con el bote de sellador, que indica la velocidad máxima autorizada, debe colocarse en el campo visual del conductor.
17. Continúe la marcha inmediatamente para que el sellador se distribuya uniformemente en el neumático. Después de conducir unos 10 km (no más de

10 minutos), deténgase y compruebe la presión del neumático. Para ello, conecte directamente el tubo flexible de aire a la válvula del neumático y al compresor.



Si la presión del neumático es superior a 1,3 bar, ajústela al valor prescrito. Repita el procedimiento hasta que no haya más pérdida de presión.

Si la presión del neumático es inferior a 1,3 bar, no se puede cir-

cular con el vehículo. Recorra a la ayuda de un taller.

18. Guarde el juego de reparación de neumáticos en el compartimento de carga.

Nota

Las características de marcha del neumático reparado se ven afectadas negativamente, por lo que es recomendable sustituir dicho neumático.

Si el compresor produce ruidos anómalos o se calienta, déjelo desconectado durante al menos 30 minutos.

La válvula de seguridad integrada se abre a una presión de 7 bar.

Tenga en cuenta la fecha de caducidad del juego. Después de dicha fecha, no puede garantizarse su capacidad de sellado. Compruebe la fecha de caducidad indicada en el bote de sellador.

Sustituya el bote de sellador una vez usado. Deseche el bote conforme a las disposiciones legales vigentes.

El compresor y el sellador pueden utilizarse a una temperatura de hasta -30°C aproximadamente.

Los adaptadores suministrados pueden utilizarse para inflar otros objetos, como balones de fútbol, colchones de aire, botes neumáticos, etc. Están alojados en la parte inferior del compresor. Para desmontarlos, enrosque el tubo flexible de aire del compresor y extraiga el adaptador.

Cambio de ruedas

Algunos vehículos están equipados con un juego de reparación de neumáticos en vez de una rueda de repuesto ⇨ 196.

Se deben efectuar los preparativos y observar las indicaciones siguientes:

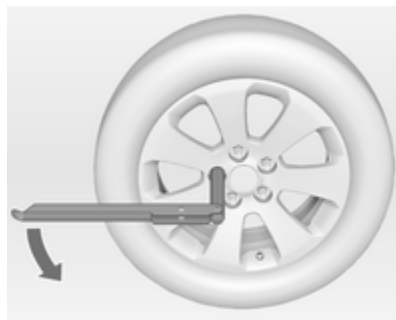
- Aparque el vehículo en una superficie nivelada, firme y no deslizante. Las ruedas delanteras deben estar en posición de marcha en línea recta.
- Accione el freno de estacionamiento y engrane la primera, la marcha atrás o **P**.

- Saque la rueda de repuesto ⇨ 202.
- Nunca cambie más de una rueda simultáneamente.
- Utilice el gato únicamente para cambiar las ruedas en caso de pinchazo, no para el cambio estacional de neumáticos de invierno o de verano.
- Si el terreno donde está estacionado el vehículo es blando, debe colocarse debajo del gato una base estable (con un grosor máximo de 1 cm).
- Saque los objetos pesados del vehículo antes de levantarlo con un gato.
- No debe haber personas ni animales dentro del vehículo cuando se utilice el gato.
- No se meta nunca debajo de un vehículo que esté alzado con un gato.
- No arranque el vehículo mientras esté levantado con el gato.
- Limpie las tuercas de rueda y las roscas con un paño limpio antes de montar la rueda.

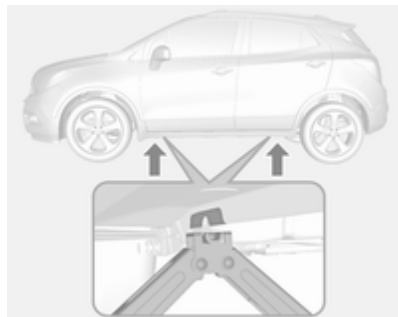
⚠ Advertencia

No engrase el tornillo de rueda, la tuerca de rueda ni el cono de la tuerca de rueda.

1. Desenclave los tapones de las tuercas de rueda con un destornillador y desmóntelos. Desmonte el tapacubos.



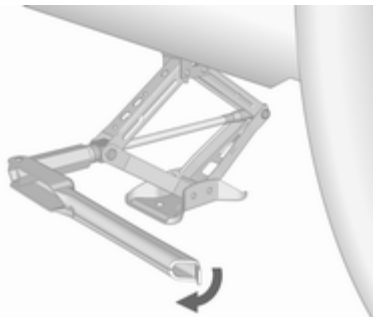
2. Despliegue la llave para ruedas y móntela asegurándose de su correcta colocación y afloje cada tuerca de rueda media vuelta.



3. Asegúrese de que el gato está bien colocado en el punto de elevación correspondiente del vehículo.

Dependiendo del equipo, retire primero las cubiertas de los puntos de elevación.

4. Ajuste el gato a la altura necesaria. Coloque el gato directamente debajo del punto de elevación, de modo que no pueda resbalar.



Acople la llave para ruedas y, con el gato correctamente alineado, gire la llave para ruedas hasta que la rueda se despegue del suelo.

5. Desenrosque las tuercas de rueda.
6. Cambie la rueda. Rueda de repuesto ⇨ 202.
7. Enrosque las tuercas de rueda.
8. Baje el vehículo y desmonte el gato.
9. Inserte completamente la llave para ruedas y apriete las tuercas siguiendo un orden en cruz. El par de apriete es de 140 Nm.

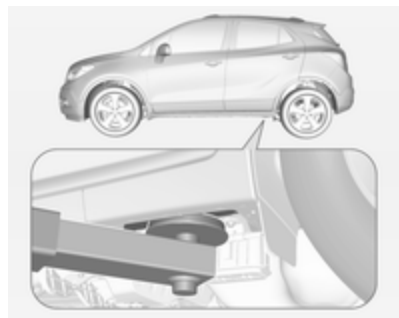
10. Alinee el orificio para la válvula en el tapacubos con la válvula del neumático antes del montaje.

Monte los tapones de las tuercas de rueda.

Monte el tapón central en las llantas de aleación.

11. En versiones con faldones laterales, monte la tapa en el punto de elevación del vehículo.
12. Guarde la rueda sustituida ⇨ 202 y las herramientas del vehículo ⇨ 189.
13. Compruebe la presión del neumático montado y el par de apriete de las tuercas de rueda lo antes posible.
- Haga sustituir o reparar el neumático averiado lo antes posible.

Puntos de apoyo para la plataforma elevadora



Posición del brazo trasero de la plataforma elevadora centrado bajo el rebaje del estribo.



Posición del brazo delantero de la plataforma elevadora en los bajos.

Rueda de repuesto

Algunos vehículos están equipados con un juego de reparación de neumáticos en vez de una rueda de repuesto.

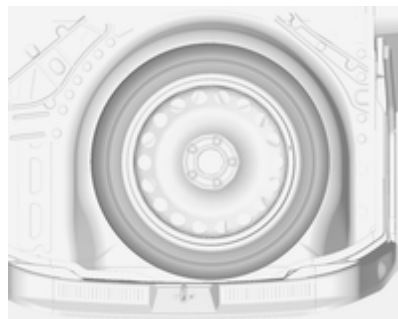
Si va a montar una rueda de repuesto diferente de las demás ruedas, dicha rueda podría clasificarse como rueda de repuesto temporal y se aplicarían los límites de velocidad correspondientes, incluso aunque no haya nin-

guna etiqueta que lo indique. Consulte a un taller para conocer el límite de velocidad aplicable.

La rueda de repuesto siempre tiene una llanta de acero.

Atención

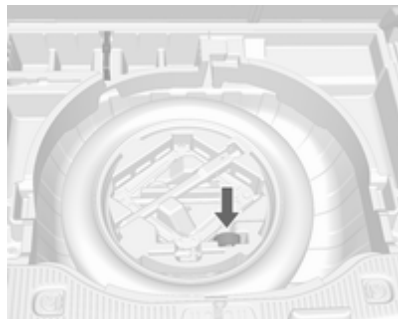
El uso de una rueda de repuesto de menor tamaño que las demás ruedas, o junto con neumáticos de invierno, puede afectar al comportamiento de marcha. Haga sustituir el neumático averiado lo antes posible.



La rueda de repuesto está situada en el compartimento de carga, debajo de la cubierta del piso. Está fijada con una tuerca de mariposa.

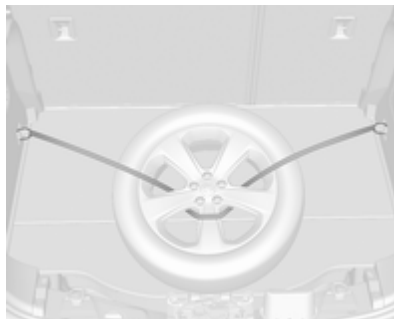
Guardar una rueda de tamaño normal pinchada en el compartimento de carga

La cavidad de la rueda de repuesto no está diseñada para otros tamaños de neumáticos distintos al de la rueda de repuesto.



Una rueda de tamaño normal pinchada debe guardarse en el compartimento de carga y asegurarse con una correa. Herramientas del vehículo ⇨ 189. Para asegurar la rueda:

1. Coloque la rueda en medio del compartimento de carga.
2. Coloque el lazo del extremo de la correa en la argolla de uno de los lados.
3. Inserte el gancho del extremo de la correa en el lazo y tire de él hasta que la correa se fije correctamente en la argolla.



4. Meta la correa por los radios de la rueda tal y como se muestra en la ilustración.
5. Monte el gancho en la argolla opuesta.
6. Tense la correa y fjela con la hebilla.

Peligro

Conduzca siempre con los respaldos de los asientos traseros enderezados y enclavados cuando guarde una rueda de tamaño normal pinchada en el compartimento de carga.

Rueda de emergencia

Atención

El uso de una rueda de repuesto de menor tamaño que las demás ruedas, o junto con neumáticos de invierno, puede afectar al comportamiento de marcha. Haga sustituir el neumático averiado lo antes posible.

Solo debe montarse una rueda de emergencia. No conduzca a más de 80 km/h. Tome las curvas despacio. No utilice la rueda durante un período de tiempo prolongado.

Si se pincha una rueda de su automóvil mientras remolca otro vehículo, monte la rueda de emergencia en el eje delantero y una rueda normal en el eje trasero.

Cadenas para nieve ⇨ 196.

Neumáticos con dirección de rodadura

Los neumáticos con dirección de rodadura deben montarse para que rueden en el sentido de marcha. La dirección de rodadura se indica mediante un símbolo (p. ej., una flecha) en el flanco.

Si las ruedas se montan en sentido contrario a la dirección de rodadura:

- Puede verse afectado el comportamiento de marcha. Haga sustituir o reparar el neumático averiado lo antes posible.
- Se debe conducir con mucha precaución en caso de lluvia y nieve.

Arranque con cables

No arranque con un cargador rápido.

Un vehículo con la batería descargada puede ponerse en marcha con cables auxiliares de arranque y la batería de otro vehículo.

⚠ Advertencia

Tenga mucho cuidado cuando arranque con cables auxiliares. Cualquier desviación de las instrucciones siguientes puede ocasionar lesiones o daños materiales ocasionados por la explosión de la batería o daños en los sistemas eléctricos de ambos vehículos.

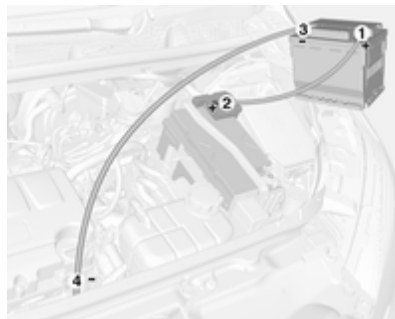
⚠ Advertencia

Evite el contacto de la batería con los ojos, la piel, la ropa y las superficies pintadas. El líquido contiene ácido sulfúrico, que puede

ocasionar lesiones y daños en caso de contacto directo con el mismo.

- No exponga la batería a llamas descubiertas o chispas.
- Una batería descargada puede calentarse a temperaturas próximas a 0 °C. Descongele la batería antes de conectar los cables auxiliares de arranque.
- Lleve gafas y ropa de protección cuando manipule una batería.
- Utilice una batería auxiliar de la misma tensión (12 voltios). Su capacidad (Ah) no debe ser muy inferior a la de la batería descargada.
- Utilice cables auxiliares de arranque con bornes aislados y una sección mínima de 16 mm² (en motores diésel, de 25 mm²).
- No desconecte la batería descargada del vehículo.
- Desconecte todos los consumidores eléctricos innecesarios.

- No se apoye sobre la batería durante el arranque con los cables auxiliares.
- No deje que los bornes de un cable toquen los del otro cable.
- Los vehículos no deben entrar en contacto durante el proceso de arranque con cables.
- Accione el freno de estacionamiento; cambio manual en punto muerto, cambio automático en **P**.
- Abra las tapas de protección del borne positivo de ambas baterías.



Conecte los cables en el siguiente orden:

1. Conecte el cable rojo al borne positivo de la batería auxiliar.
2. Conecte el otro extremo del cable rojo al borne positivo de la batería descargada.
3. Conecte el cable negro al borne negativo de la batería auxiliar.
4. Conecte el otro extremo del cable negro a un punto de masa del vehículo, como el bloque del motor o un tornillo de montaje del motor. Conéctelo lo más lejos posible de la batería descargada, como mínimo a 60 cm.

Coloque los cables de forma que no puedan engancharse en piezas giratorias del compartimento del motor.

Para arrancar el motor:

1. Arranque el motor del vehículo que suministra la corriente.
2. Arranque el otro motor unos 5 minutos después. Los intentos de arranque se deben realizar en intervalos de 1 minuto y no deben durar más de 15 segundos.

3. Deje en marcha los dos motores al ralentí durante unos 3 minutos con los cables conectados.
4. Conecte un consumidor eléctrico (por ejemplo, los faros o la luneta térmica trasera) en el vehículo que recibe corriente.
5. Invierta exactamente el orden anterior para desconectar los cables.

Remolcado

Remolcado del vehículo



Desenclave la tapa con un destornillador y desmóntela.

La argolla de remolque se guarda con las herramientas del vehículo ➔ 189.



Enrosque la argolla de remolque todo lo posible hasta que quede en posición horizontal.

Fije un cable de remolque – o mejor una barra de remolque – a la argolla.

La argolla de remolque solo debe utilizarse para remolcar y no para el rescate del vehículo.

Conecte el encendido para desbloquear el volante y para que funcionen las luces de freno, la bocina y los limpiaparabrisas.

Cambio en punto muerto.

Atención

No remolque nunca su vehículo equipado con tracción total con las ruedas delanteras o traseras rodando sobre la carretera. Si usted remolca el vehículo equipado con sistema de tracción total (AWD) con las ruedas delanteras o traseras rodando sobre la carretera, el sistema de tracción del vehículo podría sufrir graves daños. Cuando los vehículos de remolque están equipados con sistema de tracción total, ninguna de las cuatro ruedas debería estar en contacto con la carretera.

Atención

Conduzca despacio. Evite los tiros. Las fuerzas de tracción excesivas podrían dañar el vehículo.

Si el motor no está en marcha, se requiere mucha más fuerza para frenar y dirigir el vehículo.

Para evitar que entren gases del escape del vehículo tractor, conecte el sistema de recirculación de aire ⇨ 122 y cierre las ventanillas.

Vehículos con cambio manual: El vehículo debe remolcarse hacia adelante. La velocidad máxima es 80 km. En todos los demás casos, o si el cambio está averiado, el eje delantero debe levantarse del suelo.

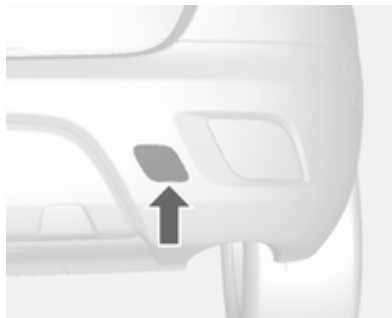
Vehículo con cambio automático: No remolque el vehículo usando la argolla de remolque. Si se remolca el vehículo con un cable de remolque, el cambio automático puede sufrir daños graves. Cuando remolque un vehículo con cambio automático, utilice una plataforma o un equipo para levantar las ruedas.

Recurra a la ayuda de un taller.

Tras el remolcado, desenrosque la argolla de remolque.

Inserte la tapa y ciérrela.

Remolcado de otro vehículo



Desenclave la tapa con un destornillador y desmóntela.

La argolla de remolque se guarda con las herramientas del vehículo ⇨ 189.



Enrosque la argolla de remolque todo lo posible hasta que quede en posición horizontal.

La argolla de sujeción existente en la parte inferior trasera del vehículo nunca debe emplearse como argolla de remolque.

Fije un cable de remolque – o mejor una barra de remolque – a la argolla.

La argolla de remolque sólo debe utilizarse para remolcar y no para el rescate de otro vehículo.

Conecte las luces de emergencia de ambos vehículos.

Atención

Conduzca despacio. Evite los tiros. Las fuerzas de tracción excesivas podrían dañar el vehículo.

Tras el remolcado, desenrosque la argolla de remolque.
Inserte la tapa por abajo y enclávela.

Cuidado del aspecto

Cuidado exterior

Cerraduras

Las cerraduras se lubrican en fábrica con una grasa de alta calidad para cilindros de cerradura. Utilice un producto descongelante solo en un caso absolutamente necesario, pues su efecto desengrasante perjudica el funcionamiento de las cerraduras. Después de usar un producto descongelante, haga engrasar las cerraduras en un taller.

Lavado

La pintura del vehículo está expuesta a las influencias ambientales. Lave y encere el vehículo con regularidad. Si utiliza túneles de lavado automático, seleccione un programa que incluya la aplicación de cera.

Los excrementos de aves, los insectos muertos, la resina, el polen, etc., se deben limpiar lo antes posible, ya que contienen componentes agresivos y pueden dañar la pintura.

Si utiliza un túnel de lavado, cumpla las instrucciones del fabricante. Los limpiaparabrisas y el limpiapuneta deben estar desconectados. Desmonte la antena y accesorios externos como portaequipajes de techo, etc.

Si se lava el vehículo a mano, deben enjuagarse bien las zonas interiores de los pasarruedas.

Limpie también los rebordes interiores y los pliegues en las puertas y el capó abiertos, así como las zonas de la carrocería cubiertas por los mismos.

Atención

Utilice siempre un producto limpiador con un pH entre 4 y 9.
No utilice productos limpiadores sobre superficies calientes.

Haga engrasar las bisagras de todas las puertas en un taller.

No limpie el compartimento del motor con chorro de vapor o aparatos de alta presión.

Enjuague bien el vehículo y frótelo con una gamuza. Enjuague la gamuza con frecuencia. Utilice gamuzas distintas para las superficies pintadas y para los cristales; los restos de cera en los cristales dificultan la visibilidad.

No utilice objetos duros para eliminar manchas de alquitrán. Utilice spray para eliminar alquitrán de las superficies pintadas.

Luces exteriores

Las tapas de los faros y de otras luces son de plástico. No utilice productos abrasivos o cáusticos; no utilice un rascador de hielo ni los limpie en seco.

Abrillantado y encerado

Encere el vehículo con regularidad (a más tardar, cuando el agua no resbale formando perlas). En caso contrario, la pintura se reseca.

Solo es necesario abrillantar la pintura si ésta tiene adheridas sustancias sólidas o si se ha puesto mate y tiene mal aspecto.

El abrillantado con silicona forma una película protectora, con lo que no es necesario encerar.

Las partes de plástico de la carrocería no se deben tratar con cera ni abrillantadores.

Cristales de ventanillas y escobillas de los limpiaparabrisas

Utilice un paño suave que no suelte pelusas o una gamuza con limpiacristales y quitainsectos.

Al limpiar la ventanilla trasera desde el interior, limpie siempre en paralelo al elemento calefactante para evitar daños.

Para retirar el hielo manualmente, se debe utilizar un rascador de hielo de filo agudo. Presione el rascador firmemente contra el cristal para que no quede suciedad debajo del mismo que pueda rayar el cristal.

Si las escobillas dejan rastros, pueden limpiarse con un paño suave y limpiacristales.

Ruedas y neumáticos

No use equipos de limpieza a alta presión.

Limpie las llantas con un limpiador de llantas de pH neutro.

Las llantas están pintadas y pueden tratarse con los mismos productos que la carrocería.

Daños en la pintura

Repare los pequeños desperfectos en la pintura con rotulador de retoque antes de que se forme óxido. Acuda a un taller si hay daños mayores en la pintura o zonas oxidadas.

Bajos del vehículo

Algunas zonas de los bajos del vehículo tienen una capa protectora de PVC y otras zonas más delicadas tienen una capa de cera protectora duradera.

Compruebe los bajos del vehículo después del lavado y, en caso necesario, hágalo encerar.

Los productos a base de betún y caucho pueden dañar la capa de PVC. Haga realizar los trabajos relacionados con los bajos en un taller.

Se recomienda lavar los bajos antes y después del invierno y revisar la capa de cera protectora.

Sistema de gas licuado

Peligro

El gas licuado es más pesado que el aire y se puede acumular en hondonadas.

Tenga cuidado cuando realice trabajos en los bajos del vehículo desde un foso.

En caso de trabajos de pintura que requieran el uso de una cabina de secado con una temperatura superior a 60 °C, debe vaciarse completamente el sistema de gas licuado.

No realice ninguna modificación en el sistema de gas licuado.

Dispositivo de remolque

No limpie la barra de rótula con chorro de vapor o aparatos de alta presión.

Portabicicletas trasero

Limpie el portabicicletas trasero con un aparato de limpieza de chorro de vapor o de alta presión al menos una vez al año.

Accione periódicamente el portabicicletas trasero si no lo usa con regularidad, especialmente durante el invierno.

Cuidado interior

Habitáculo y tapicería

El interior del vehículo, incluido el salpicadero y los revestimientos, solo debe limpiarse con un paño seco o con producto para limpieza de interiores.

Limpie la tapicería de cuero con agua clara y un paño suave. Si está muy sucia, utilice un producto para el cuidado del cuero.

El cuadro de instrumentos y las pantallas solamente deben limpiarse con un paño suave húmedo. Si es necesario, utilice una solución jabonosa suave.

Limpie la tapicería con una aspiradora y un cepillo. Elimine las manchas con un limpiador para tapicerías.

Los tejidos de la ropa pueden desteñir. Esto podría ocasionar decoloraciones visibles, especialmente en las tapicerías de colores claros. Las manchas y decoloraciones deberían limpiarse lo antes posible.

Limpie los cinturones de seguridad con agua templada o limpiador para interiores.

Atención

Cierre las fijaciones de velcro, ya que los cierres de velcro abiertos de la ropa pueden dañar el tapizado de los asientos.

Lo mismo es aplicable a la ropa con objetos de bordes afilados, como cremalleras o pantalones vaqueros con tachuelas.

Piezas de plástico y de goma

Las piezas de plástico y goma pueden limpiarse con los mismos productos que la carrocería. En caso necesario, utilice un limpiador para interiores. No use ningún otro producto.

Evite especialmente el uso de disolventes y gasolina. No use equipos de limpieza a alta presión.

Servicio y mantenimiento

Información general	212
Piezas, líquidos y lubricantes recomendados	213

Información general

Información de servicio

Para garantizar la seguridad y la economía de funcionamiento del vehículo, así como para mantener su valor, es de vital importancia realizar todos los trabajos de mantenimiento en los intervalos correctos, según lo especificado.

Encontrará un plan de mantenimiento actualizado y detallado para su vehículo en su taller.

Indicación de servicio ⇨ 86.

Intervalos de servicio para el mercado europeo

Su vehículo requiere mantenimiento cada 30.000 km o después de 1 año, lo que ocurra antes, salvo indicación en contrario de la indicación de servicio.

Para comportamientos de conducción severos, por ejemplo, para taxis y vehículos de policía, puede ser válido un intervalo de servicio más corto.

Los intervalos de servicio europeos son válidos para los siguientes países:

Andorra, Austria, Bélgica, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croacia, Chipre, República Checa, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Groenlandia, Hungría, Islandia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Macedonia, Malta, Montenegro, Países Bajos, Noruega, Polonia, Portugal, Rumanía, Serbia, Eslovaquia, Eslovenia, España, Suecia, Suiza, Reino Unido.

Indicación de servicio ⇨ 86.

Intervalos de servicio para el mercado internacional

Su vehículo requiere mantenimiento cada 15.000 km o después de 1 año, lo que ocurra antes, salvo indicación en contrario de la indicación de servicio.

Los intervalos de servicio internacionales son aplicables a todos los países no relacionados en los intervalos de servicio para el mercado europeo.

Indicación de servicio ⇨ 86.

Confirmaciones

La confirmación del servicio realizado debe registrarse en el Manual de Servicio y Garantía. La indicación de la fecha y el kilometraje se completa con el sello y la firma del taller que efectúa el servicio.

Asegúrese de que el Manual de Servicio y Garantía se rellene siempre correctamente como prueba de un servicio continuado, necesario en caso de reclamaciones de garantía o cortesía y beneficioso al vender el vehículo.

Intervalo de servicio con vida útil restante del aceite del motor

El intervalo de servicio se basa en varios parámetros que dependen del uso.

La indicación de servicio le avisa cuando hay que cambiar el aceite del motor.

Indicación de servicio ⇨ 86.

Piezas, líquidos y lubricantes recomendados

Líquidos y lubricantes recomendados

Use sólo productos que cumplan con las especificaciones recomendadas. Los daños que resultan del uso de productos que incumplen con estas especificaciones no están cubiertos por la garantía.

⚠ Advertencia

Los líquidos, lubricantes y combustibles son peligrosos y pueden ser tóxicos. Deben manipularse con cuidado. Preste atención a la información que figura en los envases.

Aceite del motor

El aceite de motor se identifica por su calidad y su viscosidad. La calidad es más importante que la viscosidad a la hora de seleccionar qué aceite de

motor se va a usar. La calidad del aceite garantiza, por ejemplo, la limpieza del motor, la protección contra el desgaste y el control del envejecimiento del aceite, mientras que el grado de viscosidad informa sobre la fluidez del aceite en función de la temperatura.

Dexos es la calidad de aceite más reciente y ofrece una protección óptima para motores de gasolina y diésel. Si no está disponible, deben utilizarse aceites de motor de las otras calidades indicadas. Las recomendaciones para los motores de gasolina también son válidas para los motores propulsados por gas natural comprimido (GNC), gas licuado a presión (GLP) y etanol (E85).

Seleccione el aceite de motor apropiado basándose en su calidad y en la temperatura ambiente mínima ⇨ 217.

Reposición del aceite de motor

Se pueden mezclar aceites del motor de diferentes fabricantes y marcas, siempre que cumplan los requisitos del aceite de motor calidad y viscosidad.

Se prohíbe el uso de aceite del motor con calidad ACEA A1/B1 o A5/B5 solamente, ya que se pueden ocasionar daños en el motor a largo plazo en determinadas condiciones de funcionamiento.

Seleccione el aceite de motor apropiado basándose en su calidad y en la temperatura ambiente mínima ➤ 217.

Aditivos adicionales para el aceite de motor

El uso de aditivos para el aceite de motor podría causar daños y anular la garantía.

Grados de viscosidad del aceite de motor

El grado de viscosidad SAE informa sobre la fluidez del aceite.

El aceite multigrado se identifica mediante dos cifras, p. ej., SAE 5W-30. La primera cifra, seguida por una W, indica la viscosidad a bajas temperaturas y la segunda cifra indica la viscosidad a altas temperaturas.

Seleccione el grado de viscosidad apropiado en función de la temperatura ambiente mínima ➤ 217.

Todos los grados de viscosidad recomendados son adecuados para temperaturas ambiente altas.

Refrigerante y anticongelante

Utilice sólo refrigerante de larga duración (LLC) biodegradable homologado para el vehículo. Recorra a un taller.

El sistema viene de fábrica lleno de refrigerante diseñado para proteger contra la corrosión y la congelación hasta unos -28 °C. En los países del Norte con temperaturas muy bajas, el refrigerante de fábrica protege hasta unos -37 °C. Esta concentración debe mantenerse durante todo el año. El uso de aditivos para el refrigerante, destinados a ofrecer protec-

ción adicional contra la corrosión o a sellar fugas menores, pueden causar problemas de funcionamiento. El fabricante no se hace responsable de las consecuencias del uso de aditivos para el refrigerante.

Líquido de frenos y embrague

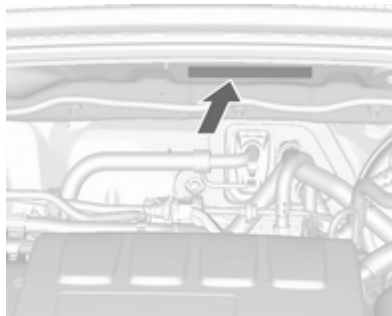
Con el tiempo, el líquido de frenos absorbe humedad que reduce la eficacia del sistema de frenos. Por eso se debe sustituir el líquido de frenos en el intervalo especificado.

Datos técnicos

Identificación del vehículo	215
Datos del vehículo	217

Identificación del vehículo

Número de identificación del vehículo

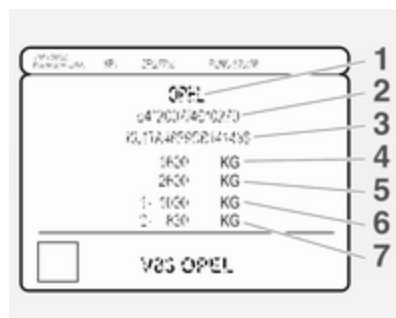


El número de identificación del vehículo está situado en el compartimento del motor.

Placa de características



La placa de características se encuentra en el marco de la puerta delantera izquierda.



Información de la etiqueta de características:

- 1 = Fabricante
- 2 = Número de homologación de tipo
- 3 = Número de identificación del vehículo
- 4 = Peso máximo autorizado en kg
- 5 = Peso máximo autorizado con remolque en kg
- 6 = Carga máxima autorizada en el eje delantero en kg
- 7 = Carga máxima autorizada en el eje trasero en kg

Identificación del motor

Las tablas de datos técnicos muestran el código de identificación del motor. Datos del motor ⇨ 220.

Para identificar el motor respectivo, consulte la potencia del motor en el certificado de conformidad CEE que se entrega con el vehículo o la documentación de matriculación nacional.

Datos del vehículo

Líquidos y lubricantes recomendados

Plan de revisiones europeo

Calidad requerida del aceite de motor

Calidad del aceite del motor	Todos los países europeos (excepto Bielorrusia, Moldavia, Rusia, Turquía)		Sólo Israel	
	Motores de gasolina (incluidos CNG, GLP, E85)	Motores diésel	Motores de gasolina (incluidos CNG, GLP, E85)	Motores diésel
dexos 1	–	–	✓	–
dexos 2	✓	✓	–	✓

Si no hay disponible aceite de la calidad dexos, se puede usar hasta un máximo de 1 litro de aceite de motor de la calidad ACEA C3 para rellenar una vez entre cada cambio de aceite.

Grados de viscosidad del aceite de motor

Todos los países europeos e Israel (excepto Bielorrusia, Moldavia, Rusia, Turquía)	
Temperatura ambiente	Motores de gasolina y diésel
hasta -25 °C	SAE 5W-30 o SAE 5W-40
inferior a -25 °C	SAE 0W-30 o SAE 0W-40

Plan de revisiones internacional

Calidad requerida del aceite de motor

Calidad del aceite del motor	Todos los países fuera de Europa excepto Israel		Sólo Bielorrusia, Moldavia, Rusia, Turquía	
	Motores de gasolina (incluidos CNG, GLP, E85)	Motores diésel	Motores de gasolina (incluidos CNG, GLP, E85)	Motores diésel
dexos 1	✓	–	–	–
dexos 2	–	✓	✓	✓

Si no hay disponible aceite de la calidad dexos, puede usar las calidades de aceite relacionadas a continuación:

Calidad del aceite del motor	Todos los países fuera de Europa excepto Israel		Sólo Bielorrusia, Moldavia, Rusia, Turquía	
	Motores de gasolina (incluidos CNG, GLP, E85)	Motores diésel	Motores de gasolina (incluidos CNG, GLP, E85)	Motores diésel
GM-LL-A-025	✓	–	✓	–
GM-LL-B-025	–	✓	–	✓

Calidad del aceite del motor	Todos los países fuera de Europa excepto Israel		Sólo Bielorrusia, Moldavia, Rusia, Turquía	
	Motores de gasolina (incluidos CNG, GLP, E85)	Motores diésel	Motores de gasolina (incluidos CNG, GLP, E85)	Motores diésel
ACEA A3/B3	✓	–	✓	–
ACEA A3/B4	✓	✓	✓	✓
ACEA C3	✓	✓	✓	✓
API SM	✓	–	✓	–
API SN Resource Conserving	✓	–	✓	–

Grados de viscosidad del aceite de motor

Todos los países fuera de Europa (excepto Israel), incluidos Bielorrusia, Moldavia, Rusia, Turquía	
Temperatura ambiente	Motores de gasolina y diésel
hasta -25 °C	SAE 5W-30 o SAE 5W-40
inferior a -25 °C	SAE 0W-30 o SAE 0W-40
hasta -20 °C	SAE 10W-30 ¹⁾ o SAE 10W-40 ¹⁾

1) Permitidos, pero se recomienda el uso de SAE 5W-30 ó SAE 5W-40 con calidad dexos.

Datos del motor

Designación comercial	1.4	1.4 LPG	1.6	1.7
Distintivo del motor	A14NET	B14NET	A16XER	A17DTS
Número de cilindros	4	4	4	4
Cilindrada [cm³]	1364	1364	1598	1686
Potencia del motor [kW]	103	103	85	96
a rpm	4900-6000	4900-6000	6200	4000
Par [Nm]	200	200	155	300
a rpm	1850-4900	1850-4900	4000	2000-2500
Tipo de combustible	Gasolina	Gas líquido/Gasolina	Gasolina	Diésel
Octanaje (RON)				
recomendado	95	95	95	
permitido	98	98	98	
Gas	–	LPG	–	–
Consumo de aceite del motor [l/1000 km] ²⁾	0,6	0,6	0,6	0,6

2) Valor máximo.

Prestaciones

Motor	A14NET	B14NET LPG	A16XER	A17DTS
Velocidad máxima ³⁾ [km/h]				
Cambio manual	193	193	170	190/185 ⁴⁾
Cambio automático	187	–	–	184

³⁾ La velocidad máxima indicada se puede alcanzar con el peso en vacío (sin conductor) más 200 kg de carga útil. El equipamiento opcional puede reducir la velocidad máxima indicada.

⁴⁾ Vehículos con sistema de tracción total.

Pesos del vehículo

Peso en vacío, modelo básico sin ningún equipamiento opcional

	Motor	Cambio manual	Cambio automático
[kg]	A14NET	1394	1409
	B14NET	1464	—
	LPG		
	A16XER	1355	—
	A17DTS	1449	1462
	A17DTS ⁵⁾	1504	—

⁵⁾ Vehículos con sistema de tracción total.

El equipamiento opcional y los accesorios aumentan el peso en vacío.

Información sobre la carga ⇨ 75.

Dimensiones del vehículo

Longitud [mm]	4278
Anchura sin retrovisores exteriores [mm]	1764
Anchura con dos retrovisores exteriores [mm]	2038
Altura (sin antena) [mm]	1658

Longitud del piso del compartimento de carga [mm]	729
Longitud del compartimento de carga con asientos traseros abatidos [mm]	1428
Anchura del compartimento de carga [mm]	915
Altura del compartimento de carga [mm]	757
Distancia entre ejes [mm]	2555
Diámetro de giro [m]	11,5

Capacidades

Aceite del motor

Motor	A14NET	B14NET LPG	A16XER	A17DTS
incluido el filtro [l]	4,5	4,5	5,1	5,4
entre MIN y MAX [l]	1,0	1,0	1,0	1,0

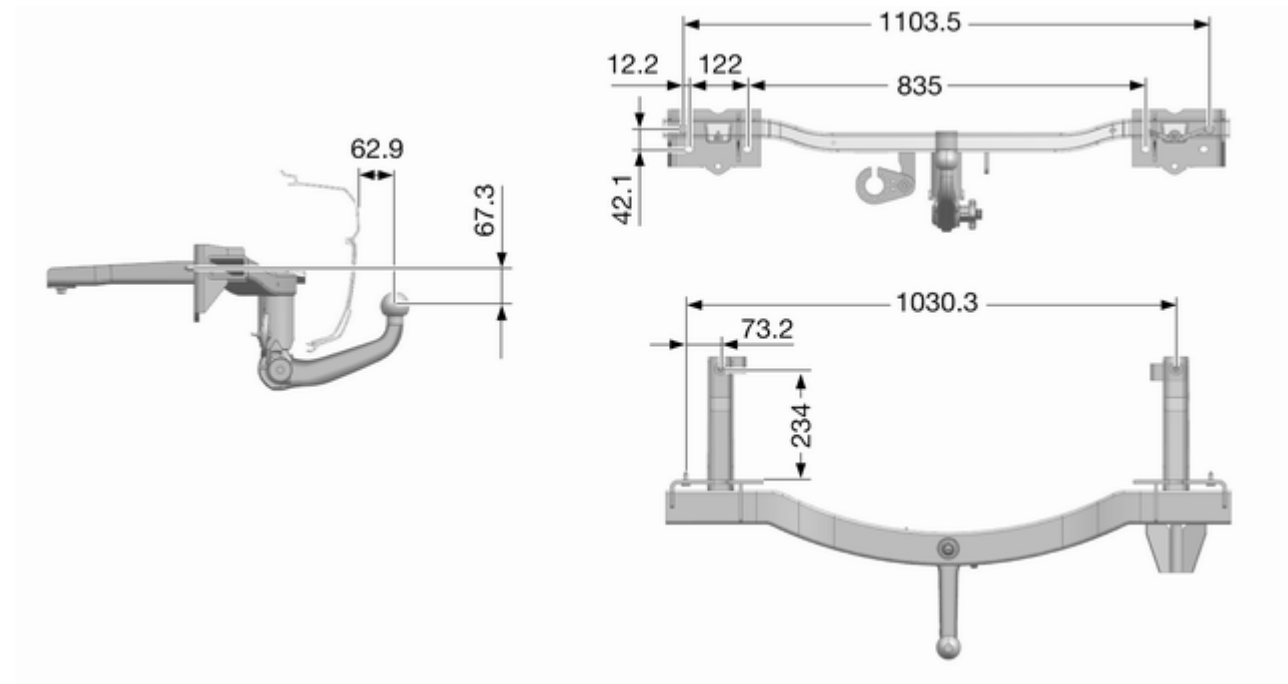
Depósito de combustible

Motor	A14NET	B14NET LPG	A16XER	A17DTS
Gasolina/diésel, capacidad de llenado [l]	52	52	52	52
LPG, cantidad de repostaje [l]	–	34	–	–

Presiones de los neumáticos

Motor	Neumáticos	Confort con carga hasta 3 personas		ECO con carga de hasta 3 personas		Con carga completa	
		delante	detrás	delante	detrás	delante	detrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A14NET, B14NET LPG, A16XER, A17DTS	195/70 R16,	200/2,0 (29)	200/2,0 (29)	270/2,7 (39)	280/2,8 (41)	270/2,7 (39)	280/2,8 (41)
	205/70 R16						
	215/60 R17,	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	280/2,8 (41)	270/2,7 (39)	280/2,8 (41)
	215/65 R16, 215/55 R18						
	225/45 R19	240/2,4 (35)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	280/2,8 (41)	270/2,7 (39)	280/2,8 (41)
Todos	Rueda de emergencia	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)	–	–	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

Dimensiones de montaje del enganche de remolque



Información de clientes

Información de clientes	227
Registro de datos del vehículo y privacidad	227

Información de clientes

Declaración de conformidad

Este vehículo dispone de sistemas que transmiten y/o reciben ondas de radio sujetas a la Directiva 1999/5/CE. Estos sistemas cumplen los requisitos estándar y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE. Se pueden obtener copias de las Declaraciones de conformidad originales en nuestro sitio web.

Registro de datos del vehículo y privacidad

Registradores de datos

Módulos de almacenamiento de datos en el vehículo

Un gran número de componentes electrónicos de su vehículo contienen módulos de almacenamiento de datos que guardan, de forma temporal o permanente, datos técnicos sobre el estado del vehículo, eventos y errores. En general, dicha información técnica documenta el estado de piezas, módulos, sistemas o del ambiente:

- Condiciones de funcionamiento de los componentes del sistema (p. ej., niveles de llenado)
- Mensajes de estado del vehículo y de sus componentes individuales (p. ej., revoluciones de las ruedas / velocidad de rotación, desaceleración, aceleración lateral)
- Disfunciones y defectos en componentes de sistemas importantes

- Reacciones del vehículo en determinadas situaciones de conducción (p. ej., inflado de un airbag, activación del sistema de control de estabilidad)
- Condiciones ambientales (p. ej., temperatura)

Estos datos son exclusivamente de carácter técnico y ayudan a identificar y corregir errores, así como a optimizar las funciones del vehículo.

Con dichos datos no se pueden crear perfiles de movimiento que indiquen las rutas recorridas.

En caso de servicio (p. ej., reparaciones, procesos de servicio, casos de garantía, control de calidad), los empleados de la red de servicio (incluido el fabricante) pueden leer dicha información técnica de los módulos de almacenamiento de datos de eventos y errores utilizando unos dispositivos de diagnóstico especiales. Si fuera necesario, recibirá más información en dichos talleres. Una vez corregido un error, se borrarán los datos del módulo de almacenamiento correspondiente o se sobrescribirán.

Cuando se usa el vehículo pueden producirse situaciones en las que estos datos técnicos relacionados con otro tipo de información (informe de un accidente, daños en el vehículo, declaraciones testificales, etc.) puedan asociarse con una persona específica; posiblemente, con la asistencia de un experto.

Las funciones adicionales acordadas contractualmente con el cliente (p. ej., localización del vehículo en casos de emergencia) permiten la transmisión de determinados datos desde el vehículo.

Identificación por radiofrecuencia (RFID)

La tecnología RFID se utiliza en algunos vehículos para funciones como el control de la presión de los neumáticos y la seguridad del sistema de encendido. Se utiliza también en opciones de confort como los mandos a distancia para el bloqueo y desbloqueo de puertas y el arranque a distancia, así como en los transmisores instalados en el vehículo para abrir puertas de cocheras. La tecnología RFID en los vehículos Opel no utiliza ni registra información personal, ni tiene conexión con cualquier otro sistema Opel que contenga información personal.



Índice alfabético

A

Accesorios y modificaciones del vehículo	168
Accione el pedal.....	91
Aceite del motor	170, 213, 217
Aceite, motor.....	213, 217
Airbags y pretensores de cinturones	89
Aire acondicionado	122
Ajuste de los asientos	6, 37
Ajuste de los reposacabezas	8
Ajuste de los retrovisores	8
Ajuste del volante	9, 77
Ajuste eléctrico	29
Ajustes memorizados.....	22
Alerta de colisión frontal.....	147
Al salir de viaje	17
Antideslumbramiento automático	30
Antideslumbramiento manual	30
Argollas	73
Argollas de fijación de los anclajes	56
Arranque con cables	204
Arranque del motor	129
Arranque y manejo.....	129
Asientos delanteros.....	36
Asistente de aparcamiento	150
Asistente de aparcamiento por ultrasonidos	92, 150

Asistente de arranque en

pendientes	141
Asistente de frenada	141
Asistente de señales de tráfico. .	154
Avería	137, 206
Aviso de cambio de carril.....	92, 157
Avisos acústicos	103

B

Barra de remolque.....	166
Batería del vehículo	174
Bloqueo automático	25
Bloqueo con retardo.....	24
Bocina	13, 78
Botiquín	74

C

Cadenas para nieve	196
Cámara retrovisora	152
Caja de cambios	16
Caja de fusibles del compartimento de carga	188
Caja de fusibles del compartimento del motor	184
Caja de fusibles del tablero de instrumentos	186
Calefacción	39
Calefactor auxiliar.....	125
Cambio a una marcha más larga. .	91
Cambio automático	135

Cambio del tamaño de neumáticos y llantas	195
Cambio de ruedas	200
Cambio manual	139
Capacidades	224
Capó	170
Capó abierto.....	95
Características de conducción y recomendaciones para el uso del remolque	166
Características de la iluminación	119
Carga en el techo.....	75
Catalizador	135
Centro de información del conductor.....	95
Cierre centralizado	22
Cinturón de seguridad	8
Cinturón de seguridad de tres puntos	41
Cinturones de seguridad	40
Climatización	15
Climatizador automático electrónico	123
Código.....	101
Combustible.....	159
Combustible para funcionamiento con gas licuado.....	159

Combustible para motores de gasolina	159
Combustible para motores diésel	159
Compartimento de carga	25, 71
Compartimentos portaobjetos.....	57
Comprobaciones del vehículo.....	169
Conmutador de las luces	111
Conservación del aspecto.....	208
Consumo de combustible, emisiones de CO ₂	165
Control automático de las luces	111
Control de la iluminación del tablero de instrumentos	118
Control del vehículo	128
Control electrónico de estabilidad.....	142
Control electrónico de estabilidad desactivado.....	92
Control electrónico de estabilidad y sistema de control de tracción.....	92
Corte de combustible en régimen de retención	130
Cubierta del compartimento de carga	73
Cubierta del portaobjetos del maletero	73
Cuentakilómetros	84

Cuentakilómetros parcial	84
Cuentarrevoluciones	84
Cuidado exterior	208
Cuidado interior	210

D

Datos del motor	220
Datos del vehículo.....	217
Datos específicos del vehículo	3
Declaración de conformidad.....	227
Desactivación de los airbags	48, 90
Desbloqueo del vehículo	6
Designaciones de los neumáticos	190
Detectado vehículo precedente....	95
Dimensiones del vehículo	222
Dimensiones de montaje del enganche de remolque	226
Dirección asistida.....	91

E

Elevalunas eléctricos	31
Elevalunas manuales	31
Entrada de aire	126
Espejos retrovisores plegables ...	29
Estacionamiento	18, 133
Etiqueta del airbag.....	43

F

Faros antiniebla	117
Faros de xenón	179
Faros empañados	117
Faros en viajes al extranjero	113
Faros halógenos	177
Filtro de partículas.....	134
Filtro de partículas diésel.....	93, 134
Filtro de polen	126
Forma convexa	29
Freno de estacionamiento	141
Freno de mano.....	140, 141
Frenos	140, 173
Funcionamiento regular del aire acondicionado	127
Fusibles	183

G

Gato.....	189
Guantera	58

H

Herramientas	189
Herramientas del vehículo.....	189

I

Identificación del motor.....	216
Identificación por radiofrecuencia (RFID).....	228
Iluminación de entrada	119

Iluminación de la guantera.....	119
Iluminación de salida	119
Iluminación exterior	12, 111
Iluminación interior.....	118
Indicación de servicio	86
Indicador de combustible	85
Indicador de temperatura del refrigerante del motor	86
Indicadores.....	84
Información de servicio	212
Información general	166
Información importante para su primer viaje.....	6
Información sobre la carga	75
Inmovilización del vehículo.....	168
Inmovilizador	28, 94
Intermitentes	89
Intermitentes delanteros	180
Intermitentes laterales	182
Interrupción de corriente	138
Introducción	3

J

Juego de reparación de neumáticos	196
---	-----

L

Limitador de velocidad.....	146
Limpia/lavaluneta	80
Limpia/lavaparabrisas	78

Líquido de frenos	173
Líquido de frenos y embrague.....	213
Líquido de la dirección asistida. .	172
Líquido de lavado	173
Líquidos y lubricantes recomendados	213, 217
Llantas y neumáticos	190
Llave, ajustes memorizados.....	22
Llaves	20
Llaves, cerraduras.....	20
Luces antiniebla	94, 180
Luces de advertencia.....	84
Luces de circulación diurna	114
Luces de emergencia	116
Luces de lectura	119
Luces de marcha atrás	117
Luces en los parasoles	119
Luces exteriores	94
Luces interiores	118, 183
Luces traseras	180
Luneta térmica trasera	33
Luz de carretera	94, 112
Luz de la matrícula	182

M

Mando a distancia	20
Mandos.....	77
Mandos en el volante	77
Manejo del volante.....	128

Mensajes del vehículo	101
Modo manual	137

N

Neumáticos	190
Neumáticos de invierno	190
Nivel de combustible bajo	94
Número de identificación del vehículo	215

O

Ordenador de a bordo	103
----------------------------	-----

P

Palanca selectora	136
Pantalla de información gráfica, pantalla de información en color	99
Pantalla indicadora del cambio	135
Pantallas de información	95
Parabrisas	31
Parasoles	33
Peligro, Advertencia y Atención	4
Personalización del vehículo	106
Pesos del vehículo	222
Piloto antiniebla	95, 117
Pinchazo	200
Placa de características	215
Portabicicletas	60
Portabicicletas trasero	60
Portaequipajes de techo	74

Portagafas	59
Portaobjetos bajo el asiento	59
Portaobjetos de la consola central	60
Portaobjetos en el tablero de instrumentos	57
Portavasos	58
Posición de asiento	36
Posiciones de la cerradura del encendido	129
Posiciones de montaje del sistema de retención infantil	51
Precalentamiento	92
Presión de aceite del motor	93
Presión de los neumáticos	190
Presiones de los neumáticos	225
Prestaciones	221
Profundidad del dibujo	194
Programas electrónicos de marcha	137
Protección contra descarga de la batería	120
Puerta abierta	95
Puertas	25
Purga del sistema de combustible diésel	176

R

Ráfagas	112
Realización de trabajos	169
Recogida de vehículos usados	169

Recomendaciones para la conducción	128
Recordatorio del cinturón de seguridad	89
Refrigerante del motor	172
Refrigerante y anticongelante	213
Registradores de datos	227
Registro de datos del vehículo y privacidad	227
Regulación del alcance de los faros	112
Regulador de velocidad	95, 144
Reloj	81
Remolcado	166, 206
Remolcado del vehículo	206
Remolcado de otro vehículo	207
Reposacabezas	35
Repostaje	161
Retrovisores exteriores	29
Retrovisores interiores	30
Retrovisores térmicos	30
Revisión urgente del vehículo	90
Rodaje de un vehículo nuevo	129
Rueda de repuesto	202

S

Salidas de aire	126
Salidas de aire fijas	126
Salidas de aire regulables	126
Seguridad del vehículo	26

Seguros para niños	25
Selector de combustible	85
Señalización de giros y cambios de carril	116
Servicio	127
Símbolos	4
Sistema antibloqueo de frenos ..	140
Sistema antibloqueo de frenos (ABS)	91
Sistema antirrobo	26
Sistema de airbags	43
Sistema de airbags de cortina	48
Sistema de airbags frontales	46
Sistema de airbags laterales	47
Sistema de alarma antirrobo	27
Sistema de calefacción y ventilación	121
Sistema de carga	90
Sistema de control de descenso	91, 143
Sistema de control de presión de los neumáticos.....	93, 191
Sistema de control de tracción ..	142
Sistema de control de tracción desactivado.....	92
Sistema de escape del motor	134
Sistema de faros adaptativos ..	94, 114
Sistema de frenos y embrague ..	91
Sistema eléctrico.....	183

Sistema Flex-Fix.....	60
Sistemas de ayuda a la conducción.....	144
Sistemas de climatización.....	121
Sistemas de control de la conducción.....	142
Sistemas de detección de objetos.....	150
Sistemas de retención infantil.....	49
Sistemas de retención infantil ISOFIX	55
Sistemas limpia y lavaparabrisas ..	14
Sistema stop-start.....	131
Sustitución de bombillas	177
Sustitución de las escobillas	176

T

Tapacubos	195
Tapicería.....	210
Techo.....	33
Techo solar	33
Temperatura exterior	81
Tensión de la pila	103
Tercera luz de freno	182
Testigo de averías	90
Testigos de control.....	87
Tomas de corriente	83
Tracción total	139
Triángulo de advertencia	74

U

Uso del presente manual	3
Uso del remolque	166

V

Velocímetro	84
Ventanillas.....	31
Ventilación.....	121
Vista general del tablero de instrumentos	10
Volante térmico	78

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Todas las indicaciones contenidas en esta publicación corresponden a la fecha de edición indicada más abajo. Adam Opel AG se reserva el derecho a introducir modificaciones en la técnica, el equipamiento y la forma de los vehículos con respecto a las indicaciones e ilustraciones reproducidas en la presente publicación, así como a modificar la propia publicación.

Edición: enero 2014, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Impreso sobre papel blanqueado sin cloro.

KTA-2749/2-es

01/2014

